

AMIGOE

DINSDAG 13 JUNI 1995 - JAARGANG 112 NR 134

Onafhankelijk dagblad voor de Nederlandse Antillen en Aruba - oplage 12.000 ex. - losse nummers 75 c. zaterdag met Napa Nafl1,-



Formatie BC in impasse geraakt

Winnie Poulo moet kiezen tussen Staten of Raad

WILLEMSTAD - De formatie van een nieuw bestuurscollege dreigt in een impasse te geraken nadat de PAR aan de vakbonden heeft laten weten dat hun vertegenwoordiger in de partij, Winnie Poulo, moet kiezen tussen zijn statenzetel of een zetel in de eilandsraad. Voor de PAR is dit een principiële kwestie waarvan niet afgeweken zal worden.

Zoals bekend hebben de gezamenlijke vakbonden die de kandidatuur van Poulo bij de recente eilandsraadsverkiezingen hebben gesteund laten weten dat zij er op staan dat hij zowel in de Staten als in de Eilandsraad zitting neemt.

Tijdens een vergadering met de partijen die momenteel bezig zijn met de formatie - PAR, MAN en FOL -, heeft de PAR laten weten dat leden van die partij moeten kiezen tussen Staten of eilandsraad. Daarna zijn de vakbonden met de PAR nog in een kleine commissie bijeen geweest, maar ook daarbij bleef de PAR-leiding onwrikbaar: geen dubbele politieke rol voor Poulo.

De vakbonden zijn vanmorgen in vergadering bijeengekomen om de ontstane impasse te bespreken. Wat het standpunt van de andere mogelijke coalitiegenoten MAN en FOL inzake deze kwestie is was bij het ter perse gaan van deze editie niet te achterhalen. Mochten MAN en FOL met de twee 'vakbondsvertegenwoordigers' die op de PAR-lijst gekozen zijn namelijk Winnie Poulo en Alcides Cova willen samenwerken, dan komt men nog maar tot een totaal van 10 zetels.

Zolang er geen duidelijkheid bestaat over deze kwestie wordt er niet gepraat over een eventuele portefeuilleverdeling en andere zaken die nog aan de orde moeten komen.



■ *PANMUMJOM - Van Amerikaanse zijde zal men ten zeerste zijn best doen om Noord-Korea met Zuid-Korea aan tafel terug te krijgen, zodat de verleden jaar begonnen dialoog hervat kan worden. De Korea's delen welswaar het schiereiland, maar staan als kat en hond tegenover elkaar. Sinds de Koreaanse oorlog bespiedt men elkaar vanuit uitkijktorens over prikkeldraadversperringen heen. Het beroemdste stukje grens loopt bij Panmumjon.*

Extra bewaking Voorhoeve vanwege 'Arubaans gevaar'

DEN HAAG/ORANJESTAD — De extra bewaking van minister Joris Voorhoeve heeft niet te maken met mogelijk Servisch gevaar, zoals dat tot nu toe gemeld werd, maar met 'dreiging vanuit Aruba'. Dat meldt het NOS-Journaal vanavond in het 8-uur bulletin. De NOS-tv baseert zich op een 'zeer betrouwbare bron' die deze informatie tot twee keer toe heeft bevestigd.

Het viel de verslaggevers van onder meer de NOS in Den Haag op dat minister Voorhoeve van Defensie en Antilliaanse en Arubaanse Zaken vanaf vorige week woensdag extra bewaakt werd. Voor zijn vertrek naar Curaçao werd Voorhoeve in Nederland op straat begeleid door drie lijfwachten en werd rondgereden in een gepantserde Mercedes. Tijdens kamervergaderingen zaten bewakers op de gang.

Een eindredacteur van de NOS zegt als sinds vorige week aanwijzingen te hebben dat het gevaar niet uit Servië maar uit 'Antilliaans/Arubaanse hoek' komt. Inmiddels heeft de NOS-bron in Den Haag gespecificeerd dat de dreiging van Aruba afkomstig is.

"Er zijn aanwijzingen voor een algemene dreiging van criminele aard vanuit Aruba," zo kreeg de NOS-redactie te horen. Het vermoeden bestaat dat deze dreiging te maken heeft met berichten over het voornemen van Voorhoeve om het Uitleveringsbesluit te wijzigen. Daarmee wordt het mogelijk dat Aruba en de Nederlandse Antillen, in navolging van Nederland, ingezetenen aan vreemde mogendheden kunnen uitleveren.

Hof-vonnis strijdig met wens van volk

Italiaans Parlement in moeilijk parket geraakt

ROME - De commissie van het Italiaanse parlement, die een nieuwe omroepwet moet uitwerken, is in een lastig pakket terechtgekomen. Bij de referenda zondag stemde 57 procent van de Italianen tegen een verbod op het bezit van meer dan een commercieel tv-station.

Toch moet de commissie ook rekening houden met het vonnis van het Constitutioneel hof van vorig jaar. Daarin staat dat de mediamacht van ex-premier Silvio Berlusconi, die de drie grootste landelijke commerciële netten bezit, in strijd is met de grondwet.



• *S. Berlusconi*

Het "Comitę van het neen", waarin aanhangers van Berlusconi strijden tegen de beperking van het media-imperium van hun voorman, heeft reeds aangekondigd ook na het referendum te blijven doorwerken. Het comite wil nu het werk van de parlementaire commissie nauwlettend in de gaten houden om te voorkomen dat de wil van het volk wordt "verwaterd".

Ook bij de drie andere mediareferenda behaalde Berlusconi een overwinning. Bijna 56 procent van de Italianen sprak zich uit tegen een strenge beperking op het onderbreken van films door reclamespotjes. Meer dan 56 procent wil dat een reclamebureau - zoals Berlusconi's Publitalia - met meer dan een tv-kanaal mag blijven samenwerken. Bijna 55 procent is voor gedeeltelijke privatisering van de publieke omroep RAI.

Moeizaam bereikt nucleair akkoord VS en Noord Korea

Zuid Korea levert reactor

KUALA LUMPUR/SEOUL - De Verenigde Staten en het communistische Noord-Korea tekenen vandaag (dinsdag) in de Maleisische hoofdstad Kuala Lumpur een akkoord over de vervanging van de omstreden Noordkoreaanse kerninstallaties. Functionarissen van beide landen hebben dat bekendgemaakt, nadat maandagavond na drie weken van gesprekken in de Maleisische hoofdstad eindelijk een doorbraak was bereikt in onderhandelingen die zich maanden hebben voortgesleept.

De bereikte overeenkomst betreft de invulling van een vorig jaar oktober in Geneve gesloten akkoord. Daarbij werd overeengekomen dat Pyongyang twee zogenoemde lichtwaterreactoren zou krijgen in ruil voor het stopzetten van zijn tot dan toe geldende nucleaire programma. Pyongyang had onder dat programma de beschikking over grafietreactoren. Omdat deze reactoren als bijprodukt plutonium produceren, vreesde Washington dat Noord-Korea streefde naar het bezit van atoomwapens.

STRUIKELBLOK

Een struikelblok bij het invullen van het akkoord van Geneve vormde Washingtons eis dat de lichtwaterreactoren zouden worden geleverd door Zuid-Korea. Pyongyang had hier ideologische bezwaren tegen, maar Washington hield voet bij stuk omdat Zuid-Korea het leeuwedeel van de kosten van de te leveren lichtwaterreactoren voor zijn rekening zal nemen.

In een brief aan de Zuidkoreaanse president Kim Young-Sam bevestigde de Amerikaanse president Clinton dinsdag dat onder de nu gesloten overeenkomst aan deze eis is vastgehouden. De reactoren zullen van een Zuidkoreaans type zijn en de voornaamste leverancier zal een Zuidkoreaanse firma zijn, aldus de Amerikaanse president. Clinton zegde in de brief tevens toe dat hij zijn uiterste best zal doen om een hervatting te bewerkstelligen van de dialoog tussen Noord- en Zuid-Korea, die stil is komen te liggen na de dood van de Noordkoreaanse leider Kim Il-Sung in juli verleden jaar.

MEER HULP

Het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse zaken maakte intussen bekend dat de Amerikaanse onderhandelaar Robert Galluci dinsdag naar Seoul vertrekt om een zitting voor te zitten van het Amerikaans-Japans-Zuidkoreaanse consortium Kedo (Energie-ontwikkelingsorganisatie voor het Koreaanse schierieland), dat de lichtwaterreactors aan Pyongyang zal leveren. Kedo zal ook zorgen voor olieleveranties aan Pyongyang, die onder het akkoord van Geneve zijn toegezegd als compensatie voor Noord-Korea's tijdelijk gemis aan energie.

Zuidkoreaanse kranten meldden dinsdag dat Noord-Korea als tegenprestatie voor het uiteindelijk akkoord gaan met de levering van Zuidkoreaanse reactoren een extrabedrag aan economische hulp heeft gevraagd van een miljard dollar. De leider van de Amerikaanse delegatie naar Kuala Lumpur, Hubbard, zei vorige week dat Pyongyang over deze eis zal moeten onderhandelen met Kedo.

PAS MAANDAG

Thomas Hubbard kon pas maandag overdag melden dat het overleg toch uiteindelijk met succes bekroond was met zijn Noordkoreaanse collega Kim Kye-Gwan. Eerder maandag leek een overeenkomst nog niet haalbaar. Na een eerste overlegronde sprak de Amerikaanse onderhandelaar over een gebrek aan vooruitgang, nadat beide partijen zaterdag nader tot elkaar waren gekomen.

Voor eerst in drie weken komt konvooi op bestemming aan

Voedsel bereikt Sarajevo

SARAJEVO/ZAGREB - Een voedselkonvooi met meel, beschermd door de Bosnische autoriteiten, heeft maandag de hoofdstad Sarajevo bereikt. Het is voor het eerst in drie weken dat van buiten voedsel in de belegerde stad is aangekomen, aldus een woordvoerder van UNprofor, de VN-macht in Bosnië.

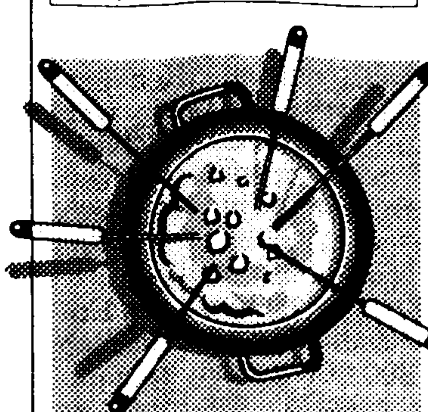
Het konvooi, met zo'n dertig ton meel aan boord, was vertrokken uit een opslagplaats van de VN-vluchtelingenorganisatie UNHCR in Tarcin, op ongeveer dertig kilometer van Sarajevo. De vrachtwagens passeerden de berg Igman over een straat die in de Servische vuurlinie ligt. De Blauwhelmen, die een confrontatie op die route met de Serviërs wilden voorkomen, namen in de voorstad Hrasnica de bescherming van het konvooi over van het Bosnische regeringsleger.

De VN-commandanten in ex-Joegoslavië hadden zaterdag tijdens een gesprek met VN-gezant Yasushi Akashi in Split besloten terughoudend op te treden en zich strikt aan de principes te houden die voor een vredeshandhavende missie gelden. Dat betekent dat niets wordt ondernomen zonder toestemming van beide oorlogspartijen.

AKKOORD

VN-bemiddelaars hadden afgelopen week in het Bosnisch-Servische hoofdkwartier in Pale een akkoord bereikt over de hervatting van de voedselhulp aan Sarajevo. Die was onderbroken toen de Bosnische Serviërs drie weken geleden na NAVO-luchtaanvallen honderden Blauwhelmen gijzelden. Het vliegveld van Sarajevo is al negen weken voor hulpvluchten gesloten, en de VN-depots in Sarajevo zijn bijna leeg. De stad is al drie weken verstoken van stromend water, gas en elektriciteit, die door de Serviërs zijn afgesloten. Dinsdag stuurt UNHCR twee nieuwe konvooien met in totaal 304 ton voedsel naar Sarajevo.

Transporten die vanuit Bosnisch-Kroatisch gebied vertrekken, zullen volgens de afspraken worden gecontroleerd door de Bosnisch-Servische politie. De dertig ton, die maandag zijn gebracht, dekken de behoefte voor een dag. De commandant van de Bosnisch-Servische troepen, generaal Ratko Mladic, heeft maandag gedreigd voedselleveringen aan de Britse en Oekraiense VN-Blauwhelmen in de moslim-enclave Gorazde tegen te houden als het Bosnische regeringsleger zich niet uit de stad terugtrekt. In Gorazde is zondag weer zwaar gevochten. Daarbij zijn ook twee Britse VN-voertuigen, die het VN-complex in Gorazde bewaakten, geraakt.



Peking: kinderen Taiwan en Hongkong Chinees

Internationale school verrast

PEKING - China heeft de gemoederen binnen de buitenlandse gemeenschap in de hoofdstad Peking doen oplaaien door scholieren uit Hongkong en Taiwan naar inheemse scholen te sturen. De betrokken leerlingen zijn Chinees, beweren de autoriteiten.

Het stadsbestuur eist dat de leerlingen uit de twee landen de Internationale School van Peking in september verlaten. China beschouwt Taiwan als opstandige provincie. Ook ziet de regering de Chinese inwoners van de Britse kolonie Hongkong, die in 1997 weer onder Chinees bestuur komt, niet als buitenlanders.

De schoolleiding reageert verbaasd op de dwang van het stadsbestuur. Sommige kinderen die naar een inheemse school moeten, spreken niet eens Chinees. Andere gedupeerde leerlingen zitten al jaren op het prestigieuze instituut.

In april stemde Peking in met de oprichting van scholen voor buitenlanders door buitenlanders. De autoriteiten sloten Chinezen uitdrukkelijk uit van het schoolbezoek.

Noodweer in China: Meer dan 200 doden

PEKING - Stortregens en onweer in de zuidelijke Chinese provincie Hunan hebben sinds half mei 86 doden en ongeveer tweeduizend gewonden veroorzaakt. Het dodental door de overstromingen in het zuiden van China is daarmee boven de tweehonderd gekomen, zo is dinsdag uit officiële bron vernomen.

Een functionaris van de provincie Hunan voegde eraan toe dat 42.000 woningen zijn verwoest en dat de economische schade wordt geschat op 1,6 miljard yuan (Nf 300 miljoen). De zware schade is vooral te wijten aan aardverschuivingen en aan overstromingen in bergachtige, moeilijk toegankelijke gebieden.

In de naburige provincie Jiangxi hebben al 53 personen de dood gevonden. Het weer is verbeterd, maar de meteorologische dienst heeft voor de komende week hevig onweer voorspeld. In deze provincie wordt de economische schade op tweehonderd miljoen gulden geschat. Ongeveer 3,2 miljoen inwoners zijn getroffen door de wateroverlast.

In de provincies Guangdong en Sichuan zijn tenminste 62 doden en tweehonderd gewonden gevallen. Het zuiden van China kampt elk jaar met overstromingen. Vorig jaar vielen er volgens het ministerie voor Burgerbescherming meer dan vijfduizend doden.

"Nu afval uit auto beboeten"

Raspa-team beboet in vijf weken ruim zevenhonderd automobilisten

WILLEMSTAD—Raspa, de politie-eenheid belast met de verkeersveiligheid, heeft in de vijf en een halve week van haar bestaan 772 processen-verbaal uitgedeeld. Het overgrote deel van de bekeuringen werd uitgedeeld voor het niet dragen van veiligheidsriemen, vervallen rijbewijzen, verzekeringsbewijzen en keuringskaarten. Raspa zal de komende dagen haar acties uitbreiden. Onder andere het gooien van vuil uit wagens zal beboet worden.

Raspa, Repressieve Actieve Surveillance Preventieve Actie, is de afgelopen dagen druk bezig geweest op de Curaçaose wegen. 124 bestuurders werden op de bon geslingerd omdat hun wagen niet verzekerd was, 126 voor vervallen keuringskaarten, 207 wegens het niet dragen van veiligheidsriemen, 79 omdat zij hun wegenbelasting niet hadden voldaan, 86 wegens overtreding van de wet op getinte glazen en 198 voor een vervallen rijbewijs. Daarnaast werden nog eens 107 wagens in beslag genomen.

Raspa zal haar acties de komende dagen intensiveren. Naast bovengenoemde overtredingen zal de eenheid zich verder concentreren op het onverantwoordelijk vervoer van vuil en zand in trucks en het gooien van vuil uit de wagen.

Albert Schoop, hoofd van de verkeersdienst, benadrukte dat het vervoer van vuil en zand zodanig moet plaatsvinden dat het overige verkeer niet wordt gehinderd. "Het komt nog al te vaak voor dat het zand opstuift of dat vuil of stenen uit de trucks vallen. Dit betekent niet alleen een vervuiling van het eiland, maar ook dat de veiligheid van andere weggebruikers in gevaar wordt gebracht. Bestuurders moeten beseffen dat het zand nat gemaakt dient te worden voor het vervoerd wordt en dat de truck niet tot de rand met stenen en vuil wordt gevuld waarbij het gevaar bestaat dat het eraf valt", aldus Schoop.

Verder wees Schoop erop dat het vervoer van mensen in een pick-up slechts mag gebeuren met een speciale vergunning. Ook voor elke aanhangwagen moet een vergunning worden aangevraagd. Schoop: "Dit geldt niet alleen voor zwaar materiaal, maar evenzeer voor jet-ski's en boten. De bestuurders moeten een vergunning hebben voor het vervoer op de openbare weg en daarnaast over een rijbewijs categorie B,C en D en bij het vervoeren van meer dan 750 kilo rijbewijs E."

De strengere controles van Raspa hebben hun uitwerking niet gemist bij het vervoer van zand, stenen of zwaar materiaal. Vorige week werd een actie gehouden bij Nieuwpoort. Mario Williams, hoofd Raspa: "Bijna geen enkele wagen reed uit. Veel van de bestuurders bezitten namelijk niet over het benodigde rijbewijs. We zullen dan ook op zeer korte termijn eenzelfde actie ondernemen bij de Nieuwe Haven."

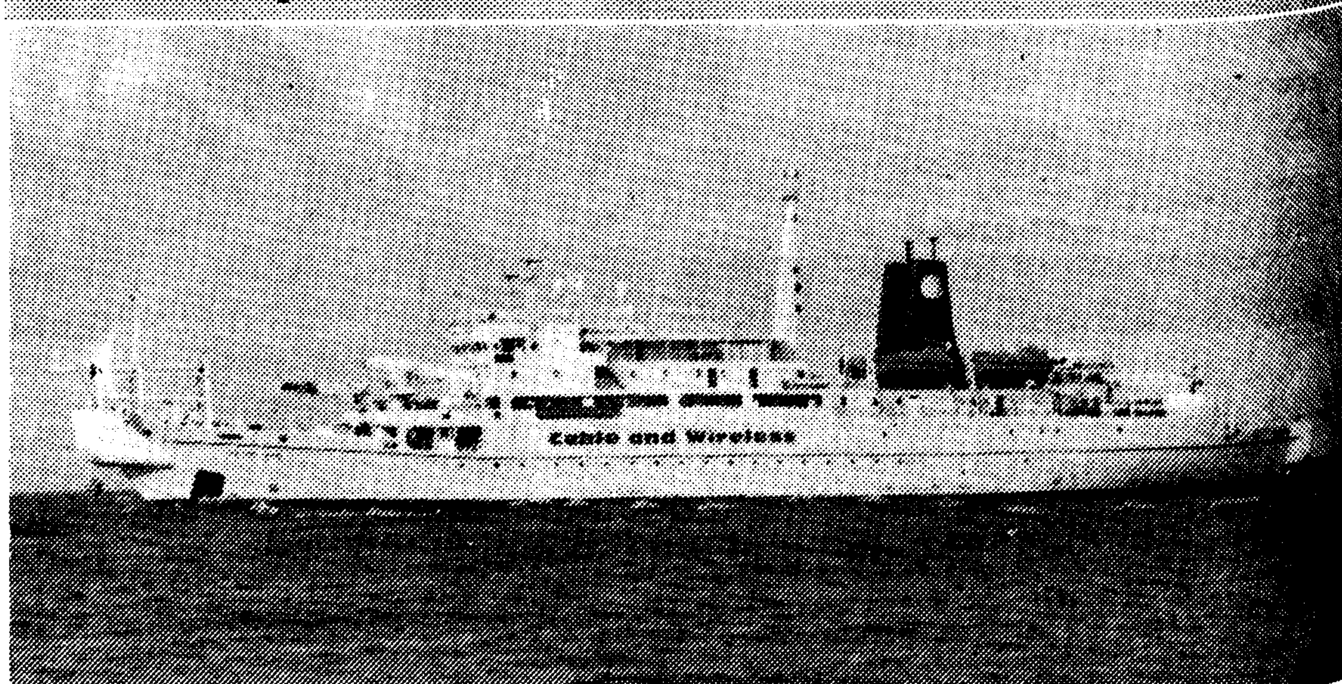
Williams benadrukte verder dat Raspa in de toekomst ook zal optreden tegen personen die kapotte auto's op de openbare weg plaatsen. "De weg mag niet gebruikt worden als garage. Indien ze langer dan 48 uur op de openbare weg staan, laten we ze wegslepen en krijgt de eigenaar een boete. Ook de kosten van het vervoer komen voor rekening van de eigenaar".

Schoop wees er tevens op dat het verboden is de wettelijke documenten (verzekeringsbewijs, keuringskaart, belastingformulier en rijbewijs) te kopiëren. "Voor Raspa gelden alleen de originele documenten. In het verleden is het maar al te vaak voorgekomen dat er gefraudeerd werd met de kopiën. Slechts in het geval van toeristen die rondrijden in een huurauto maken we een uitzondering. Verder is ook het kopiëren van de belastingsticker verboden", aldus Schoop. Het fenomeen dat de ruiten van wagens vernield werden om de belastingsticker te stelen is trouwens achter de rug. Slechts in de eerste maanden na de introductie van de sticker deed zich dit voor.

Ook het rijden met één nummerplaat is verboden. Williams: "Personen die een nummerplaat missen doen er goed aan om zo snel mogelijk aangifte te doen bij de politie en de hele lijdensweg (Eilandontvanger, Keuringslokaal en verzekeringsmaatschappij te doorlopen. Rijden met één nummerplaat is strafbaar. We hebben enkele gevallen ontdekt waarbij één gezin over twee dezelfde wagens beschikt, één keer belasting betaalt en dan de nummerplaten verdeeld over beide wagens."

Tot slot deed Schoop een beroep op een ieder die nog openstaande bekeuringen heeft, om die zo snel mogelijk te voldoen. "Tijdens verkeerscontroles letten we hierop. Alle wanbetalers worden door onze agenten naar het stadhuis gebracht om de boete te voldoen. Indien de overtreder dit niet kan wordt hij onmiddellijk overgedragen aan de officier van justitie, die kan besluiten dat de overtreder enige dagen in de cel moet doorbrengen afhankelijk van de hoogte van de boete."

Reparatie van telefoonkabel



■ *WILLEMSTAD — Vanaf dit schip, de Sir Eric Sharp, wordt ter hoogte van Marie Pampoen de onderwatertelefoonkabel tussen Curaçao en Sint Maarten gerepareerd. De kabel is op twee plaatsen gebroken, op een diepte van 80 en van 120 voet. De afstand tussen de twee breuken is 45 meter. Landsradio heeft het telefoonverkeer via de Verenigde Staten van Amerika omgeleid, zodat het telefonerend publiek geen hinder van de breuk heeft ondervonden. Landsradio verwacht dat de reparatiewerkzaamheden die meer dan een half miljoen dollar zullen kosten, vrijdag worden voltooid.*

Handelsattaché's op Curaçao

FIAC: Curaçao hard op weg grootste dienstencentrum Cariben te worden

WILLEMSTAD — Curaçao is hard op weg het belangrijkste distributiecentrum van het Caribisch gebied te worden. En alhoewel er op Curaçao geen korreltje rijst groeit, is ons eiland wel één van de grootste rijstexporteurs ter wereld. Dat verklaarde Jules Tunk, external relations and project manager van het Foreign Investment Agency Curaçao (FIAC), vanmorgen tijdens een voordracht aan de handelsattachés van de Nederlandse ambassades in Latijns-Amerika en het Caribisch gebied.

Het overgrote deel van de handelsattachés voert de komende dagen tal van besprekingen op Curaçao. De Nederlandse diplomaten stellen zich hierbij persoonlijk op de hoogte van de verschillende commerciële mogelijkheden, die Curaçao te bieden heeft. De bedoeling is om via de Nederlandse ambassades de handelsbetrekkingen met de regio te vergroten. Probleem is echter dat de Nederlandse ambassades en met name de handelsattachés over te weinig specifieke informatie over Curaçao beschikken. Tijdens hun driedaags bezoek zullen zij dan ook gesprekken voeren met vertegenwoordigers van de belangrijkste economische sectoren en instanties.

De FIAC speelt in het economisch bestel een grote rol. De instantie heeft drie specifieke doelstellingen. Ten eerste het aantrekken van buitenlandse investeerders. Tunk: "Onze acquisitie-activiteiten worden zorgvuldig voorbereid. Wij geven het geselecteerde bedrijf specifieke informatie, variërend van tarieven van nutsbedrijven, minimumlonen, vrachtkosten, lokaties voor bedrijfsvestigingen, vergunningen-procedures, belastingen, tax-holidays en incentives tot specifieke behoeften op bij voorbeeld onderwijsgebied voor de gezinsleden van de investeerder."

Indien het geselecteerde bedrijf besluit om op Curaçao te investeren stapt FIAC over naar de tweede fase: projectmanagement. FIAC treedt dan op als coördinatiepunt voor alle overheids- en semi-overheidsprocedures. "Samen met de ondernemer wordt op een rijtje gezet welke overheidsinstanties bij het project betrokken moeten worden en zorgt ervoor dat er duidelijke afspraken worden gemaakt. FIAC onderhoudt het contact met de overheidsinstanties en bewaakt het afsprakenschema", aldus Jules Tunk.

Een andere doelstelling van FIAC is de *One Window Stop*, waar alle relevante informatie voor een investeringsproject wordt verstrekt. Informatie, die niet direct beschikbaar is bij de desbetreffende overheidsdienst wordt door FIAC opgevraagd en zo snel mogelijk naar de investeerder opgestuurd.

Naast de belangrijke geografische ligging beschikt Curaçao nog over tal van voordelen. Tunk: "We hebben een uitstekende telecommunicatie, goede containerhaven, een internationale bekendheid als financieel centrum, politieke stabiliteit en een rechtspraak die gebaseerd is op het Nederlandse model. Alle rechters worden door de kroon benoemd. Een heel groot voordeel is ook dat wij geassocieerd lid zijn van de Europese Unie. Grondstoffen of halfprodukten die op Curaçao een toegevoegde waarde ondergaan en daardoor de status 'van origine Nederlandse Antillen' krijgen kunnen dan toegang krijgen tot de Europese markt vrij van enige restricties. Een voorbeeld hiervan is de export van rijst, maar ook het door FIAC aangetrokken bedrijf Dabo Ramen en Deuren. De materialen komen uit Europa, orders worden op Curaçao vervaardigd en vrij van restricties naar Europa geëxporteerd. Vooral op dit gebied zijn er legio mogelijkheden voor buitenlandse investeerders."

KZP: strenge controle op drank aan minderjarigen

WILLEMSTAD — De Kinder en Zeden Politie zal de komende weken strenge controles uitvoeren in uitgaansgelegenheden. Speciaal zal erop gelet worden of minderjarigen toegang krijgen tot dergelijke plaatsen en of er drank verkocht wordt aan minderjarigen. Politiewoordvoerder Mando Davelaar drong er bij de tieners op aan om zoveel als mogelijk met hun identiteitskaart te lopen om eventuele misverstanden te voorkomen.

Ook de snacks zullen niet aan controle ontkomen. De politie zal ook daar controles uitvoeren om te kijken of er geen alcoholische dranken aan minderjarigen worden verkocht.

De maatregel, die met de vakantie voor de deur nogal hard aankomt bij de jeugd, wordt genomen omdat vele uitgaansgelegenheden minderjarigen toelaten en hen ook nog alcoholische drank verkopen, terwijl dit strafbaar is. Vooral in Saliña wordt er vaak niet al te nauw gelet op de leeftijd.

Rastaman in rug gestoken

WILLEMSTAD — Een rastaman, die platzak was en toch twee jongens uitnodigde om wat te drinken, heeft dit met een messteek moeten bekopen. De rastaman nodigde twee hem onbekende jongens van 15 en 19 jaar oud uit, in Chi Ku Cha restaurant iets te drinken. Het drietal wist een grote hoeveelheid alcohol achterover te slaan.

Er heerste een kameraadachtige sfeer en en werd behoorlijk wat afgelachen. Daar kwam abrupt een einde aan toen de restauranthouder de rekening presenteerde. Toen bleek dat de 'gulle' rastaman geen geld bij zich had. Er ontstond een hevige woordenwisseling tussen de jongens en de rastaman. Op een gegeven moment koos de 35-jarige rastaman eieren voor zijn geld en rende weg. Hij werd echter op de hielen gezeten door de 15-jarige jongen, die hem met een mes in zijn rug stak.

Beide jongens werden door de politie aangehouden. De rastaman mocht voor behandeling naar het ziekenhuis.

ING: afspraken maken over roodstaan en debetrente

Overheid wordt na privatisering 'gewone' klant van de ING-Girobank

WILLEMSTAD — De overheid kan nu bij de Giro enige dagen rood staan. Dat kan echter niet ongelimiteerd. Het eilandgebied wordt na de privatisering van de Girodienst net als elk ander 'bedrijf' een klant van de nieuwe ING-Girobank. Er zal een rekening-courant krediet mogelijkheid worden geschapen, en er zullen afspraken gemaakt worden over de mate waarin rood gestaan mag worden. Ook zullen afspraken worden gemaakt over de limiet, de periode waarover rood mag worden gestaan en de debetrente, volgens marktconforme condities.

Dat zegt een woordvoerder van de ING-Groep in reactie op de vraag van de MAN-fractie. Benny Demei had daarover vragen gesteld tijdens een bijeenkomst van fractieleiders en Bestuurscollege (BC). Demei vroeg het BC wat er zou gaan gebeuren na de overname. "Hoe lost de overheid haar liquiditeitsproblemen dan op?", luidde zijn vraag. De MAN is van mening dat de Giro alleen overgenomen mag worden als dat probleem verholpen is.

De Girodienst is in 1965 opgericht naar Amsterdams voorbeeld. Doel was het eilandgebied aan liquiditeiten te helpen, zoals omschreven in de bijbehorende eilandsverordening. De inleggelden van de rekeninghouders worden tot op heden gebruikt voor financiering van de betaalverplichtingen - salarissen, uitbetaling van vakantiegelden en dergelijke aan de ambtenaren - van de overheid. Het tegoed van de rekeninghouders wordt als het ware belegd bij de eilandelijke overheid.

Inmiddels heeft de Girodienst een vordering van 80 miljoen op het eilandgebied. Dat bedrag kan volgens de woordvoerder beter als lening dan als schuld worden omschreven. Het is de financiële speelruimte die de overheid nodig heeft om aan haar verplichtingen te voldoen. In de principe-overeenkomst tussen het eilandgebied en de ING-groep is afgesproken dat er een modus zal worden gezocht om dit bedrag af te lossen.

Van een failliete Girodienst is geen sprake aldus de woordvoerder. Er moet immers door financiële instellingen steeds voldaan worden aan de (dekkings-)voorwaarden van de Centrale Bank. In de dertig jaar dat de Girodienst bestaat is er volgens de woordvoerder nooit sprake van geweest dat de Giro een ruim onvoldoende dekking had. De CB stelt eisen ten aan zien van de aan te houden liquiditeiten door banken en dus ook aan de Giro. Een bank die structureel over te weinig dekking beschikt, komt zichzelf tegen, aldus de deskundige, omdat de klant niet kan worden uitbetaald. De klant deponeert gelden, en die worden door de overheid gebruikt voor betalingen en dergelijke. Dat kan echter niet ongelimiteerd. Over de financiële speelruimte van de Girodienst zegt de ING-deskundige dat een Giro met 35.000 actieve rekeninghouders 'niet zomaar failliet kan gaan'.

De ING-Girobank wil het giraal verkeer op Curaçao gaan uitbouwen. Giraal geldverkeer houdt in dat geld administratief verwisselt van eigenaar. Daarvoor hoeft men dus niet voor een loket in de rij aan te sluiten. Betalingen, stortingen en overboekingen worden middels accept-giro's en overboekingsformulieren ingevuld en in de Girobus gedeponeerd. Deze girale overboekingen worden gratis verricht.

Op Curaçao zijn inmiddels de eerste schreden op het girale pad gezet sinds de belastingdienst de acceptgiro invoerde. Nederland is voor wat betreft het giraal betaalverkeer koploper. Daar gebeurt bijna niets meer met een cash-transactie, of het moet het broodje bij de bakker zijn.

Flamingo TV naar rechter over plaatsen steunzender

WILLEMSTAD — Mag Flamingo TV op Curaçao, net als TeleCuraçao op Bonaire, een steunzender plaatsen? Dat zal de rechter moeten beslissen. Flamingo TV heeft namelijk een rechtszaak aangespannen tegen de Landsregering. De zaak dient op 19 juni.

Flamingo TV wil reeds geruime tijd een steunzender, ook wel repeater genoemd, op Curaçao plaatsen. De steunzender moet de signalen van Kanaal 11 van richting veranderen, zodat het overgrote deel van de Curaçaose bevolking de televisiezender zonder problemen kan ontvangen. Op het ogenblik dient men een speciale antenne aan te schaffen om de signalen van TV 11 op te vangen. Vele potentiële kijkers zijn echter niet bereid om 100 tot 200 gulden uit te geven voor de aanschaf van een nieuwe antenne.

Door het plaatsen van een steunzender is de aanschaf van een nieuwe antenne niet meer nodig. Met eenzelfde antenne kunnen dan zowel TeleCuraçao als Flamingo TV worden opgevangen.

De steunzender vergt een investering van ruim 100.000 dollar. Flamingo TV wil dan ook eerst weten of ze een steunzender mag plaatsen voordat ze één bestelt. De kernvraag is dan ook of Flamingo TV een vergunning nodig heeft voor het plaatsen van een steunzender. Zo ja, dan wil de Bonaireaanse televisiezender dit via de rechter afdwingen. Er zijn reeds drie verzoeken ingediend, maar de overheid heeft hierop nooit gereageerd. Indien Flamingo TV een vergunning nodig heeft dan is er geen vuiltje aan de lucht en kan de televisiemaatschappij de steunzender aanschaffen. Belangrijk is in ieder geval dat Flamingo TV dan weet waar ze aan toe is, aldus ingewijden, die er fijntjes op wijzen dat geen van beide maatschappijen over een monopolie beschikt. De Landsregering heeft per 1 februari het monopolie van ATM (TeleCuraçao en TDS) opgeheven. Frappant is verder dat TeleCuraçao voor het plaatsen van een steunzender op Bonaire geen speciale vergunning nodig had.

Opmerkelijk is wel dat TeleCuraçao op het ogenblik niet te ontvangen is op Bonaire. Flamingo TV heeft de Curaçaose zender namelijk van haar kabelnet verwijderd.

Volgens een onlangs gehouden media-onderzoek wordt TeleCuraçao bekeken door 33 procent van de bevolking. Flamingo TV door acht procent. Hierbij dient dan wel opgemerkt te worden dat Flamingo TV slechts beperkt ontvangbaar is. Beide Antilliaanse zenders moeten het echter afleggen tegen de Venezolaanse zenders, waarbij Venevision alleen al kan rekenen op een kijkdichtheid van 38 procent.

Fototentoonstelling Willem'monumenten'stad

WILLEMSTAD — Als aanloop tot de open Monumentendag van volgende week zondag is eerst de tentoonstelling *Willemstad - City of Monuments* te zien. De Fundashon Pro Monumento (ProMo) heeft deze tentoonstelling naar Curaçao gehaald.

De expositie was in 1990 te zien in het paleis op de Dam in Amsterdam en was destijds opgezet om het herstel van historisch Willemstad internationale bekendheid te geven. Drie jaar later was de expositie te bezichtigen in het Unesco-hoofdkantoor te Parijs.

Willemstad - City of Monuments is van 20 tot en met 28 juni te zien in Kranshi Bieu (gebouw Fekoskan), Curaçaostraat 50 (Otrobanda). De openingstijden zijn dagelijks (zaterdag gesloten) van 8.00 tot 20.00 uur.

De open Monumentendag is op zondag 25 juni van 12.00 tot 18.00 uur, in de Hoogstraat en op het L.B. Smithplein.

Weer geld voor ruim-op-de-boel

WILLEMSTAD — 'Ruim op de boel' zal met ingang van maandag weer in ere hersteld worden. Het project, waarbij VKC-ers werden ingezet om de zichtbaarheid van de politie te vergroten, was ruim een week geleden opgeheven wegens een gebrek aan fondsen.

Minister van Financiën Etienne Ys heeft nu een bedrag van 300.000 gulden beschikbaar gesteld, waardoor de VKC-ers weer patrouilles zullen uitvoeren en waar nodig de politie zullen bijstaan. Ruim op de boel heeft in haar korte bestaan behoorlijk wat resultaten geboekt. WILLEMSTAD — De invoering van de Hotline 108 heeft vanaf vorig jaar duidelijk tastbare resultaten opgeleverd. Vele zware misdrijven werden opgelost na anonieme tips.

De politie is zeer verheugd met de steun van het publiek. Ruim op de boel heeft in haar korte bestaan een bestaansrecht te hebben. Vooral de preventieve werking die van de actie uitging heeft geleid tot een vermindering van het aantal misdrijven.

Archeoloog onderzoekt terrein Knip

WILLEMSTAD — De stichting Landhuis Knip heeft aan archeoloog Jay Haviser opdracht gegeven om het terrein rond het landhuis aan een grondig onderzoek te onderwerpen. Het gebied bevat naar alle waarschijnlijkheid een schat aan artefacten uit de 18de, 19de en 20ste eeuw.

De historische voorwerpen kunnen nieuwe gegevens aan het licht brengen omtrent de levenswijze tijdens de periode van de slavernij en na de afschaffing daarvan in 1863.

De opgegraven voorwerpen zullen op een gegeven moment worden tentoongesteld. De opdracht van stichting Landhuis Knip valt in het kader van de tweehonderdjarige herdenking van de opstand van de slaven.

Benny Demei: Schuldenpositie 1,388 miljoen

Nieuw BC heeft overbrugging nodig voor sanering schulden

WILLEMSTAD — De schuldenpositie van het eilandgebied Curaçao is 1.388 miljoen. Hierin zijn inbegrepen de MJP-schulden. Het perspectief is dat de schuldenlast groter zal worden. Bij ongewijzigd beleid wordt dit een financiële catastrofe. Maar Benney Demei vindt dat een goed functionerende overheid met alternatieven zal moeten komen om het tij te keren. Demei ziet in ieder geval een overbruggingsperiode, waarin de overheid aan de sanering werkt; voor meer inkomsten zorgt, in plaats van schulden te betalen als een aanzet in de richting van een reductie van de schulden.

Volgens hem is er vooralsnog geen reden tot paniek, ondanks het sombere plaatje dat hem wel bekend was.

Naast het verslag van de financiële werkgroep hebben de formatiepartijen een werkgroep geïnstalleerd die de opdracht meekreeg om het financiële plaatje van het eilandgebied in kaart te brengen. De werkgroep heeft zijn werk inmiddels klaar en presenteerde enkele cijfers die reden tot grote bezorgdheid geven.

Hieruit blijkt dat de schuldenpositie van het eilandgebied *sky high* is. De financiële positie geeft het volgende beeld: Boven op het Meerjarenbegrotingstekort (uitgestreken over vier jaar gerekend vanaf 1995) van 364 miljoen komt 21 miljoen gulden van de salarisgelijktrekking, wat een sub-totaal geeft van 375 miljoen.

Volgens Demei heeft men bij de berekening ook al geen rekening gehouden met het vakbondsprotocol dat in 1992 werd ondertekend en waarin afspraken betreffende de loonindexering zijn vastgelegd per 1 januari 1992. Demei is van mening dat het onverstandig zou zijn geen aandacht te schenken aan genoemd protocol. Hiermee is bijna 35 miljoen gemoeid, rekent hij uit.

Een uitgavepost die al te vaak als sluitstuk wordt beschouwd, maar die een groot gat in eilandskas slaat is de post 'achterstallig' onderhoud, aldus Demei. Vooral de verzorgende sector speelt hierin een belangrijke rol. Het betekent wel dat er bovenop het begrotingstekort nog tientallen miljoenen komen, waardoor er sprake zal zijn van een tekort van meer dan 450 miljoen komt, 'bij ongewijzigd beleid', beklemtoont Demei. Want dat het financieel beleid gewijzigd gaat worden staat voor hem vast.

Hoewel in deze fase niet aangenomen kan worden dat er alvast lijnen in het conceptregeerprogramma hierover worden uitgestippeld, het gewijzigd beleid zal in ieder geval in kaart zijn gebracht voor het aantreden van het nieuwe Bestuurscollege. "Dit financiële plaatje neemt een centrale plaats in in het beleid.

Het is logisch dat de MAN het hoofd buigt over mogelijke oplossingen. Zo zullen de inkomsten van de overheid drastisch verhoogd moeten worden, maar men denkt vooralsnog niet aan verhoging van het belastingpakket. Volgens het MAN-raadslid wordt naarstig gezocht naar wegen in het scheppen van meer werkgelegenheid, die een zeer belangrijke rol speelt in de 's lands economie.

Demei geeft tevens concreet aan welke sector in de toekomst belangrijk zal zijn voor de opbrengst van meer inkomsten voor het eiland, namelijk de telecommunicatie. Hij gaat zo ver om te zeggen dat het beleid van de internationale telecommunicatie een doorslaggevende rol zal spelen in de 'slag' om inkomstenverhoging versus uitgaven.

Aanwinst voor Papiamentse bibliotheek



■ *WILLEMSTAD — Zaterdag is er een nieuw Papiamentstalig jeugdboek gepresenteerd: 'Nashaira, Un Prueba i Otro Kuenta'. "Is dit het boek?", vroeg ceremoniemeester Yoyotin (met microfoon) aan zijn jonge medewerkers. "Jaaa" brulden ze in koor toen hij uit de grote stapel publikaties van het Instituto Nashonal di Idioma eindelijk het juiste boek viste. Het taalinstituut presenteerde tijdens de ceremonie op het Wilhelminaplein, speciaal voor vaderdag het gedicht van Regis Baromeo 'Tata, mi ke pintabo', zowel op affiche als op t-shirt (zie foto).*

Tijdens de twee uur durende gezellige ceremonie, waarvan de algehele regie in handen lag van Fridi Martina, kwamen verschillende programma-onderdelen aan bod. De kinderjury sprak uitvoerig met Yoyotin over het nieuwe boek van Sergio Laurant, verschillende medewerkers van het taalinstituut deden hun zegje, Roy Colastica vertelde één van zijn verhalen en het jongenskoor 'The Jongbloed Voices' lardeerde het geheel met zijn tweestemmige liederen.

Uitnodiging zónder concept Bestuursakkoord

Donderdag en vrijdag gesprekken met sociale partners in het ITC

WILLEMSTAD —De meeste sociale partners hebben gisteren en vandaag van de formerende partijen FOL, PAR en MAN een uitnodiging ontvangen ter bespreking van de prioriteitspunten. De gesprekken vinden op donderdag en vrijdag plaats in het ITC-gebouw. De sociale partners hebben echter tot op dit moment het concept van het Bestuursakkoord niet in hun bezit. Dat zou men vóór de vergadering krijgen opgestuurd.

In de brief staat vermeld dat de partners op 12 juni (gisteren) het concept Bestuursakkoord ('Akwerdo di gobernashon') zouden ontvangen. De brief was ondertekend door Etienne Ys, Angel Salsbach en Anthony Godett.

De participanten met wie de *Amigoe* sprak zeiden met een 'open mind' te gaan praten en wilden niet vooruitlopen op de inhoud van de gesprekken.

Het is de bedoeling om zoveel mogelijk met alle vakbonden gezamenlijk te spreken. De tijd die werd vastgeprikt, is vrijdagmorgen van 8.30 tot 10.00 uur. Het ABVO-bestuurslid Stanley Heerenveen verklaarde dat de uitnodiging inmiddels op het ABVO-prikbord staat en dat de ambtenarenbond zeer zeker gaat horen wat de politieke partijen te melden hebben.

Melvin Richards, STTK-voorzitter bevestigde dat ook deze telecommunicatie-vakbond opgeroepen is voor een gesprek over het conceptprogramma van het Bestuursakkoord.

De vakbondscentrale CGTC, werd vandaag, dinsdag 13 juni op de hoogte gesteld van de vergadering van vrijdag 16 juni. Voorzitter Humphrey Mongen vindt dat het wel erg kort dag is. Hij is van plan vandaag nog contact op te nemen met de fractieleiders van de politieke partijen met het verzoek om de documenten ter bestudering. Mongen: "We willen niet onvoorbereid daar naar toe." De algemeen secretaris van de CGTC Oscar Semerel zal niet aanwezig zijn in verband met uitlandigheid tot begin juli.

Een afvaardiging van de Kamer van Koophandel zal eveneens op vrijdag aanwezig zijn, wordt desgevraagd bevestigd door vice-voorzitter Paul Comenencia. Van Kamara Sindikal nemen deel onder anderen secretaris Ronald Sluis en voorzitter Errol Cova, terwijl de conventionele schoolbesturen op donderdag worden verwacht aldus voorzitter van het RK-schoolbestuur Vigdis Jonckheer-Mensingh. De vrouwenvereniging Seda heeft tot nu toe nog geen uitnodiging ontvangen. ■

Advocaten Amstel en Cadmu bestuderen arbeidsgeschil

WILLEMSTAD — Nu intern beraad bij zowel de Amstelbrouwerij als de vakbond Cadmu nog steeds geen onderhandelingen heeft opgeleverd, nemen de advocaten van beide partijen het arbeidsgeschil ter hand. Volgens advocaat Peterson van de Cadmu die het ontevreden Amstelpersoneel vertegenwoordigt, valt de problematiek wel mee en kan er vrij snel een oplossing voor worden gevonden.

Zoals de *Amigoe* vorige week al meldde, handelt het belangengeschil om de afbouwregeling van structureel overwerk. Vanaf de ingebruikname van de nieuwe bottelarij en de invoering van de tweeploegendienst geldt die regeling als compensatie voor de weggevallen overwerkvergoeding die evenals het overwerk zelf structureel was.

De overeengekomen regeling mist z'n doel want, van overwerk is nog steeds structureel sprake en de afbouwregeling levert minder op dan de vroegere overwerkregeling. Daar zit volgens Peterson geen onduidelijkheid in. Bovendien slaat het argument van de Amstel dat het hier zou gaan om een rechtsgeschil en geen belangengeschil nergens op. De advocaat: "Ik ken geen geschil dat geen belangengeschil is."

Vandaar dat de Cadmu-advocaat in zijn brief aan advocaat Blaauw (Amstel) voorstelt terug te gaan naar de oude regeling. Daarbij is het wat de eerstgenoemde betreft aan de rechter of zowel schorsing met inhouding van loon als het actiemiddel (staking) gerechtvaardigd zijn.

Overleg tussen beide partijen lijkt advocaat Peterson op dit moment de beste en snelste mogelijkheid om tot een oplossing van het belangengeschil te komen.

Ouderenstichting bestaat 10 jaar

WILLEMSTAD — De Fundashon Grandinan di Janwé (stichting ouderen van Janwé) bestaat tien jaar en dit wordt gevierd door met de Trolley Train een rit door de stad te maken. De stichting telt ongeveer zestig ouderen. Eénmaal per maand is er een bijeenkomst. In verband met het tienjarig bestaan van de Fundashon wordt er dit jaar iedere maand een extra uitstapje georganiseerd. Op 20 juni is het extra uitstapje een rondrit met de Trolley Train.

Diaz: "Voorzitter RvT is voor mij een uitdaging"

WILLEMSTAD — Agustin Diaz verwacht in ieder geval samen met het bestuur het takenpakket van de SVB-Raad van Toezicht en Advies te kunnen uitbouwen. "Het is voor mij een uitdaging", zegt hij.

Diaz die binnenkort zijn rechtenstudie aan de UNA afrondt, heeft er wel zin in. Hij denkt dat zijn studie hem hierbij goed van pas komt. Volgens Diaz zal er geen sprake zijn van een totaal nieuw takenpakket, maar van een scherpere omlijning van de controlerende bevoegdheden. De functies zullen wellicht in de richting gaan van een 'Raad van Commissarissen,' gelooft hij.

Maar wat zonder meer duidelijk zal komen vast te staan is de adviserende en controlerende taak van de Raad. Hierbij moeten scheidslijnen zijn tussen het beleid, dat des ministers is, de dagelijkse leiding die onder de directie ressorteert en de controlerende functie van de SVB-Raad van Toezicht, aldus Diaz.

Enkele maanden geleden werd Diaz door de minister van Arbeid en Sociale Zaken Jeffrey Corion benaderd met het verzoek de functie van voorzitter van de Raad van Toezicht en Advies te gaan bekleden waarop hij positief reageerde. Hij wacht nu op een uitnodiging voor een gesprek met de minister.

Politie komt 164 keer in actie

WILLEMSTAD — De afgelopen week is voor de politie redelijk rustig verlopen. Dat betekent echter niet dat de recherche een rustige week achter de rug heeft. De afdeling recherche, die toch al met handen vol werk zit, moest de afgelopen week maar liefst 164 keer in actie komen. Dat blijkt uit het weekoverzicht van de recherche.

Hoog op de lijst staat wederom het grote aantal diefstallen, maar liefst 105. Er werd in 59 huizen ingebroken en uit 21 auto's werden goederen ontvreemd.

Opmerkelijk is dat het aantal vermogensdelicten sterk toeneemt. De afgelopen week werd aangifte gedaan van vier gevallen van verduistering, vijf gevallen van oplichting en één geval van afpersing.

Ook het aantal geweldsdelicten nam niet zichtbaar af. Vijf personen werden beroofd, zeventien mishandeld, elf personen bedreigd en verder waren er vier gevallen van openlijke geweldpleging.

Gezaghebber op kruistocht in Nederland

Richardson bepleit andere vorm van toezicht op Sint Maarten

= van onze correspondente =

DEN HAAG/WILLEMSTAD — Als minister Voorhoeve net zo overtuigd wordt door zijn enthousiasme als de club Antillianen die maandagavond in Den Haag naar zijn verslag van acht maanden gezaghebberschap is komen luisteren, dan wordt het Hoger Toezicht op Sint Maarten binnenkort opgeheven.

Dennis Richardson kan bevlogen vertellen over alles wat het eiland in acht maanden heeft bereikt. En dat is veel, vindt hij. Zo veel, dat hij durft te wedden dat het Hoger Toezicht er in de komende vier maanden heel anders uit zal gaan zien. Hoe dan? "Nou, in elk geval zal er, waar we nu verordeningen hebben, een andere vorm van toezicht kunnen komen."

Richardson denkt dan aan preventief toezicht door hemzelf. "Ik als gezaghebber kan er met mijn kabinet op toezien dat de besluiten conform de regels worden genomen, dat de stukken goed voorbereid het Bestuurscollege (BC) ingaan. Daarnaast is er het repressief toezicht door de gouverneur, zoals het in de ERNA is vastgelegd."

Maar waarom zou het Hoger Toezicht, als was het maar ten dele, moeten worden opgeheven? "Omdat het contraproduktief werkt." Hij heeft het al eerder geroepen, en niet iedereen is het met hem eens. Daarom probeert hij nog eens uit te leggen dat de burger, en niet de overheid de dupe wordt van het Hoger Toezicht. Het kwalitatief en kwantitatief onderbezette ambtenarenapparaat is nu veel tijd kwijt aan het beantwoorden van vragen in het kader van de curatele. Daardoor blijven andere aanvragen van burgers liggen. "Het is dus kiezen: of we beantwoorden de vragen die over een enkele aanvraag gaan, of we behandelen die veertig aanvragen, die anders blijven liggen."

En het is verantwoord, vindt Richardson, om te kappen met dat Hoger Toezicht. Naar eigen zeggen heeft hij de afgelopen acht maanden grote stappen vooruit gezet, vooral op het gebied van de zo noodzakelijke wetgeving. "Je weet hoe het vroeger ging", zegt hij eerlijk. "Als de ambtenaar je aardig vond, kreeg je een studiebeurs, en anders kon je er naar fluiten. Er waren geen regels, dus men kon al die jaren ongegeneerd aan vriendjespolitiek doen. Dat patronagesysteem is door het Hoger Toezicht afgestraft. Een beslissing die niet conform de wetgeving is, wordt door het Hoger Toezicht niet meer goedgekeurd. In dat opzicht heeft het toezicht gezorgd voor een bewustwording van behoorlijk bestuur binnen het ambtelijk apparaat. En omdat die bewustwording en die regelgeving *één* zijn, vind ik dat het Hoger Toezicht op dat gebied kan worden opgeheven. Het heeft zijn waarde verloren. Sterker nog, het frustreert de gang van zaken."

Waarmee de gezaghebber niet wil zeggen dat Sint Maarten niets meer hoeft te doen. Integendeel. De grootste stap moet nu worden gezet: de reorganisatie van het ambtenarenapparaat. Richardson: "Alles wat we tot nu toe op het gebied van wetgeving hebben bereikt, is slechts cosmetisch, als het niet wordt verankerd in het ambtelijk



apparaat."

Een ambtelijk apparaat dat uit slechts enkele sectoren gaat bestaan in plaats van uit de bestaande 25 afdelingen. Binnenkort komt er een stroom van advertenties op gang, zo belooft de gezaghebber. Voor vacatures die vervuld moeten worden door Antillianen. En als die niet solliciteren? "Dan ga ik ze opzoeken. Ik weet dat ze er zijn en het is belangrijk voor het gevoel van eigenwaarde van de bevolking, dat Antillianen het werk doen."

Over de zittende ambtenaren is de gezaghebber niet pessimistisch. Volgens hem is het apparaat in de loop der jaren verslonsd. "Het kreeg te weinig aandacht. Maar de mensen willen wel, denk ik. Het zijn er maar een paar die geld verdienen zonder ervoor te willen werken." Hij realiseert zich dat de reorganisatie ook een totale cultuurverandering voor de ambtenarij betekent. Daarom zal die gepaard gaan met opleiding en vorming, die geenszins eenmalig van karakter zal zijn. De gezaghebber denkt veeleer aan een *éducation permanente*. "Ja, de kennis, de wetgeving veranderen en de ambtenaar zal op die terreinen bij moeten blijven. Via scholing."

In Nederland sprak hij de afgelopen dagen onder anderen met minister van Antilliaanse en Arubaanse Zaken, Joris Voorhoeve, met de leden van de vaste kamercommissie voor Antilliaanse Zaken en met de staatsraad Gilbert Wawoe. Dat kort na zijn aankomst in Nederland de Rijksministerraad besliste het Hoger Toezicht, in afwachting van de (verlate) Sintmaartense voortgangsrapportages, voorlopig voort te zetten, deert hem niet. "Ik begrijp best dat zij tijd nodig hebben om de situatie te beoordelen. Het betekent wel dat ik op een moment ben gekomen dat de bewustwording van het probleem hoog is. Ik heb nu met voorbeelden kunnen illustreren wat wij bedoelen als we zeggen dat het Hoger Toezicht in de huidige vorm zijn waarde heeft verloren. Dat zal beter overkomen dan een geschreven rapport."

Het geschreven rapport, het concept meerjarenbeleidsplan, lijkt soms te mooi om waar te zijn. Het beeld dat daarin wordt geschetst van Sint Maarten in het jaar 2010 is zo idyllisch, zo paradijselijk, dat het wel om een heel ander eiland lijkt te gaan. Toch gelooft Richardson er heilig in. "Ik heb gezorgd voor een aantal verordeningen: op het gebied van vestigingsbeleid, de studiefinanciering, de medische bijstand en de algemene bijstandsverordening. Op 19 juni beslist de eilandsraad over de reorganisatie van het ambtelijk apparaat. Ik ben ervan overtuigd dat als dat apparaat eenmaal op niveau is, en dan bedoel ik echt op niveau, dat dan de kwaliteit van de besluitvorming toeneemt."



■WILLEMSTAD — *Grote belangstelling bestond er voor het Quota-club seminar op zondag. In een volle zaal in het ITC-gebouw werd gediscussieerd over de combinatie 'vrouw, carrière en gezin'. Op de foto de minister belast met Vrouwenzaken Edith Strauss-Marsera en rechts van haar Beatriz Scoop.*

Ook financiële regeling in de maak

Statia Terminals heeft mogelijk nog voor 1996 hindervergunning

= van onze correspondente =

DEN HAAG/WILLEMSTAD — Nog dit jaar zal het olie-overslagbedrijf Statia Terminals op St Eustatius een hindervergunning krijgen, waarvoor leges betaald dienen te worden. De hoogte van het bedrag is nog niet bekend, maar naar verwachting zal het wel meer worden dan het extreem lage bedrag van 250.000 dollar, dat het bedrijf nu jaarlijks aan het eiland betaalt.

Statia Terminals heeft bij gebrek aan adequate regelgeving altijd zonder vergunning kunnen werken. Toen men een paar jaar geleden de terminal wilde uitbreiden, heeft de Antilliaanse overheid eind 1993 een commissie van toezicht geïnstalleerd, die milieu-technische voorwaarden aan de uitbreiding zou gaan stellen. Vooruitlopend op de nog te bekrachtigen hinderverordening heeft de commissie met de directie van Statia Terminals bepaalde afspraken gemaakt. In feite werd gedoogd dat het bedrijf alvast begon met het innemen van olie onder voorwaarde dat er in een later stadium een hindervergunning zou komen. Dat kon pas wanneer de eilandelijke hinderverordening van kracht zou zijn. Vanaf 11 april dit jaar is het zover en de vergunningsprocedure voor Statia Terminals kon van start gaan.

Intussen had de internationale milieu-organisatie Greenpeace in een uitvoerig rapport gewezen op de gevaren die de activiteiten van Statia Terminals voor het (mariene) milieu opleveren. Eind januari protesteerde zij zelfs met het vlaggeschip *Rainbow Wararior* tegen de vervuiling van het eiland en het water.

Volgens de huidige Statiaanse hinderverordening moet voor alle nieuwe activiteiten een hindervergunning worden aangevraagd. Voor bestaande activiteiten (zoals de olie-overslag door Statia Terminals) dient dat binnen een jaar na 11 april te gebeuren. Op dit moment is het bedrijf bezig een aanvraag gereed te maken. Daarin moet Statie Terminals precies beschrijven welke activiteien het uitvoert, of die het milieu belasten en zo ja, in elke mate. Begin september komt de heer Been van de Dienst Centraal Milieubeheer Rijnmond (DCMR) naar St Eustatius om te bekijken in hoeverre de aanvrage in orde is en aan de wettelijke eisen voldoet. Op grond daarvan wordt er vervolgens een vergunning opgesteld, waarin de (milieu)grenzen worden vastgelegd. De bevolking heeft gedurende deze fasa inspraak, zowel schriftelijk als via een hoorzitting. Daarna kan de vergunning door het Bestuurscllege worden vastgesteld. Na vaststelling kunnen zowel bedrijf als belanghebbenden (bewoners van het eiland bij voorbeeld) nog beroep aantekenen.

Een groot probleem vormt echter de handhaving van de vergunning. Milieuhandhaving is een nog onbekend begrip op de Antillen. Been hoopt dat voorlopig Austin van Heiningen van de dienst Openbare Werken op St Eustatius de handhaving gaat doen. Die kan desgewenst terugvallen op de Curaçaose milieudienst of op de DCMR. Het KabNa is intussen bezig steun aan milieuhandhavingprojecten op de Nederlandse Antillen voor te bereiden.

Tegelijkertijd is milieujurist Pieter Verfaille bezig aan een legesverordening, de wettelijke basis moet geven aan de jaarlijks door Statia Terminals aan het eiland af te dragen som gelds. Eind juli of begin augustus zal Verfaille met het eilandbestuur over de verschillende mogelijkheden praten. Verfaille: "Je unt de hoeveelheid olie die op het eiland wordt aangevoerd en verwerkt — de zogenaamde 'doorzet' — als grondslag voor de leges nemen. Maar ook een vast geldsbedrag voor bij voorbeeld de oppervlakte die het bedrijf in beslag neemt, kan als basis diennt." Hij zelf denkt aan een combinatie van die twee: een vast bedrag met een opslag voor alles wat wordt 'doorgezet'. Wat het ook wordt, Verfaille meent dat het een systeem moet worden dat voor beide partijen redelijk is. Hij denkt dat zowel vergunning als leges-

vervolg op pag. 5

Over advertentie Eilandssecretaris

Kritische vragen van Gumbs aan gezaghebber Richardson

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — Het aantrekken van een nieuwe eilandssecretaris voor Sint Maarten lijkt de volgende botsing tussen Sintmaartense politici en gezaghebber Richardson te worden. De sollicitatieprocedure zou niet volgens de regels verlopen.

"Het BC en gezaghebber Dennis Richardson hebben geen greintje respect voor de hoogste volksvertegenwoordiging, de eilandsraad." Dat stelt DP-fractieleider Marcel Gumbs, in reactie op een advertentie in de Sint Maartense media voor de post van eilandssecretaris.

Een eilandssecretaris moet worden benoemd door de eilandsraad, die ook de hoogte van diens salaris vaststelt. In de advertentie lijkt de eilandsraad geen zeggenschap te gaan krijgen in de benoeming. Bovendien wordt daarin ook al de hoogte van het salaris aangegeven: schaal 17 (8020 gulden).

Gumbs wil nu dat de gezaghebber de binnenkomende sollicitatiebrieven voorlegt aan een commissie bestaande uit de fractieleiders in de eilandsraad. Verder wil hij weten of de eilandsraad ooit een verordening heeft aangenomen waarin de hoogte van het salaris werd bepaald op 8020 gulden. Bestaat er in de Bezoldigingsregeling Bovenwindse Eilanden eigenlijk wel een schaal 17, zo vraagt Gumbs. "Als deze vragen positief beantwoord kunnen worden, kunt u dan mededelen wanneer dit is gebeurd? Zo niet, is de advertentie dan niet misleidend en een voorbeeld van onbehoorlijk bestuur?"

Ook wil Gumbs weten waarom sollicitanten op de enveloppe moet vermelden 'Kabinet/Secretaris' en of het ontslag van de vorige secretaris Connor al is geformaliseerd.

Sarah Wescott: niet door SPA benaderd

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — De Sintmaartense DP-leider Sarah Wescott-Williams ontkent dat zij door wie dan ook van de SPA zou zijn benaderd voor het vormen van een 'nationaal' Bestuurscollege.

SPA-voorzitter Edgar Lynch zei afgelopen weekeinde dat SPA-leider Vance James tot zowel de DP als de SAPP toenadering had gezocht. Volgens Lynch 'is het nog een verrassing wie op 2 juli in het BC zal plaatsnemen'.

Zelfs al zou zij door de SPA zijn benaderd, zou zij toch eerst met de SAPP contact hebben opgenomen, reageerde Wescott-Williams op deze uitspraken. Met de SAPP zijn immers al vergaande afspraken gemaakt. Komende maandag zal tussen de DP (4 zetels) en de SAPP (1 zetel) een regeerakkoord worden getekend, waarna een week later het bestuursprogramma kan worden afgerond. De SPA (4 zetels) komt in de oppositiebanken terecht.

Ondertussen heeft Lynch zijn woorden van het afgelopen weekeinde enigszins teruggenomen. Hij zou niet bedoeld hebben dat de SPA deel wil uitmaken van een 'nationaal' BC, maar dat de SPA samen met de DP en de SAPP 'een front wil vormen in de onderhandelingen over het opheffen van het Hoger Toezicht en dat de SPA daarbij zijn expertise heeft aangeboden'. Lynch: "En daar hebben we nog geen antwoord op gehad."



WILLEMSTAD — De Curaçaose celliste Luise Gorsira (foto) soleert woensdagavond in het openingsconcert van het Mozart Plus Festival. Met dit festival viert de Stichting Curaçaos Jeugdorkest haar 30-jarig bestaan. De compositie waarin Luise Gorsira als soliste te beluisteren valt, is ***Schelomo***, *(Salomon) Hebreeuwse Rhapsodie voor cello en groot symfonie orkest, van Ernest Bloch. Het openingsconcert vindt plaats in het Flamboyant Center van het Princess Beach Resort & Casino en begint om 20.30 uur. Andere opvoeringen in het Mozart Plus Festival zijn op 18 en 21 juni en op 3 juli, respectievelijk in het Avila en de Fortkerk. Raadpleeg de uitgaansagenda in de Amigoe van donderdag. Voor nadere inlichtingen gelieve te bellen met 606670.*

Onder 12 tot 15 jarigen grootste groep afhakers

WILLEMSTAD — De grootste problemen in het onderwijs doen zich voor bij kinderen in de leeftijdsgroep van 12-15 jaar. Dit staat in het jaarverslag over de leerplicht. Het verzuim is meestal een indicatie van dieper liggende problemen, zo wordt geconstateerd.

Op Curaçao beschikt men niet in voldoende mate over de adequate opvangmogelijkheden voor deze kinderen. Sommige van deze kinderen hebben het wel voor gezien gehouden in het basis- of in het speciaal onderwijs. Deze kinderen moeten in staat worden gesteld om een veel praktischer vorm van onderwijs te volgen. Als niet het kind zelf de oorzaak is van het probleem, maar het gezin, dan is het veel moeilijker om het probleem op te lossen.

Vaak ziet men dat er problemen zijn in de één oudergezinnen. De moeders kunnen de kinderen niet meer aan als ze ongeveer 12 jaar zijn geworden. Dit geldt voor zowel jongens als meisjes, alhoewel de jongens nog steeds de overhand hebben, aldus het jaarverslag.

De hulpverlening in het algemeen voldoet niet helemaal. Er zijn niet genoeg plaatsingsmogelijkheden voor kinderen en vooral niet voor de ernstige gevallen. Ook de wachttijden zijn te lang.

Oudere leerlingen in het basisonderwijs die getest zijn en naar het speciaal onderwijs moeten, worden heel moeilijk geplaatst binnen het bijzonder onderwijs. Deze kinderen blijven op de basisschool 'hangen' met alle gevolgen van dien voor het kind en de leerkracht. De scholen krijgen te weinig ondersteuning om de probleemgevallen aan te pakken. De meeste schoolbesturen en scholen voeren geen gericht beleid met betrekking tot het tegengaan van verzuim.

Wat de hulpverlening ook bemoeilijkt, is de afstemming van de gegevens van het bevolkingsregister en de schoolgegevens van de Dienst Onderwijs. Voorts is er een vervuiling van de gegevens van het bevolkingsregister en er is niet een continue toestroom van de gegevens van de scholen naar de dienst.

Vervolg van pag. 4

verordening nog dit jaar rond kunnen zijn.

ISLA

De milieujurist wijst er overigens op dat St Eustatius op dit moment het enige Antilliaanse eiland is dat een redelijk moderne hinderverordening heeft die operationeel is. Op Curaçao en Bonaire bij voorbeeld is de hinderverordening weliswaar aangehouden, maar men kan er niets mee, omdat er geen uitvoeringsbesluit is. Daarin staat welke activiteiten vergunningsplichtig zijn krachtens de hinderverordening. Zolang er geen uitvoeringsbesluit is, is de Isla niet hinderplichtig. De DCMR heeft in een eerder advies zal aangegeven dat het verstandig zou zijn, wanneer het eilandgebied de Isla in afwachting van een definitieve vergunning een voorlopige vergnning zou verlenen. De aanvraag daarvoor is echter nog niet rond. Gezien de hoeveelheid productieprocessen die beschreven moeten worden, kon de weg naar een definitieve vergnning nog wel eens een lange worden. In het leasecontract dat in september met de Isla werd gesloten, zijn al wel enkele milieuafspraken gemaakt.

Basiszorg niet gegarandeerd

Crisis in hospitaal Frans Sint Maarten

WILLEMSTAD MARIGOT — Volgens het personeel van het Marigot Hospital aan de Franse kant van Sint Maarten ontbreekt het in het ziekenhuis aan de meest elementaire voorzieningen om patiënten te kunnen behandelen en verplegen.

Er zouden al ernstig zieke patiënten zijn overgebracht naar ziekenhuizen aan de Nederlandse kant van het eiland en naar Guadeloupe en Martinique.

Het uit 52 bedden bestaande ziekenhuis heeft geen zuurstof, medicijnen of andere verpleegmiddelen meer in huis. Zo maakte de personeelsorganisatie van het ziekenhuis maandagmiddag in een persbericht bekend. Behalve een tekort aan medische en technische hulpmiddelen, is er ook een gebrek aan voldoende opgeleid personeel in de operatiekamer, de eerste hulppost en op de radiologische afdeling. De reden is een chronisch gebrek aan geld doordat de overheid en anderen hun rekeningen aan het ziekenhuis niet betaald hebben. De autoriteiten zouden al langer op de hoogte zijn van deze situatie, maar tot nu toe niet hebben gereageerd.

ABVO wijst alle steun en sympathie VBC van de hand

WILLEMSTAD — De ABVO heeft met stomme verbazing kennis genomen van het standpunt van de VBC. De Vereniging Bedrijfsleven Curaçao heeft zich vorige week geschaard achter het standpunt van de vakbonden, dat de huidige belastinginning te zwaar is en slechts leidt tot ernstige sociale problemen in de samenleving. "Dit is slechts een poging van het bedrijfsleven om enige publieke sympathie te kweken. Wij wijzen echter alle steun en solidariteit van de kant van het VBC af", aldus Frits Brito, secretaris van de ambtenarenvakbond.

Brito benadrukt dat het VBC altijd een anti-vakbondopstelling heeft ingenomen enkel en alleen om nog grotere winsten te behalen. Brito: "Wat mij nog meer verbaast is dat juist het bedrijfsleven zich altijd schuldig heeft gemaakt aan het niet afdragen van loonbelasting en het niet voldoen van de AOV-, cessantia- en ongevallenpremies. Ook wat het afdragen van de winstbelasting betreft is er een grote achterstand. En nu willen zij zogenaamd opkomen voor de rechten van dezelfde werknemers, die ze jarenlang vertrapt hebben."

Wat de vakbondsleider nog meer verbaast is dat het VBC enkele maanden geleden, vlak voor de verkiezingen, nog een keihard anti-vakbondstandpunt heeft ingenomen. Zo was het VBC onder meer voorstander van massale ontslagen in het ambtenarenapparaat, aanpassing (lees: sterke verlaging) van de secundaire arbeidsvoorwaarden en een nieuw loonsysteem: 'Loon naar presatie'. "De VBC heeft steevast grote sommen geld gestopt in politieke partijen als PAR, MAN, Nashonal en DP om haar – reeds grote – invloed uit te breiden. Het uitgangspunt van de VBC is zoveel mogelijk sociale voorzieningen van de werknemers af te schaffen. Het algemeen belang interesseert het VBC niet. Het enige wat ze willen is zoveel mogelijk winst maken onder andere door het afscghaffen van de minimumlonen. Woorden als rechtvaardige inkomensverdeling komen niet voor in het woordenboek van de VBC", aldus Brito. Hij wijst dan ook elke steun van de VBC, die volgens hem bestaat uit mensen zonder een katholieke inslag, principieel af.

De ABVO betreurt het trouwens dat zij 'systematisch' is geweerd bij de besprekingen tussen de overheid en de vakbondcentrales SKS en Kamara Sindikal. "Minister Ys, gedeputeerde Arrendell en Eilandsontvanger Dindial-Richards hebben hiermee hun arrogantie voor de ambtenaren duidelijk laten blijken. Duizenden werknemers worden opzettelijk buiten de besprekingen gehouden."

Richardson: saneringsplan voor Sintmaartense krotten

= van onze correspondente =

DEN HAAG/WILLEMSTAD — De *shanty towns* van Sint Maarten moeten worden gesaneerd. Gezaghebber Richardson heeft zich voorgenomen daadwerkelijk iets aan de mensonterende omstandigheden in de krottenwijken te gaan doen. Dat kondigde hij maandag 12 juni in Den Haag aan tijdens een lezing voor een groep Antillianen.

In de *shanty towns* wonen voornamelijk illegalen. Naar schatting is een derde van de bevolking van het Antilliaanse deel van het eiland (50.000 inwoners) 'niet geregistreerd', zoals de gezaghebber de illegalen tactvol noemt. Zij wonen in krotten zonder sanitaire en andere voorzieningen. Pogingen die in het verleden zijn gedaan het probleem op te lossen, brachten geen verlichting. Richardson: "Omdat er geen alternatief was. Als er hier een krot werd opgeruimd, bouwde men het vijf meter verder weer op."

De gezaghebber heeft zich de problematiek persoonlijk aangetrokken. Los van de vraag of de bewoners er legaal of illegaal zitten wil hij een saneringsprogramma opstellen. Dat zal inhouden dat een heel gebied onbewoonbaar wordt verklaard en platgebulldozerd. De bewoners van de krotten worden vervolgens in noodwoningen ondergebracht. Volkshuisvestng zal daarna moeten zorgen voor herhuisvesting in nieuw te bouwen woningen.

Een ambitieus plan, dat bovendien veel geld zal kosten. Toch zal het moeten gebeuren, meent Richardson. "Maar we doen het natuurlijk ook niet in een keer tegelijk. Het zal *shanty town* voor *shanty town* gaan, totdat er geen krotten meer zijn."

"Daarnaast moet er iets gedaan worden aan de toevloed van illegalen. Een heel karwei, want je kunt zonder enig probleem een hele groep mensen op een van de 37 Sintmaartense stranden droppen. Aan de Franse kant is het al niet anders. Als ze daar een razzia houden, wat vaker gebeurt dan bij ons, komt de hele groep naar ons toe en omgekeerd. Het indammen van het aantal 'niet geregistreerden' zal dus in gezamenlijk overleg dienen te gebeuren."

Loonsverhoging voor personeel Club Seru Koral

WILLEMSTAD — De nieuwe cao tussen de vakbond Horecaf en de directie van Club Hotel Seru Koral werd begin deze maand ondertekend. De werknemers krijgen op grond van deze collectieve arbeidsovereenkomst enkele goede arbeidsvoorzieningen.

In het oog springend is een gefaseerde loonsverhoging van 20 procent, waarvan 10 procent gelijk met de ingangsdatum van de cao, die per 1 juli ingaat. Het resterende percentage wordt per september van toepassing wanneer de periodieke aanpassing van het minimumloon plaatsvindt.

Voorts is voor het personeel een vakantie-uitkering van 4 1/2 procent afgesproken, terwijl jaarlijks een gratificatie wordt uitgekeerd. Dit verklaart de Horecaf-voorzitter Humprhey Mongen.

Lokaal Import- en Distributiebedrijf bereidt zich voor op verdere ontwikkeling en uitbreiding van haar informatiesysteem en zoekt daarom voor direkte indienstreding een:

Systeembeheerder

Taken:
Installatie en implementatie van:
IBM AS/400 systeem
Applikatiepakket IBM IMAS/400
hardware/software koppeling remote lokaties.

Het onderzoeken en adviseren m.b.t. aankoop nieuw hardware en software.
Bedienen, beheren en beveiligen van het systeem.
Zorg dragen voor training/opleiding van eindgebruikers.
Werkzaamheden die beschouwd kunnen worden als behorende bij de funktie of bij de taken van de organisatie.

Eisen:
Ruime kennis en ervaring:
IBM AS/400
5250 emulation
Ethernet en token-ring netwerken
Koppeling remote lokaties met AS/400
(dial-up, huurlijnen en X. 25)

Ervaring in sales, marketing en administratie strekt tot aanbeveling. Bereid om 7 dagen per week, op onregelmatige tijdstippen te werken als dat nodig mocht zijn. Goede beheersing Engels en Nederlandse taal in woord en geschrift. Bereid andere vakgerichte opleidingen te volgen.

Salariering wordt in onderling overleg met inachtname van relevante ervaring vastgesteld.

Gelieve Uw schriftelijke sollicitatie voorzien van curriculum vitae zo spoedig mogelijk (binnen twee weken) te richten aan:

Systeembeheerder
P.O. Box 3052
Curacao N.A.

NOTICE OF AN EXTRAORDINARY GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS OF LAMAN HOLDING N.V.

An Extraordinary General Meeting of Shareholders of LAMAN HOLDING N.V. will be held on June 29, 1995 at 10.00 a.m. local time, at de Ruyterkade 62, Curacao, Netherlands Antilles. The agenda of the meeting reads:

1. the removal of each existing managing director of the Company;
2. the appointment of Curaçao Corporation Company N.V. as the local managing director of the Company and Sulaiman Alhumaidi and Fuad Alosaimi as additional managing directors of the Company;
3. changing the Company's registered address to de Ruyterkade 62, Curacao, Neherlands Antilles; and
4. the transaction of such business as may properly come before the meeting.

Proxy forms may be obtained at de Ruyterkde 62, Curacao, Netherlands Antilles.



CURAÇAO SEAQUARIUM

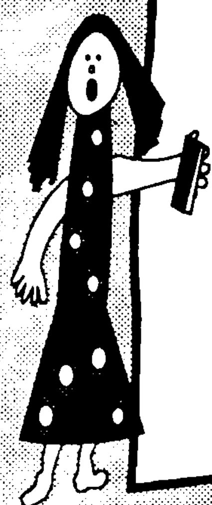
Zondag 18 Juni vaderdag met hele gezin naar het Seaquarium.
Op deze dag kunt U ook lid worden voor het tweede half jaar.
Op vertoon van lidmaatschapkaart 1985 - 1995 hebben alle vaders gratis toegang !
Tot ziens op het Seaquarium.

Toast uitgebracht op OAS



■ *PORT-AU-PRINCE - President Jean-Bertrand Aristide (rechts) brengt samen met Cesar Gaviria een toast uit op de Organisatie van Amerikaanse Staten. Daarvan is Gaviria de secretaris-generaal. De OAS hield zijn 25ste algemene vergadering in Haïti om daarmee zijn bijdrage te onderstrepen bij het op poten zetten van een democratisch Haïti.* (AFP-satellietfoto)

77 SHOPPING CENTER KIEST "DE VADER VAN HET JAAR"!



Van Papa krijg ik altijd een constructie na het voetbal. Ik neem dan een cola.

Nick, 8 jaar

Laat uw zoontje of dochtertje opschrijven wat Pappa voor hem of haar betekent. De leukste, origineelste, gekste tekst wordt beloond met 250,- gulden en ...... Pappa wordt voor een heel jaar: "Vader van het jaar!" Lever de tekst z.s.m. in bij een van de winkels van het 77 Shopping Center. Op zaterdag 17 juni zal de winnaar bekend worden gemaakt. Sluiting donderdag 15 juni.



Het Beste onder één dak
Jan Noorduynweg



S.O.V. ASIENTO
RUST EN BURGH LAAN

Zwemlessen

Binnenkort zullen er nieuwe zwemlessen voor kinderen en volwassenen van start gaan.

Tarief voor leden: f 40,-- per maand
niet leden f 50,-- per maand

Voor inschrijving kunt U zich bij de administratie aanmelden.
Voor nadere inlichtingen kunt U bellen

Tel: 663888 of 375560

BEKENDMAKING

KODELA maakt hierbij bekend dat, i.v.m. onderhoudswerkzaamheden aan haar WATERDISTRIBUTIENET ter optimalisering van haar waterdistributie en zodoende een betere service te verlenen op DONDERDAG 15 JUNI 1995 VAN 20.00 UUR tot 05.00 UUR van VRIJDAG 16 JUNI 1995 de wijken:

RIO CANARIO-WEIS-GOSIEWEG-GROOT KWARTIER-COMMANCHESTRAAT-SNIPWEG-CHUCHUBIWEG-REIGERWEG-CHONCHOROGAIWEG-CAS CORAWEG-SEMIKOK-SHASTAWEG-TRAI SERU-ANDRES BELLOWEG-PATER POIESZSTRAAT en FRATER CANDIDUSSTRAAT

problemen zullen ondervinden met lage druk of geen WATER zullen hebben. Ook dient men er rekening mee te houden dat er tijdens en na de werkzaamheden kans is op BRUIN WATER hetgeen van tijdelijke aard zal zijn.
KODELA zal alles in het werk stellen om het ongemak tot een minimum te beperken en biedt bij voorbaat haar verontschuldiging aan.



Café Amsterdamned
WATERFORTBOGEN PUNDA

Maandag & Dinsdag
Happy Hour van 21:00 - 22:00

Donderdag
U vraagt, wij draaien

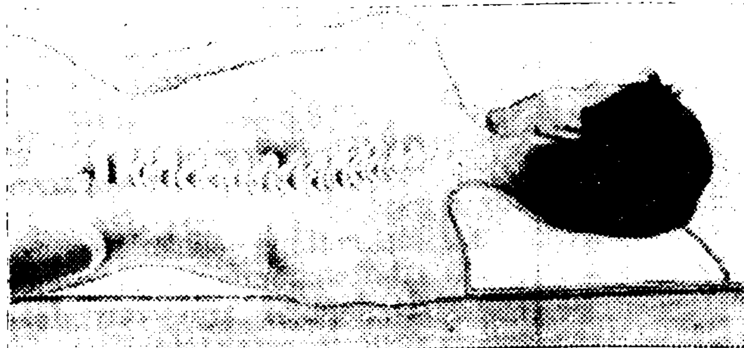
Zaterdag
Tap eens lekker door
Happy Hour van 23:00 - 01:00

NIEUW NIEUW NIEUW

ZE ZIJN ER WEER !

De veelgevraagde:
CONTOUR PILLOW !
Problemen
met uw nek
met snurken
met 's morgens stijf opstaan ?

Hier is de oplossing:
THE CONTOUR PILLOW



bel **Provita N.V.**
"AS SEEN ON TV SHOP"
of kom even langs in onze boetiek aan de Fokkerweg 46D
(naast Optica Kiwi)

tel. 623301
652755



De inspecteur der Belastingen Curaçao deelt het volgende mede.

Het aangiftebiljet 1994 moet uiterlijk vrijdag 14 juli 1995 worden ingediend.
Zoals gebruikelijk zal de Inspectie aan belastingplichtigen die het zelf niet kunnen hulp bieden bij het invullen van hun aangiftebiljet.
Ter optimalisering van de dienstverlening aan het publiek en verkorting van de wachttijden aan onze loketten, blijven de volgende maatregelen van kracht.

belastingplichtingen kunnen in aanmerking komen voor hulp bij aangifte bij het loket indien zij in het jaar als enig inkomen hebben genoten:
A. een loon/salaris van (bruto) f. 45.000,= of lager;
B. een pensioen van f. 45.000,= of lager;
C. een AOV-uitkering van f. 45.000,= of lager;
D. zelfstandigen met een bruto omzet van f. 25.000,= of lager;
E. een kombinatie van a, b, c en d voor een gezamenlijk bedrag van f. 45.000,= of lager.

de belastingplichtigen die aan het loket komen om hulp-bij-aangifte te krijgen, dienen o.a. een door de uitkerende instantie vervaardigd bewijs van inkomen (bijv. een loonopgave) te overleggen alsmede andere relevante bewijsstukken i.v.m. aftrekbare kosten.
de andere belastingplichtigen worden aanbevolen om voor het invullen van hun aangiftebiljet bij een belastingconsulent te rade te gaan indien en voor zover zij dit nodig achten.
de Inspectie zal met ingang van maandag 5 juni 1995 tot en met vrijdag 14 juli 1995 van 08.00 tot 15.30 uur "non-stop" hulp bieden bij het invullen van aangiftebiljetten aan belastingplichtigen die hiervoor in aanmerking komen.

De Inspecteur der Belastingen Curaçao

Every Wednesday
21.00 - 22:30 hrs.

Jazz & Easy Listening

by Hershel Rosario, Rudy Emerenciana and Solange Camelia.
BACARDI Rum

live bands every wednesday, thursday · open daily from 5 pm - 3 am
happy hour Fri.& Sat.

Tipsy CAFE
Junostraat 16
Saliña

WINKEL, SOLIANA & GRUL
advocaten

Geaffilieerd met
Intrum Justitia Inkasso Antilia N.V.
COMANCO (Curaçao Overseas Management Company N.V.)
zoeken per direct

ervaren secretaresse

Taken:
het verrichten van secretariële, alsmede ondersteunende financiële en administratieve werkzaamheden.

Vereisten:
- tenminste HAVO-diploma met een afgeronde opleiding op Schoevers- of MAO-niveau;
- ervaring met tekstverwerking met name Wordperfect 5.1;
- goede en actieve beheersing van het Nederlands, Papiamento, Engels en Spaans in woord en geschrift;
- administratieve achtergrond;
- zelfstandig en in teamverband kunnen werken;
- goede contactuele eigenschappen.

Ervaring in de advocatuur of notariaat strekt tot aanbeveling.

Salaris overeenkomstig opleidingsniveau, ervaring en leeftijd.

Sollicitatiebrieven binnen 7 dagen te richten aan Advocatenkantoor Winkel, Soliana & Grul, t.a.v. mevrouw M.J.C. Dolorita, Pietermaai 23, Curaçao.
Telefonische inlichtingen omtrent deze functie kunnen worden ingewonnen bij mevrouw M.J.C. Dolorita (tel. 613833)

Behandeling rechtszaak Rudy Croes tegen Jossy Mansur

ORANJESTAD — Het leek een vrolijke bedoeling; de behandeling gistermiddag van het kort geding dat Rudy Croes aanspande tegen Diario-hoofdredacteur Jossy Mansur. Zo schudden eiser en gedaagde elkaar voor aanvang en na afloop de hand. Maar meer dan een geste zal dit niet zijn geweest. Rudy Croes, de ex-minister van Justitie, pruilde dat dit de allereerste keer is in zijn leven dat hij voor de rechter moet verschijnen. "En het ergste van alles is dat ik nog moet betalen voor een advocaat ook", aldus het MEP-statenlid. Die opmerking deed zelfs Jossy Mansur gniffelen.

Rudy Croes besloot een kort geding aan te spannen met als reden de tendentieuze berichtgeving in het Papiamentstalige ochtendblad Diario over zijn aanstaande huwelijk. Op de voorpagina stond die dag (vertaald): 'Rudy Croes vraagt om dispensatie van zijn eerste huwelijk'. Op pagina 13 van genoemde editie verscheen het artikel met de kop: 'Gebrek aan respect voor één van de sacramenten van de katholieke kerk' en herhaling van de tekst op de voorpagina. Het artikel vermeldde onder meer dat de voormalige minister van Justitie gescheiden is en drie kinderen heeft. Hij gaat voor de tweede maal trouwen en zou van plan zijn daarom bij de katholieke kerk dispensatie van zijn eerste huwelijk aan te vragen.

Tijdens behandeling vroeg Croes' advocaat Jimmy Coutinho om rectificatie van deze wijze van berichtgeving. "Het gaat hier om het opzettelijk aantasten in het openbaar van de eer en goede naam van mijn cliënt. De berichtgeving is bovendien lasterlijk; Diario heeft - tegen beter weten in - ruchtbaarheid gegeven aan een pertinente onwaarheid."

John van der Kuyp, advocaat van Jossy Mansur, benadrukte dat zijn cliënt in het buitenland verbleef op het moment dat het artikel werd gepubliceerd. In overleg werd besloten om op 30 mei een artikel te plaatsen met de kop (vertaald): 'Rudy Croes heeft nooit om dispensatie van zijn eerste huwelijk gevraagd'. Daarboven stond schuin gedrukt: 'Volgens advocaat Coutinho'. Volgens Van der Kuyp heeft Mansur daarmee vrijwillig gerectificeerd en kan de hoofdredacteur zich terecht afvragen waarom hij voor een tweede maal zou moeten rectificeren.

"Mijn cliënt vermoedt dat het puur een politieke kwestie is," zo vervolgde Mansur's advocaat. "Rudy Croes wil - door deze zaak op te blazen - de nodige publiciteit en aandacht krijgen in verband met de verkiezing van het MEP-leiderschap. Croes zegt dat het artikel hem heeft benadeeld in de race om het leiderschap, dat overigens is uitgesteld tot 1 oktober."

Coutinho sprak in dit verband van een 'evident onwaar gegeven in de meest gelezen krant van Aruba'. "Jossy Mansur is in zijn hoedanigheid als hoofdredacteur aansprakelijk. Het artikel is gebaseerd op onwaarheden en moet daarom gerectificeerd worden. "Wat krom is, kun je nooit recht praten en bedoeld artikel had gewoon nooit gepubliceerd mogen worden. Ik zie in het artikel geen enkel algemeen belang. Het brengt alleen maar schade toe aan de politieke carrière van mijn cliënt."

Van der Kuyp was het niet eens met Coutinho's opmerking over het algemeen belang. "Hoge bomen vangen veel wind. Publieke figuren als Rudy Croes hoeven maar te niezen in een zakdoek en het staat al in de krant. Bovendien is de strekking van het artikel niet beledigend."

Rechter Behrens zei tot slot van behandeling van het kort geding dat hij bij het bepalen van het vonnis zal streven naar 'de gulden middenweg'. Uitspraak is op woensdag 21 juni.

Geen enquête over radar aankoop

ORANJESTAD — Het verzoek van de oppositie een parlementaire enquête te houden over de aankoop van een radar voor de luchthaven werd gisteren tijdens de openbare Statenvergadering met 12 tegen 10 stemmen verworpen.

Tijdens de vergadering vroeg de oppositie om diverse documenten, waaronder de KPMG-brief, over de aankoop. Volgens de oppositie heeft de firma Westinghouse, die de radar gaat leveren, niet voldaan aan de leveringsvoorwaarden. Voorts, dat de radar niet 'solid state' is en dat Westinghouse geen radar met reikwijdte van 100 mijl vervaardigt. De coalitiepartijen vonden het niet nodig veel tijd te besteden aan dit onderwerp. "In februari al hebben we in de Centrale Commissie ruim vier uren besteed aan deze radar-zaak", liet Willem Vrolijk (OLA) horen. Aan het slot van de beraadslagingen werd gestemd over het al of niet houden van een parlementaire enquette zoals door de MEP verzocht. De coalitie (AVP en OLA) stemde met 12 stemmen tegen het houden van een enquête, terwijl de oppositie met 10 stemmen vóór een enquête was.

COMMENTAAR

Vertrouwen in achterban

DE INTERNE organisatie van de MEP laat te wensen over. Dat is niet politieke propaganda van één van de regeringspartijen of een niet welgezinde krant. Het is de conclusie die een onbevooroordeelde burger kan trekken na het aanhoren van de uitleg van de MEP-partijleider Nelson Oduber waarom het partijcongres drie maanden moet worden uitgesteld tot 1 oktober.

Nog geen drie weken vóór de dag dat het MEP-congres had moeten plaatsvinden, 25 juni, komt de partij met een schriftelijke verklaring waarin uit de doeken wordt gedaan dat men vanwege interne organisatorische redenen de bijeenkomst moeten verschuiven. Het congres is van belang omdat dan de honderden 'lidernan di bario' (wijkleiders) die de gele partij telt, uitmaken wie de komende vier jaar de partij zal moeten leidinggeven: Nelson Oduber óf Rudy Croes.

Maar juist de registratie van degenen die hun stem moeten uitbrengen blijkt van geen kanten te deugen. De MEP wil opnieuw inventariseren en registreren wie eigenlijk barioleider genoemd mag worden. Alle barioleiders moeten hun 'carnet' (bewijs dat men inderdaad tot dit leiderskorps gerekend mag worden) inleveren en alléén de nieuwe kaart zal gelden op 1 oktober. Het vertrouwen in de achterban lijkt ver te zoeken. Oduber zelf zegt dat er weinig van klopt: "Wij hebben ontdekt dat er personen van de coalitie zijn, die een dergelijke carnet bezitten."

De MEP wekt de indruk het spoor bijster te zijn. En dat pas op zo'n laat tijdstip wordt besloten het congres te verschuiven, verklaart de huidige partijleider met de opmerking dat men het tot nu toe 'zo druk' had met het oppositievoeren. De indruk dat de partij zoekende is - waar ieder moment het kruitvat kan ontploffen - wordt bevestigd door de uitlatingen van de tweede man van de gele partij en kandidaat-partijleider, Rudy Croes: "Ik zie niet in waarom het congres op 25 juni niet kan doorgaan. Voor mij is uitstel onnodig."

Onenigheid dus. Misschien eerste signalen dat de strijd tussen Oduber en Croes om het leiderschap nu toch echt begonnen is? De één die rekent op de steun van de hem bekende barioleiders en de ander die de achterban niet vertrouwt en daarom de hele interne organisatie wil omgooien.

Debat over kustwacht levert twee moties op

ORANJESTAD — De Staten van Aruba vergaderde gisteren op verzoek van de MEP-fractie over de ontwikkelingen rond de kustwacht en het in gevaar brengen van de Arubaanse autonomie. Het bleef bij discussies, waarbij de MEP een motie indiende, die met 12 tegen 9 werd afgewezen en de AVP/OLA een motie indiende die met 12 tegen 9 werd aangenomen. Er werd niet bepaald aan wie deze moties worden gestuurd.

In de motie van de MEP worden uitspraken van minister Voorhoeve ten aanzien van instelling van de kustwacht als overwegingen aangehaald. Op 20 maart deelde de Nederlandse bewindsman de MEP fractie mee dat hij geen noodzaak ziet om over de kwestie van de kustwacht tussen de drie regeringen te gaan onderhandelen. Op 17 december 1994 en 13 februari 1995 bereikten de regeringen een volledige overeenkomst over de kustwacht.

Voorts haalt de MEP het advies van de Raad van Staten van 2 juni jongstleden aan. In dit advies stelt de Raad dat de introductie van de kustwacht en samenwerking gebaseerd moet zijn op artikel 38 van het Statuut en niet op artikel 3 van het statuut.

De MEP deed daarom op de regering Eman een dringend beroep om zonder uitstel de regering van Nederland en de Antillen te consulteren naar aanleiding van advies van de Raad van Staten. Deze motie werd met 9-12 door de staten afgestemd. In de motie van de AVP/OLA wordt uitvoerig ingegaan op de taak van de overheid in verband met de kustwacht.

Amateurs, opgelet!



ORANJESTAD — *Deze foto, genomen vanaf het grote platform dat in zee staat tegenover Fisherman's Huts, laat het moment zien voordat de drie-minuten-vlag omhoog gaat. Dan zetten de surfers hun speciale, aftellende, startershorloges, om te proberen om precies bij 0 seconden over de startlijn aan de andere kant van het platform te racen. De Hi-Winds voor amateurs zijn vandaag begonnen; een honderdtal fanaten zal deze week op het water fel strijd voeren. De professionals zijn inmiddels naar Tenerife vertrokken waar een volgend Grand Prix Event gehouden wordt.*

Juist werknemers nodig

Geen ontslagen bij Playa Linda Resort

ORANJESTAD — Playa Linda Beach Resort kan momenteel heel goed vijf tuinlieden, één onderhoudsmedewerker en drie front desk-medewerkers gebruiken. Van ontslagen is derhalve alles behalve sprake. Zo laat algemeen direkteur Betty Werleman van Playa Linda in een persbericht duidelijk weten.

"Namens Playa Linda Beach Resort zou ik willen reageren op berichten die in de verschillende media verschenen waarin melding wordt gemaakt als zou Playa Linda werknemers gaan ontslaan", schrijft Werleman. "Bij Playa sturen wij niemand weg, noch zijn er plannen om mensen naar huis te sturen."

Voor zover *Amigoe* kan nagaan zijn berichten over ontslagen bij Playa Linda voor het eerst in de pers gebracht door MEP-leider Nelson Oduber. In een brief aan statenvoorzitter Marco Christiaans schrijft Oduber zich bezorgd te maken over ontslagen bij Holliday Inn, La Cabana en Playa Linda. De oppositieleider, die mede op basis van die informatie een spoedvergadering van het parlement wilde, spreekt in het geval van Playa Linda van 12 ontslagen.

Dit spreekt generalmanager Werleman volledig tegen. Playa Linda is helaas een aantal werknemers kwijtgeraakt omdat zij er voor kozen om bij het nieuwe Marriott Hotel te gaan werken. Het betreffen onderhoudsmedewerkers, waaronder met name tuinlieden. Daarom sluit de direkteur het schrijven af met de opmerking dat het resort momenteel juist werknemers kan gebruiken.

Leo Club met verkeerscampagne

ORANJESTAD — Leo Club is van plan om op 19 juni een publiciteitscampagne te starten om mensen bewuster te maken van de steeds groter wordende verkeersonveiligheid. In november is men begonnen met radiospots uit te zenden, er is een slogan- en een tekenwedstrijd gehouden. Leo Club is een service club die bestaat uit jongeren in de leeftijd tussen 12 en 28 jaar.

Spanningen tussen minister en Regentenraad hospitaal

ORANJESTAD — Reeds enige tijd bestaan spanningen tussen minister van Volksgezondheid Beke en de Regentenraad van de Stichting Ziekenverpleging Aruba (SZVA), die het dokter Horacio Oduber Hospitaal beheert. De Regentenraad is fel gekant tegen de plannen van de minister om de drie overheidsplaatsen in de regentenraad te laten bezetten door personen, wiens functie in strijd is met de statuten van de SZVA.

Afgelopen vrijdag tijdens een gesprek en gisteren in een brief aan de regering liet de SZVA weten weinig interesse in beheer te hebben als de regering tegen de bestaande regels ingaat.

De spanningen met minister Beke ontstonden toen zij destijds door de regering Oduber benoemde leden in de Regentenraad wilde vervangen. Dokter Guda, Mito Martis en Joaquin Kelkboom moesten volgens de minister vervangen worden door drie nieuwe leden. Hiervoor had zij dokter Anaya, internist, David Kock van het advocatenkantoor Swaen die de gezamenlijke vakbonden SdU vertegenwoordigt en de zakenman Richard Laclé, mede eigenaar van een lokale verzekeringsmaatschappij en een van de financiers van de OLA uitgekozen.

De Regentenraad tekende verzet aan tegen de benoeming van dokter Anaya, die lid is van de medische staf van het hospitaal en vele patienten in het hospitaal heeft. Voorts tegen advocaat Kock als vertegenwoordiger van de SdU, waaronder ook de vakbond van het hospitaalpersoneel ABV valt. Tegen Laclé bestonden geen bezwaren.

Voorzitter van de Regentenraad Antonio Nemecek bevestigde in gesprek met *Amigoe* dat afgelopen vrijdag op verzoek van de regentenraad een gesprek met de ministerraad plaatsvond. Uitvoerig werd het probleem besproken, doch minister Beke handhaafde haar standpunt. Doordat de besprekingen hierdoor in een impasse raakten deelde de raad de regering mee, dat haar geen andere weg openstaat dan het beheer van het hospitaal aan de regering terug te geven. Het wordt op deze wijze onmogelijk met minister Beke samen te werken, was hun mening.

Aan het verzoek van de regering om dit standpunt zwart op wit te zetten heeft de Regentenraad gisteren in een brief voldaan. Op de vraag wat de regering nu gaat doen, meent Nemecek dat de regering enige alternatieven heeft. Een van deze is dat de overheid zelf het hospitaal gaat beheren of dat de overheid een nieuwe stichting opricht, die het beheer van de SZVA overneemt.

Met nadruk stelt de voorzitter dat voorkomen moet worden dat mensen die direct bij het hospitaal zijn betrokken in de Regentenraad komen. Daarom stellen de statuten van de SZVA ook duidelijk wie commissaris kan worden. De SZVA heeft zich daaraan ook altijd gehouden, waardoor op een commerciële basis gefunctioneerd kon worden. De overheid kan zelf het hospitaal niet runnen; dan zou het beheer in politieke handen komen. In een kort commentaar stelde premier Eman, dat getracht zal worden het probleem op te lossen.

De huidige Regentenraad heeft Antonio Nemecek als voorzitter, Yvonne Spellen (namens het Bisdom) als secretaris en Joe Maduro als lid van het dagelijks bestuur. Voorts als leden Don Mansur, dokter Eloy Arends jr. en Jane Figaroa-Semeleer. De SZVA werd in 1976 opgericht bij sluiting van het San Pedro Hospitaal di Verona van het bisdom, dat sinds september 1920 als hospitaal op Aruba fungeerde en bij sluiting 280 bedden had.

Daarbij kwam in 1929 het Lago Hospitaal met 120 bedden, dat in 1970 werd gesloten en daarna met de grond gelijk gemaakt. Het eerste officiële ziekenhuis van Aruba werd in 1870 te Cunucu Abao geopend, hoofdzakelijk voor Europeanen die aan gele koorts leden. Het tweede zieknhuis werd in 1900 gevestigd in een oud Arubaans huis tegenover de woning van de toen enige geneesheer op Aruba, dokter Horacio Oduber.

AGENDA

Politie: 110
Brandweer: 110
Taxicentrale: 8845
Hospitaal: 114
Bejaardentehuis: 8350
WEB nv: 115
Telbo/Landsradio: 7000
Informatie: 119
Storing: 120
Aanname telegram: 121
Aidslijn
(ma.+di. 19.00-20.00 uur): 7055

* * * * * * * * *

OPENBARE BIBLIOTHEEK
openingstijden voor het publiek:
Kralendijk:
ma. van 14.00-18.00 uur; di. t/m do. van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; vrl. van 08.00-12.00/14.00-17.30 uur.
Rincon:
wo. van 14.00-18.00 uur en vrl. van 14.00-17.30 uur.

* * * * * * * * *

POSTKANTOOR
(openingstijden)
zegelverkoop:
Kralendijk (tel.: 8508): ma. t/m do. van 07.30/12.00.13.30-17.00 uur; vrl. van 07.30-12.00/13.30-16.00.
Rincon (tel.: 6214): ma. t/m vrl. van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur.
geldloket:
(postwissels, Postspaarbank, Sigu-cheque en Giro Betaalkaart)
Kralendijk en Rincon: ma. t/m vrl. van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur.

* * * * * * * * *

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel (tel. 8896).
Rotary: wo. 12.30 uur - Restaurant Jardín Tropical (Shopping Center La Terraza).

* * * * * * * * *

BRIDGECLUB UPS & DOWNS
Voor inlichtingen kan men terecht bij wedstrijdleider F. de Wit (tel. 5398).

* * * * * * * * *

SLACHTHUIS LVV
(tel. 4393)
open van ma. t/m vrl. van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

* * * * * * * * *

DIERENARTS
(Kaya Lagoen 24-A, Antriol, naast Dierenasiel)
spreekuren ma., wo. en vrl. van 13.30-14.30 uur en volgens afspraak.
Voor **spoedgevallen** gelieve tel. 4255 te bellen (A. Binksma, J.R. Jansen, R.J.M. van Gent en A.W. Jorna).

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26. Tel. 4989)
openingstijden ma. t/m za. van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

* * * * * * * * *

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
Aanvangstijd kerkdienst: zo. om 18.00 uur - Kaya Melmel 36.

* * * * * * * *

KLACHTEN/BEZORGING:
Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel. 8204; na 18.00 uur: 8342).

* * * * * * * * *

TV-11
(kanaal 11)

DINSDAG: 16.00 Cartoons; 18.00 Mira pa bo Sa; 18.30 Reportajes; 19.00 Fresh Prince of Bell-Air; 19.30 Informador 11; 20.00 Ocurrió Así; 21.00 Sevcec; 22.00 Sine den bo Kas; 23.30 Prime News; 24.00 Sluiting

Basiscursus levert 21 nieuwe sportleiders

KRALENDIJK — Afgelopen week hebben 21 cursisten hun certificaat ontvangen voor de basiscursus voor sportleider die werd gecoördineerd door het opleidingsinstituut FORMA. Het waarnemend hoofd van de SEF reikte de behaalde certificaten uit. De cursus duurde twaalf weken.

Op 1 maart werd de cursus gestart en dat was een initiatief van het Instituto di Deporte di Boneiru (Indebon) en FORMA. De overheid gaf volledige medewerking, door de cursus te financieren. In eerste instantie schreven dertig cursisten in en 21 daarvan behaalden uiteindelijk het certificaat. In de eerste zes weken van de cursus werd aandacht besteed aan motorische ontwikkeling en dat werd gedoceerd door Shirley Winklaar. Richard Maxwell nam het deel sociale vaardigheden voor zijn rekening. Het tweede gedeelte van zes weken kwam voor rekening van Errol Sint Jago (leiding geven), Arthur Sealy (pedagogiek) en Simone Sweers (gezondheidszorg).

Gedeputeerde Beukenboom liet weten, dat hij volledig achter deze cursus stond, omdat die bijdraagt aan de algemene ontwikkeling van de sport en de organisaties die daarbij betrokken zijn. Beukenboom beloofde dat ook de tweede cursus, die spoedig zal volgen, door de overheid gefinancierd zal worden. Het is nu aan de cursisten om in de praktijk te brengen wat zij geleerd hebben, zei de gedeputeerde van Sportzaken.

Het hoofd van de Indebon Errol Sint Jago die de cursus mede gecoördineerd had, zei dat dit het resultaat is van een opzet die al vijf jaar geleden is begonnen.

Dat deze opzet nu wel uitgevoerd wordt, is een gevolg van het rapport Task Force. De Indebon bracht het idee van de cursus weer naar voren en met steun van de secretaris van Indebon, de SEF, de SGB en de ... is nu dan toch ... bereikt.



■ *KRALENDIJK — Van de oorspronkelijke dertig deelnemers behaalden afgelopen week 21 cursisten het certificaat van sportleider. Gedeputeerde Robbie Beukenboom onder wie Sportza... staat te midden van de cursisten.*

Eilandsraad behandelt vrijdag begroting 1995

KRALENDIJK — Tijdens de raadsvergadering van vrijdag 16 juni zal de concept-eilandsverordening tot wijziging van de begroting voor het dienstjaar 1995 worden aangeboden. Tevens zal de concept-eilandsverordening tot vaststelling van de begroting voor het dienstjaar 1996 worden ingediend. Daarna staat opnieuw de verkiezing van drie gedeputeerden op de agenda. Dat is al het geval sedert de beide gedeputeerden hun ontslag hebben aangeboden, toen ex-gedeputeerde Norwin Willem besloot zijn functie in de eilandsraad beschikbaar te stellen en als gevolg daarvan ook geen gedeputeerde meer kon zijn.

Hoewel Willem als reden opgaf, dat bij de laatste verkiezingen zijn partij Paboso ten gunste van de PDB was afgewezen, wilde hij de weg vrij maken voor een derde PDB-gedeputeerde in afwachting van de nieuwe eilandsraad die op 2 juli zitting zal nemen. Enkele dagen daarna maakte de Paboso een ommezwaai van 180 graden en eiste twee gedeputeerden van de Paboso, omdat, naar hun mening, dat een betere reflectie zou zijn in het Bestuurscollege. De UPB gaf daaraan geen enkele steun en aangezien geen enkele partij de meerderheid heeft of (uitgezonderd de Paboso) in coalitie wil met een andere partij voor de resterende vier weken, werden de drie 'nieuwe' gedeputeerden niet gekozen.

Volgens gezaghebber Frits Goedgedrag blijft evenwel het agendapunt 'verkiezing gedeputeerden' opgevoerd worden, aangezien dat wettelijk verplicht is. Overigens is de situatie momenteel volkomen legaal, al moet de voorkeur gegeven worden aan een voltallig Bestuurscollege. Gezaghebber Goedgedrag als voorzitter van de raad, heeft beide gedeputeerden Beukenboom en Domacassé namelijk verzocht aan te blijven tot de nieuwe gedeputeerden gekozen zijn.

De begrotingsvergadering begint om negen uur 's morgens.

Statie (Paboso) vraagt naar uitgifte terreinen

KRALENDIJK — Paboso-eilandsraadslid Alex Statie heeft met gebruikmaking van artikel 26 van het Reglement van Orde gezaghebber Goedgedrag vragen gesteld over de terreinen die uitgegeven zijn op naam van diverse politici. Statie refereert in zijn schrijven aan gezaghebber Goedgedrag als voorzitter van de eilandsraad, aan een uitspraak van het hoofd van Domeinbeheer, Miguel Martis, die in het radioprogramma 'Entrevista' opmerkte, dat verschillende politici meerdere terreinen op hun naam hadden staan. Aan gezaghebber Goedgedrag vraagt Statie nu, of het juist is, dan wil Statie weten over welke politici het gaat en hoeveel terreinen zij bezitten en wat het doel daarvan is. Ook wil Statie weten, op welke data deze terreinen in erfpacht zijn gegeven.

Overigens is Martis niet de enige geweest, die opmerkingen heeft gemaakt over het uitgeven van meerdere terreinen aan enkele politici. Ook gedeputeerde Arthur Domacassé, onder wie zowel in zijn tijd als UPB-gedeputeerde als in zijn tijd als gedeputeerde in de coalitie PDB/Paboso Domeinbeheer viel, heeft meer dan één maal de opmerking gemaakt, dat enkele vooraanstaande politici meerdere ter... hun eigen naam, die ... vrouw en van hun k... hebben staan. Dom... heeft echter wel bel... hij die namen beken... maken, maar dat is ni... gebeurd. Ook is geb... dat enkele technische ... standers op korte term... aanmerking kwamen voo... reinen in erfpacht. Z... een periode, dat he... lokale bevolking niet ... lijk was daarvoor in a... king te komen.

Hogere cijfers voor examens wiskunde B

DEN HAAG — De Havo- en Vwo-leerlingen die vorige maand eindexamen wiskunde b hebben gedaan, krijgen extra punten. De examens bleken te moeilijk en te lang, reden om de aanvankelijke scores bij te stellen. De centrale examencommissie vaststelling opgaven (Cevo), verantwoordelijk voor de opgaven en de waardering, heeft dat bepaald.

De betrokken 16.000 Vwo-leerlingen krijgen er een vol punt bij. De scholier die volgens de oorspronkelijke waardering een vijf zou krijgen, kan nu rekenen op een zes. De 14.500 Havo-eindexamenkandidaten met wiskunde b in hun pakket zien hun cijfer opgekrikt met 0,8. De Cevo wil in de toekomst herhaling van zo'n debâcle voorkomen, en beziet of beperking van de examenstof en de examens nodig is.

In totaal heeft de commissie bij zestien examens voor Vbo, Mavo, Havo en Vwo extra punten toegekend. In der-tien gevallen was het examen te moeilijk, in drie gevallen was er sprake van een foute opgave. De examens wiskunde b springen er wat ophoging betreft uit. In de meeste gevallen gaat het om een lichte opwaardering. Vorig jaar besloot de Cevo tot zeventien bijstellingen bij de reguliere examens en eens twee bij de experimentele examens wiskunde.

Het overzicht van de toekenning van extra punten is maandag naar de scholen gestuurd. Dinsdag krijgen in Nederland de meeste scholieren te horen of ze zijn geslaagd.

CD royeert raadslid tevens harddrugsdealer

ARNHEM - Het bestuur van de Centrumdemocraten (CD) heeft dinsdag het Arnhemse raadslid H. Selhorst geroyeerd als lid van de partij.

Dit gebeurde nadat Selhorst maandag voor de tweede maal door de politie in Arnhem opgepakt werd wegens handel in harddrugs. Selhorst was net op 2 juni door het Arnhemse gerechtshof veroordeeld tot zes maanden celstraf voor eenzelfde feit. Het CD-bestuur schorste Selhorst enige tijd geleden al als lid, in afwachting van de afloop van de rechtszaak. Nu het raadslid veroordeeld is en tien dagen later weer werd opgepakt wegens drugshandel wil de partij niets meer met hem te maken hebben. Selhorst mag wel op persoonlijke titel in de Arnhemse gemeenteraad blijven zitten.

VEILING

Op dinsdag 18 Juli 1995, om elf uur in de morgen, zal ten kantore en ten overstaan van de ondergetekende notaris of diens waarnemer in het openbaar volgens plaatselijk gebruik en onder de veilingsvoorwaarden als gedurende acht dagen tevoren te diens kantore voor een ieder ter inzage liggen, aan de meestbiedende wordende verkocht ex artikel 1203 van Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen:

a.EEN PERCEEL GROND MET DAAROP STAANDE CLUBGEBOUW, BAR, TERRAS EN ZWEMBAD, GELEGEN AAN DE KAYA JAN N.E. CRAANE OP BONAIRE. KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE D, NUMMER 1570, GROOT 1.886M2, PLAATSELIJK BEKEND ALS CLUB NAUTICO BONAIRE;

b. EEN APPARTEMENTSRECHT, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE D. NUMMER 159... UITMAKENDE EEN ONVERDEELD AANDEEL TER GROOTTE VAN EEN/ZESDE IN DE GEMEENSCHAP WELKE OMVAT EEN PERCEEL GROND MET DAAROP STAANDE APPARTEMENTENGEBOUW. INHOUDENDE ... APPARTEMENTEN, GELEGEN AAN DE KAYA JAN N.E. CRAANE OP BONAIRE, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE D. NUMMER 1596 GROOT 238M², PLAATSELIJK BEKEND ALS CLUB NAUTICO BONAIRE BLOK 1, APPARTEMENT 1;

c. EEN APPARTEMENTSRECHT, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE D, NUMMER 1596A... UITMAKENDE EEN ONVERDEELD AANDEEL TER GROOTTE VAN EEN/ZESDE IN DE GEMEENSCHAP W... OMVAT EEN PERCEEL GROND MET DAAROP STAANDE APPARTEMENTENGEBOUW, INHOUDENDE ... APPARTEMENTEN, GELEGEN AAN DE KAYA JAN N.E. CRAANE OP BONAIRE, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE D, NUMMER 1596A, GROOT 238M2, PLAATSELIJK BEKEND ALS CLUB NAUTICO BONAIRE BLOK 1, APPARTEMENT 2;

d. EEN APPARTEMENTSRECHT, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE D, NUMMER 1596A5 UITMAKENDE EEN ONVERDEELD AANDEELD TER GROOTTE VAN EEN/DERDE IN DE GEMEENSCHAP W... OMVAT EEN PERCEEL GROND MET DAAROP STAANDE APPARTEMENTEN GEBOUW, INHOUDENDE ... APPARTEMENTEN, GELEGEN AAN DE KAYA JAN N.E. CRAANE OP BONAIRE, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE D, NUMMER 1596A, GROOT 238M2, PLAATSELIJK BEKEND ALS CLUB NAUTICO BONAIRE BLOK 1, APPARTEMENT 5

e. EEN APPARTEMENTSRECHT KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE D, NUMMER 1597A... UITMAKENDE EEN ONVERDEELD AANDEEL TER GROOTTE VAN EEN/ACHTSTE IN DE GEMEENSCHAP WELKE OMVAT EEN PERCEEL GROND MET DAAROP STAANDE APPARTEMENTENGEBOUW, INHOUDENDE ZEVEN APPARTEMENTEN, GELEGEN AAN DE KAYA JAN N.E. CRAANE OP BONAIRE, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE D, NUMMER 1597A GROOT 232M2 PLAATSELIJK BEKEND ALS CLUB NAUTICO BONAIRE, BLOK 3, APPARTEMENT 1

f. EEN APPARTEMENT, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE D. NUMMER 1597A2, UITMAKENDE EEN ONVERDEELD AANDEEL TER GROOTTE VAN EEN ACHTSTE IN DE GEMEENSCHAP, WELKE OMVAT EEN PERCEEL GROND MET DAAROP STAANDE APPARTEMENTENGEBOUW, INHOUDENDE ZEVEN APPARTEMENTEN, GELEGEN AAN DE KAYA JAN N.E. CRAANE OP BONAIRE, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE D, NUMMER 1597A. GROOT 232M2, PLAATSELIJK BEKEND ALS CLUB NAUTICO BONAIRE BLOK 3, APPARTEMENT 2:

g. EEN APPARTEMENTSRECHT, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE D, NUMMER 159... UITMAKENDE EEN ONVERDEELD AANDEEL TER GROOTTE VAN EEN/ACHTSTE IN DE GEMEENSCHAP WELKE OMVAT EEN PERCEEL GROND MET DAAROP STAANDE APPARTEMENTENGEBOUW, INHOUDENDE ZEVEN APPARTEMENTEN, GELEGEN AAN DE KAYA JAN N.E. CRAANE OP BONAIRE, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE D, NUMMER 1597A GROOT 232M2, PLAATSELIJK BEKEND ALS CLUB NAUTICO BONAIRE, BLOK 3, APPARTEMENT 3;

h. EEN APPARTEMENTSRECHT, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE D, NUMMER 159... UITMAKENDE EEN ONVERDEELD AANDEEL TER GROOTTE VAN EEN/ACHTSTE IN DE GEMEENSCHAP WELKE OMVAT EEN PERCEEL GROND MET DAAROP STAANDE APPARTEMENTTENGEBOUW, INHOUDENDE ZEVEN APPARTEMENTEN, GELEGEN AAN DE KAYA JAN N.E. CRAANE OP BONAIRE, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE D, NUMMER 1597A, GROOT 232M2, PLAATSELIJK BEKEND ALS CLUB NAUTICO BONAIRE, BLOK 3, APPARTEMENT 4;

j. EEN APPARTEMENTSRECHT, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE D, NUMMER 1597A5, UITMAKENDE EEN ONVERDEELD AANDEEL TER GROOTTE VAN EEN/ACHTSTE IN DE GEMEENSCHAP, WELKE OMVAT EEN PERCEEL GROND MET DAAROP STAANDE APPARTEMENTENGEBOUW, INHOUDENDE ZEVEN APPARTEMENTEN, GELEGEN AAN DE KAYA JAN N.E. CRAANE OP BONAIRE, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE D, NUMMER 1597A, GROOT 232M2, PLAATSELIJK BEKEND ALS CLUB NAUTICO BONAIRE, BLOK 3 APPARTEMENT 5,

j. EEN APPARTEMENTSRECHT, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE D, NUMMER 1597A6 UITMAKENDE EEN ONVERDEELD AANDEEL TER GROOTTE VAN EEN/ACHTSTE IN DE GEMEENSCHAP WELKE OMVAT EEN PERCEEL GROND MET DAAROP STAANDE APPARTEMENTENGEBOUW, INHOUDENDE ZEVEN APPARTEMENTEN, GELEGEN AAN DE KAYA JAN N.E. CRAANE OP BONAIRE, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE D, NUMMER 1597A, GROOT 232M2, PLAATSELIJK BEKEND ALS CLUB NAUTICO BONAIRE, BLOK 3, APPARTEMENT 6;

k. EEN APPARTEMENTSRECHT, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE D, NUMMER 1597A7, UITMAKENDE EEN ONVERDEELD AANDEEL TER GROOTTE VAN EEN/VIERDE IN DE GEMEENSCHAP, WELKE OMVAT EEN PERCEEL GROND MET DAAROP STAANDE APPARTEMENTENGEBOUW, INHOUDENDE ZEVEN APPARTEMENTEN, GELEGEN AAN DE KAYA JAN N.E. CRAANE OP BONAIRE , KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE D, NUMMER 1597A, GROOT 232M2, PLAATSELIJK BEKEND ALS CLUB NAUTICO BONAIRE BLOK 3, APPARTEMENT 7;

Van iedere bieder kan gevorderd worden dat hij tot zekerheid voor de nakoming van zijn verplichtingen een onherroepelijke bankgarantie, of andere zekerheid ten genoegen van de executant stelt tot het bedrag van zijn bod, vermeerderd met de verschuldigde overdrachtsbelasting en de kosten.

Mr. A.P. Knuf, notaris Kaya Charles E B Hellmund 9 Bonaire telefoon 8540/8541

Royal Scorpions ruim langs Mahuma Tigers

WILLEMSTAD — Royal Scorpions ging gisteravond efficiënt te werk en behaalde tegen Mahuma Tigers zijn negende overwinning van het seizoen. Het Mahuma-negental beperkte in dit duel zelf zijn mogelijkheden door wel erg royaal met zijn scoringskansen om te springen. In acht innings bleven niet minder dan twaalf lopers op de honken steken waardoor de 5-8 nederlaag onafwendbaar bleek.

Scorpions kwam in de derde inning op voorsprong met drie runs, maar raakte in de derde en vierde inning de leiding kwijt. Mahuma sloeg namelijk terug met eveneens drie punten maar voor dezelfde prijs had de produktie dubbel zo groot kunnen zijn. In die twee slagbeurten alleen al lieten de Tigers vijf lopers op de honken achter. Gemiste kansen die zich later lieten wreken, want de Schorpioenen namen opnieuw het initiatief met twee punten in de zesde inning en nog eens drie in de zevende.

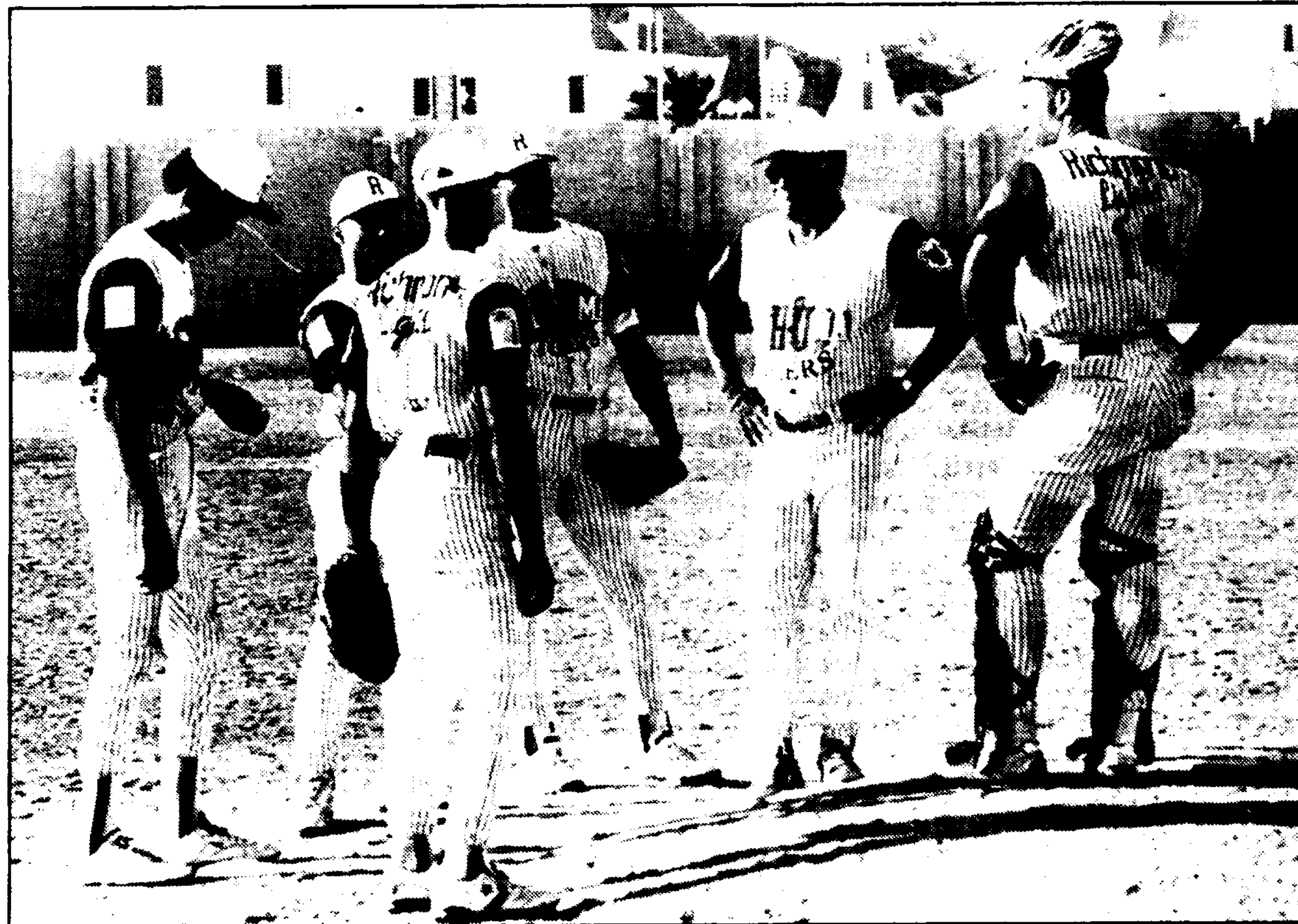
De drie Scorpions' runs in de zevende inning betekenden de genadeslag voor Mahuma. Immers de achterstand van 3-5 voordien leek nog overbrugbaar met nog twee innings te gaan.

Mahuma kwam ook nog tweemaal tot scoren. Dat was in de zevende inning dankzij een honkslag van *pinch hitter* Roberto van Aanholt, maar de overwinning was reeds buiten bereik.

De eindcijfers waren: 8-12-1 en 5-8-2. Glen Elisabeth eindigde als winnende werper. Hij verving Carl Jurgens in de vierde inning. De nederlaag kwam op naam van Jurgen Susanna die vervangen werd door Waterford.

Scorpions heeft nu negen overwinningen en twee nederlagen op zijn naam staan en Mahuma respectievelijk vier en acht. De Schorpioenen hebben een halve wedstrijd voorsprong op Groot Kwartier Stars, dat vanavond moet aantreden voor zijn elfde wedstrijd. Tegenstander van de Groot Kwartierploeg is vanavond Amstel Brewers. In de eerste ronde won Groot Kwartier van Brewers met 8-3.

Laatstgenoemde ploeg heeft de overwinning overigens hard nodig om zijn weinig benijdenswaardige positie enigszins te verbeteren. Met tien nederlagen en slechts één overwinning zijn de Brewers momenteel de hekkesluiter in het AA-klasse baseball.



■ *WILLEMSTAD — Mahuma Tigers tijdens de training. De Tigers verloor gisteren van Royal Scorpions met 8-5. Het betekende de negende overwinning voor Scorpions dit seizoen.*

Start voetbalcompetitie voorlopig uitgesteld

WILLEMSTAD — De situatie in het lokale voetbal is status quo: nog lang niet alle clubs hebben aan de reglementaire administratieve verplichtingen voldaan en het FFK-bestuur houdt voet bij stuk in zijn streven orde op zaken te stellen. Vooral de onzorgvuldigheid van de clubbesturen in het behandelen van de spelerscontracten is voor de FFK aanleiding geweest om de aanvang van de competitie op te schorten.

De oorspronkelijk aangekondigde datum was 7 juni. De Federashon di Futbòl Kòrsou (FFK) stelde echter toen reeds als voorwaarde dat zij voor die datum in het bezit moest zijn van alle documenten. Aan die verplichting hadden slechts Centro Dominguito, Undeba en Centro Hubenil Mahuma in eerste instantie voldaan. Later diende ook Sithoc zijn contractspelerslijst in. De andere clubs zijn tot dusverre in gebreke gebleven. Volgens FFK-secretaris Elvio Doran wordt al jaren de hand gelicht met de reglementen. Het nieuwe bestuur wil zich niet aan de competitie wagen zonder dat aan een en ander voldaan is.

Het bestuur heeft intussen juridisch advies aangevraagd inzake de spelerscontracten. Zij gaat uit van het standpunt dat het haar taak is zowel de belnagen van de clubs als die van de spelers te behartigen en dat zij bovendien toezicht moet uitoefenen op het geheel. Na inwinning van het advies volgt een buitengewone ledenvergadering waarop een uiteindelijke beslissing zal vallen over de nieuwe competitie.

De periode waarin de competitie gespeeld zal worden, is ondertuswsen ook bespreekbaar gesteld. Het idee werd geopperd om deze tussen augustus en volgend jaar mei te laten plaatsvinden, hetgeen beter aansluit op internationale toernooien. Een voordeel is volgens de voorstanders van dit voorstel dat de Curaçaose ploegen volop in de *running* zullen zijn als zij aan het door de Concacaf georganiseerde regionale kampioenschap moeten deelnemen. In het verleden is dit inderdaad meermalen een handicap gebleken. Wel noodzakelijk is dan, dat er afstemming plaatsvindt met Bonaire voor de activiteiten in Antilliaans verband.



ABN AMRO-toernooi zaterdag begonnen

Enorm deelnemersveld jeugdtennistoernooi

WILLEMSTAD — Vlak voor de grote vakantie, begon zaterdag het vierde ABN AMRO 'Junior Open Tennis Tournament'. Nicole Weber sloeg als opening een symbolische service, die door directeur Fons Simons geretourneerd werd.

Maar liefst 100 jongens en 60 meisjes tot 21 jaar tennissen drie weken lang mee in verschillende klassen. Toernooidirecteur Robby Domacassé onthulde het plan om vanaf volgend jaar, bij het eerste lustrum, winnaars van ABN AMRO-toernooien van de overige Antilliaanse eilanden en Aruba tegen elkaar te laten uitkomen.

De CSC-voorzitter vond het een eer dat de club op Damacor opnieuw uitverkoren is om te dienen als locatie voor dit toernooi.

Gezien het enorme deelnemersveld lijkt het hanteren van een ranking van de jeugdspelers voor dit toernooi gewenst.

Voor de ontwikkeling van de jeugd zijn dergelijke toernooien van groot belang, verklaarde Fons Simon tenslotte en vervolgens mocht hij de keiharde service van Nicole Weber terugslaan. ■

■*WILLEMSTAD — De organisatoren, sponsor en een paar deelnemers aan het ABN AMRO jeugdtennistoernooi.*

'Tambu' wint Hold Speed-race

WILLEMSTAD —De tweede Hold Speed-race op het water tussen Fuik en Jan Thiel kende afgelopen zondag een geringe belangstelling. Waarschijnlijk door de harde wind afgeschrikt waren er in elke klasse maar drie inschrijvingen en lieten de catamarans het helemaal afweten. De 'Tambu' uit de racingklasse won de race overall.

In de *Cruising*-klasse was het de 'Mula' die zijn enigszins vergane glorie weer opPoetste tegen nieuwkomer Cor Vlieland in de 'Blauwe Krab' die onder deze omstandigheden wel erg veel zeil voerde.

De 'Windhush' hield het spinaker in de *Cruising Racing*-klasse wel onderdeks. Het deelde ondertussen de lakens uit en liet de 'Lace' en de 'Rough Magic' ver achter in haar zog. Schipper Heidema van de 'Magic' slaagde er wel in zijn positie te herstellen na een bakboord-stuurboord incident met de 'Lace'. Uitbouwen tot een handicap-overbrugende voorsprong kon echter niet meer.

Meteen na de start in de *Racing*-klasse was er voor Van Geest van de 'Chamba' een pijnlijk incident. Toen hij na een wat ongecontroleerde gijp de giek tegen zijn hoofd kreeg, moest de EHBO-arts van de Citro er aan te pas komen om het bloed te stelpen.

Door het ongeval aangeslagen, zetten de 'Tambu' en de 'Guanton' in de huizenhoge golven de achtervolging op de andere klassen in. Karel van Haren en de crew van de 'Tambu' durfden als enige hun spinaker te voeren en zagen dat beloond met een glansrijke overall-zege.

Uitslagen:
Cruising-klasse
1 Mula, Ben Brandt
2 Blauwe Krab, Cor Vlieland
Cruising Racing-klasse
1 Windhush, Oscar van Erven
2 Lace, Ton Pennings
Racing-klasse
1 Tambu, Karel van Haren
2 Guanton, Ron Lotman

AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(Bonamweg 49, Brievengat)
(Tel. 376620/376626)
zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; di.- en do.-morgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vri. van 20.00-22.30 uur; za. van 14.00-17.00 uur en zo. van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARIO JANWÉ
dammen:
do. van 15.00-18.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 8-18 jaar.
Schaakvereniging Janwé:
za. van 09.00-12.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 7-23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGÍA
(Tel. 612573)
lessen:
do. van 19.30-23.00 uur - **Sentro di Bario Janwé.**
zaterdag van 09.00-12.00 uur - **IPK-gebouw** (naast Martinus mavo, Plasa Brion).

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
ma. om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

CURAÇAO BULLETS SKATERS
(Schaatsclub Curaçao).
elke do. van 17.00-20.00 uur training *in line skates* en *skeelers op de Koredor* (beginnende aan de kant van ITC). Voor meer informatie tel.: 377289 (vragen naar Kees).

DINSDAG

BASEBALL
(Federashon di Beisbòl di Kòrsou)
AA-klasse
19.30 uur Amstel Brewers vs Groot Kwartier Stars - **Sentro Deportivo Kòrsou** (Brievengat).

SOFTBAL
Slow Pitch
Liga 40
19.30 uur Glohan Agencies vs Desu; 21.15 uur Garoti vs Swift - **Swiftterrein** (Van Engelen).

BRIDGEN
(Bridgeclub Asiento)
19.30 uur derde wedstrijd parencompetitie - **Rust & Burgh** (Asiento). ■

Multi Print Lakers naar finale



■ *WILLEMSTAD - Met een dubbele overwinning op de Sta. Rosa Angels (17-2) en (17-7) heeft het team van Multi Print Lakers van Sta. Maria zich geplaatst voor de finale in de jeugdsoftbalcompetitie. Zij moeten nu uitkomen tegen het sterke negental van Pichingolo/Nissan in de finaleserie die zaterdag van start gaat. Op de foto: de dames vieren hun succes in de dugout.*

BRIDGEN

WILLEMSTAD — Zoals vorige week aangekondigd, moest men tenminste boven de tien procent scoren om een kans te maken op een van de grote prijzen in het Epson Worldwide bridgetoernooi. Helaas is dit aan geen van de Curaçaose paren gelukt. De hoogste score werd behaald door Lorenzo Moenir Alam met Jan Veenekamp die echter met 64.21% beneden de verwachtingen bleven. De 63.58% van Annette Kraft van Ermel met Elly van Vliet was in feite een relatief betere prestatie.

Hoe het ook zij, vrijdagavond was een geslaagde bridgewedstrijd met mooie maar vaak grillige spellen. Alle deelnemers kregen na afloop een prachtig uitgewerkt in kleuren gedrukt boekje met alle spellen voorzien van commentaar van Omar Shariff, naast beroemd filmster, één van 's werelds beste spelers.

De uitslag was als volgt, waarbij opgemerkt dient te worden dat de resultaten in twee lijnen werden behaald, te weten O/W en N/Z, die worden doorgegeven aan Parijs waar het hoofdkwartier van Epson is, maar wat voor Curaçao verder niet relevant is.

1. Heren Moenir Alam/Veenekamp 64.21%; 2. dames Kraft van Ermel/Van Vliet 63.58%; 3. mevr. Geenen/heer Brown 61.29%; 4. mevr. Wallé/heer De Paula 60.67%; 5. mevr. Van der Net/heer Van Hees 59.83%; 6. dames Van den Ende/De Vries 59.46%; 7. dames Den Dulk/Greymans 59.38%; 8. echtpaar Van Hellenberg Hubar 57.71%; 9. dames Sluiter/Van Loon 54.67%; 10. heren Van Bochove/Van den Ende 52.42%; 11. dames Van Silfhout/Waller Diemont 51.17% en 12. dames Bouwmeester/Griffin 50.83%.

De overige acht paren behaalden minder dan vijftig procent.

Op vrijdagavond 16 juni wordt de laatste avond van de competitie gespeeld op Scherpenheuvel bij bridgeclub Corsow welke begint om acht uur precies.

Thomas Muster favoriet Grolsch Open Amsterdam

AMSTERDAM — Toen de inschrijvingstermijn voor de Grolsch Open, het voormalige tennistoernooi op het Hilversumse Melkhuisje, gisterochtend sloot, keek toernooidirecteur Piet van Eijsden tevreden naar de lijst. En niet alleen naar de naam van de winnaar van Roland Garros, de Oostenrijker Thomas Muster.

"Wat wil je, met negentien spelers uit de top-50. Zo sterk is het deelnemersveld nog nooit geweest", sprak Van Eijsden, die door de aanstaande verhuizing naar het Amstelpark in Amsterdam ook meer financiële armslag kreeg.

Muster is in de week van 24 tot en met 30 juli de grote favoriet op het Amsterdamse gravel, waar titelverdediger Novacek ook van de partij is. Het duo zal het Spaans benauwd krijgen van het vijftal Berasategui, Alberto en Carlos Costa, Corretja en Clavet.

De Nederlandse inbreng bestaat uit Haarhuis, Eltingh, Siemerink en ook Schalken, die een wild card kreeg. Voor Nederlands nummer één, Richard Krajicek, ligt ook nog een invitatie klaar. "Maar ik ben niet bereid echt veel geld voor hem neer te tellen. Krajicek op gravel... Dat loont niet", aldus Van Eijsden.

Faillissement Verstappens Simtek / Ford onafwendbaar

MONTREAL — Het faillissement van de Britse Formule I-renstal Simtek/Ford, waarvoor Jos Verstappen rijdt, lijkt onafwendbaar. Afgelopen weekeinde is een curator aangesteld die probeert tot een regeling te komen met de schuldeisers. Wel doet de renstal nog een ultieme poging geldschieters te vinden die het noodlijdende team van Nick Wirth alsnog te redden.

De kans daarop acht Huub Rothengatter, zaakwaarnemer van Verstappen, uiterst klein. "alleen als zij een geldschieter vindt die het team opkoopt. Maar zo ver mijn informatie strekt is die kans nihil", aldus Rothengatter. Wirth verblijft dezer dagen in Canada waar hij een laatste poging onderneemt financiers te vinden.

Rothengatter en Verstappen hebben de hoop min of meer opgeven en orienteren zich op de Formule I-markt. Geruchten dat de 23-jarige Limburger een plaats zou krijgen bij het Sauber/Ford-team in plaats van de Duitser Heinz-Harald Frentzen, die de positie van Blundell bij McLaren-Mercedes zou innemen, zijn ook Rothengatter ter ore gekomen. "Speculaties, meer niet", verklaarde Rothengatter gisteren. "Wij wachten af en zoeken tegelijkertijd naar oplossingen."



■*MONTREAL — Het rijden van Jos Verstappen, hier links in de pits, in de Formule I gaat dit seizoen niet erg vlot. Afgelopen weekeinde werd bekend dat Simtek/Ford alleen nog te redden is als er een grote geldschieter wordt gevonden.*



■ *MADRID — Middenvelder Hierro in actie voor zijn club Real, die ook na het zeker stellen van de landstitel blijft winnen. Het versloeg Celta de Vigo in de uitwedstrijd met 2-0.*

Afscheid van Ronald Koeman van Nou Camp

Barcelona na verlies niet zeker van Europees voetbal

BARCELONA — Een ovatie van 75.000 toeschouwers, een zilveren schaal van de voorzitter, een aandenken van de tegenstander, talloze spandoeken, 'adios Ronald.' Een zeer belangrijke nederlaag. Aan de laatste wedstrijd van Ronald Koeman in Nou Camp met Barcelona zal de komende dagen om uiteenlopende redenen nog vaak worden teruggedacht.

Zwaar woog het verlies (0-1) tegen het laaggeklasseerde Albacete. Kwalificatie voor Europees voetbal is voor Barcelona daardoor nog allesbehalve zeker. Het dient het slotduel bij Bilbao volgende week vrijwel zeker te winnen. Uit historische cijfers blijkt dat een zeer moeilijke opgave.

De emoties van Koeman waren naderhand dan ook tweeledig. "Ik had gehoopt op een overwinning. Dat was vanavond veel belangrijker geweest dan mijn afscheid. Het spijt me zeer voor de supporters dat het zo is gelopen. Aan de andere kant wil ik hen bedanken voor veel mooie jaren, steun en successen bij deze club en in dit stadion. Het is onvergetelijk."

Volgens Cruijff hoefde Koeman zich weinig verwijten te maken. De trainer noemde het optreden van de naar Feyenoord vertrekkende speler foutloos. "Het is daarentegen wel zo dat de afgelopen week voortdurend over dit afscheid is gesproken. Misschien is dat toch ten koste gegaan van de concentratie. Dat is heel vervelend."

Koeman speelde zes jaar bij Barcelona. De Catalaanse ploeg nam hem voor zo'n vijftien miljoen gulden over van PSV. Bij Barcelona vierde Koeman ongekende successen, de vrije ballen werden zijn handelsmerk. De belangrijkste was die in de Europa Cup I-finale tegen Sampdoria. Van een meter of twintig knalde 'koetje' Barcelona naar de belangrijkste overwinning ooit.

Zaterdag was het anders. Bjelica maakte na ruim een half uur het enige doelpunt. Voor het overige had Barcelona de controle, zonder echter tot uitgespeelde kansen gekomen. De uitblinkers van vorige week, Stoichkov en Jordi, kwamen niet tot gevaarlijke acties.

Real Madrid deed het, zoals al het hele seizoen, aanmerkelijk beter. 'De koninklijke', sinds vorige week kampioen, ging door met winnen. Bij Celta, met 2-0. Raul Gonzales en Jose Rivera, beiden talenten van 17 jaar, maakten de doelpunten.

Uitslagen:

Celta-Real	0-2
Betis-Sevilla	2-1
Deportivo-Logroñes	5-0
Barcelona-Albacete	0-1
Valladolid-Bilbao	0-1
Oviedo-Gijon	1-0
Sociedad-Santander	0-1
Tenerife-Español	1-1
Valencia-Compostela	4-1
Atletico-Zaragoza	2-0

Stand aan kop:

1 Real	37-55
2 Deportivo	37-49
3 Betis	37-44
4 Barcelona	37-44
5 Español	37-42
6 Sevilla	37-42
7 Zaragoza	37-42
19 Valladolid	37-23
20 Logroñes	37-13

Real Madrid kampioen Logroñes en Valladolid gedegradeerd.

Straal naar Heerenveen

HEERENVEEN — Roberto Straal speelt volgend seizoen bij Heerenveen. De verdediger van MVV tekende een contract voor drie jaar bij de club uit Friesland. Het transferbedrag ligt rond de half miljoen gulden.

Straal (28) heeft een jaar gespeeld bij het dit weekeinde gedegradeerde MVV.

Valdo en Ricardo naar Benfica

LISSABON — Benfica heeft twee Brazilianen overgenomen van Paris St. Germain. Het gaat om aanvaller Valdo en verdediger Ricardo. De eerste tekende voor drie jaar, de tweede voor een seizoen. De club uit Portugal betaalt in totaal zo'n drie miljoen gulden aan Paris St. Germain.

MAJOR LEAGUE

NEW YORK - De uitslagen van de gisteren in de Amerikaanse Major League gespeelde wedstrijden luiden:

AMERICAN LEAGUE:

Cleveland Indians-Baltimore Orioles 4-3, Detroit Tigers-New York Yankees 6-1, Texas Rangers-Milwaukee Brewers 4-2, Toronto Blue Jays-Boston Red Sox 4-3 (12 innings), California Angels-Minnesota Twins 9-1, Oakland Athletics-Chicago White Sox 1-0, Kansas City Royals-Seattle Mariners 10-9.

NATIONAL LEAGUE:

Cincinnati Reds-Colorado Rockies 11-6. (Enige wedstrijd die werd gespeeld)

Signori blijft bij Lazio

ROME — Lazio ziet af van de verkoop van Giuseppe Signori. De club besloot daartoe na felle protesten van de fans in Rome.

Een dag eerder was bekend geworden dat Lazio met Parma in grote lijnen overeenstemming had bereikt over de transfer van Signori. Honderden fans liepen gisteren een protestmars door het centrum van Rome. Daarna werden de kantoren van de club bekogeld met munten en tomaten. De politie moest er zelfs aan te pas komen om de rust te herstellen.

Haarhuis / Eltingh: "En nu Wimbledon"

PARIJS — Tegenpolen trekken elkaar aan, zegt een volkswijsheid. Dus zijn Paul Haarhuis en Jacco Eltingh dikke vrinden. En het beste dubbel van de wereld, volgens Haarhuis, met zijn 29 jaar de seniorpartner.

De twee veroverden zaterdag de dubbeltitel op Roland Garros. Na een aarzelende start versloegen ze de Zweden Kulti en Larsson in de eindstrijd met 6-7, 6-4, 6-1. Het was hun derde Grand Slam titel in evenzovele finales. "Drie uit drie, het beste bewijs dat we de besten zijn." uit de mond van Haarhuis klonk het als een buitengewoon logische redenering.

Voor Haarhuis/Eltingh betekende de overwinning hun achttiende toernooizege sinds de samenwerking die in de week voor de US Open 1991 begon. Het was de 159e zege tegen 46 nederlagen, de 36e op een Grand Slam tegen 7 verliesbeurten. Als dubbel schoven de twee op van drie naar één op de wereldranglijst. In 1993 voerden ze na de verovering van de wereldtitel in Johannesburg voor de eerste keer de ranglijst aan.

"Ze speelden goed", vond Haarhuis van de Zweden. "In het begin hakten ze er flink in. De eerste anderhalve set speelden wij niet op ons normale niveau. We hadden het zwaar." Dat lag aan het *court centrale*, waarop het duo voor de eerste keer speelde. "Die baan was duidelijk langzamer", vond Eltingh. "En dan zijn de ballen zwaarder", vulde Haarhuis aan.

In de derde set was de eerste game beslissend. Op 40-40 gaf een lijnrechter een volley van Larsson uit. De Zweed protesteerde, waarop de umpire de afdruk in het gravel van dichtbij bekeek.

'OUT'

In, zei de man, waarna Haarhuis hem ervan overtuigde dat hij naar de verkeerde afdruk keek. "Er waren twee afdrukken. De ene was op de lijn, de ander was er over, echt duidelijk uit. Die laatste was van de bal van Larsson", vertelde hij met stalen gezicht. De umpire gaf daarop het punt aan de Nederlanders. Kulti en Larsson raakten gepikeerd en verloren prompt de opslag, 0-1.

Uit woede ramde Larsson de bal tegen de stoel van de scheidsrechter, wat hem op een waarschuwing kwam te staan. "Het was het punt waar de partij om draaide", verontschuldigde hij zich. De Zweed had gelijk. Haarhuis en Eltingh waren daarna onhoudbaar. "Verdiend gewonnen", oordeelde Larsson.

"Nog één, dan hebben we de grote vier", keek Eltingh vooruit naar Wimbledon, dat over twee weken begint. Het duo kan in Londen het eerste dubbel worden dat de Grand Slam inlost. "Dat is nog geen dubbel gelukt", wist Haarhuis. "Zelfs McEnroe/Fleming niet in hun tijd."

Wimbledon heeft absoluut de hoogste prioriteit. Op korte termijn. Op langere termijn lonkt het olympisch goud in atlanta. "We gaan ervoor op Wimbledon", aldus Haarhuis. "Maar we staren ons niet blind", relativeerde Eltingh. "We zijn vier jaar bezig en hebben dus nog drie vette jaren voor ons. Dus als het dit jaar niet lukt op Wimbledon, proberen we het de volgende jaren weer. Voorlopig zijn wij het enige dubbel dat uitzicht heeft op de Grand Slam."

Wimbledon. Voor Haarhuis was gras jarenlang uitsluitend geschikt voor koeien. Totdat hij er vorig jaar in het dubbel de kwartfinales bereikte en daarin met 5-7 in de derde set verloor van de latere winnaars Woodforde en Woodbridge. "De weerzin is goeddeels verdwenen", gaf hij aarzelend toe. "Ik ga ongelooflijk positief naar Londen", overdreef hij daarop. "ik hoef hem niet te overtuigen, hoor", riep Eltingh daarop.

Tegenpolen zijn ze, Haarhuis en Eltingh. De een maakte aan de lopende band grappen en grollen. "Dat is zijn onderbroekenlol", bromde Eltingh. De ander reageerde ingetogen. "Ik zie hem liever zo. Zijn grappen zijn toch niet al te sterk", grijnsde Haarhuis. "We vullen elkaar prima aan", aldus Eltingh. "Dat is onze kracht", wist Haarhuis in een serieus moment. "Op en buiten de baan, daarom zijn we dikke vrienden."

Linford Christie stopt vanwege hekel aan pers

LONDEN — Linford Christie, de wereld- en Olympische kampioen op de 100 meter, beëindigt zijn atletiekcarriere aan het eind van het seizoen. De 35-jarige sprinter zegt zijn beslissing te hebben genomen omdat hij het zat is door de media achtervolgd te worden.

De Brit verklaarde in een sportprogramma op de Engelse televisie dat hij van de atletiek verdreven wordt door de pers. In een emotionele verklaring zei Christie in tranen: "Ik kan er niet meer tegen op. Ik kan het niet. Ik ben het zo zat dat ik op een punt ben gekomen dat ik elke dag met de atletiek kan stoppen. Ik hield van mijn sport. Zoveel betekent het echter niet meer voor me. Aan het eind van het seizoen stop ik. Ik ga zeker niet naar de Spelen in Atlanta."

De uitspraken van Christie komen na een dramatische start van het seizoen, waarin hij begin augustus in Göteborg zijn wereldtitel op de 100 meter moet verdedigen. In vier van de vijf wedstrijden, die hij dit seizoen liep, werd de Brit verslagen. Bovendien heeft hij een conflict met de Britse Atletiek Federatie (BAF) over startgelden voor belangrijke wedstrijden in eigen land.

Afgelopen maandag werd Christie geselecteerd op de 100 en 200 meter voor de strijd om de Europese beker (Superliga) op 24 en 25 jni in Lille. De atleet werd echter niet, zoals de laatste jaren gebruikelijk, aangewezen als aanvoerder van het team. De Engelse keuzeheren verklaarden dat de captain van de ploeg later in de week zal worden benoemd.

Linford Christie ligt al jaren overhoop met de Engelse pers. Hij vindt dat hij niet de eer krijgt voor zijn prestaties. Verder verwijt hij de Britse pers dat die geobsedeerd is door zijn leeftijd en alleen geïnteresseerd lijkt in het tijdstip dat hij stopt.

"De Britse pers is een plaag. Er is zoveel druk van de media. Zij begrijpen er niets van," aldus Christie.

EK-kwalificatie

Oostenrijk verrast Ierland: 3-1 zege

DUBLIN — Oostenrijk heeft zondag Ierland onaangenaam verrast in de kwalificatiestrijd om de Europese voetbaltitel. In Dublin won de nationale ploeg van Prohaska met 3-1. In groep 6 nemen de Oostenrijkers de derde plaats in met twaalf punten uit zes duels, twee minder dan Ierland, dat een duel meer heeft gespeeld, en drie minder dan de Portugezen. Door de onverwachte zege heeft Oostenrijk nog alle kans op deelname aan het EK volgend jaar in Engeland.

Voor 33.000 toeschouwers in het stadion van Lansdowne Road moesten de Oostenrijkers -na een ruststand van 0-0- eerst een achterstand wegwerken. Drie minuten na de openingstreffer van Houghton scoorde Polster 1-1, invaller Ogris zorgde voor 2-1 en Polster bepaalde uiteindelijk de eindstand. "Ik had een slecht voorgevoel", zei de Ierse bondscoach Jacky Charlton. "We hebben alles nog in eigen hand."

In groep 8 boekte Finland tegen Griekenland zijn vijfde overwinning en nam daardoor de eerste plaats over van Rusland, dat echter een duel minder heeft gespeeld. De Finnen vergaarden uit zeven wedstrijden vijftien punten, Rusland veertien uit zes.

LITMANEN

De overwinning van 2-1 in Helsinki was zwaar bevochten. De Grieken scoorden al na zes minuten door Nicolaidis. Op slag van de rust kwam de gelijkmaker tot stand dankzij Jari Litmanen. De Ajacied benutte de toegekende strafschop. Negen minuten na de hervatting maakte Hjelm de winnende treffer.

In groep 4 liet leider Kroatië zich beetnemen door Oekraïne. In Kiev verloren de Kroaten met 1-0. Het was de eerste nederlaag in zeven wedstrijden. Kalitvintsev hielp Oekraïne in de dertiende minuut aan de enige treffer. De middenvelder van Dynamo Kiev scoorde van 25 meter onhoudbaar in de linker-bovenhoek. Kroatië speelde een uur lang met tien man, omdat Gabric aanvaller Guseinov onderuit had gehaald.

Ondanks de nederlaag bleef Kroatië aan de leiding met zestien punten uit zeven, gevolgd door Italië met dertien uit zes. Oekraïne bleef vierde, nu met tien uit zeven. Hekkesluiter Estland wacht nog steeds op het eerste punt. Zondag lukte het in Tallin weer niet. Slovenië, voorlaatste in groep 4, was te sterk: 3-1.

BOEDAPEST — Het bestuur van het Internationaal Olympisch Comité heeft gisteren in Boedapest, tijdens de eerste vergaderdag van een week, het dopinglaboratorium in Bloemfontein, zUid-Afrika, Olympisch erkend.

Het laboratorium voert intussen de dopingcontroles bij het WK rugby uit. Het laboratorium van Utrecht wacht nog op het Olympisch etiket. Drs. De boer en Professor Maes moeten nog enige testen afleggen en wachten op een bezoek van een inspecteur van de medische commissie van het IOC.

Danny Blind tekent voor twee jaar bij

AMSTERDAM — Danny Blind blijft bij Ajax. De vrije verdediger bereikte gisteren overeenstemming over een contract voor twee jaar.

Voor Blind bestond concrete belangstelling uit Engeland (Aston Villa) en Turkije (Galatasaray). Aanvankelijk had Ajax hem een aanbieding voor een seizoen gedaan. Op verzoek van Blind veranderde het bestuur dat in een verbintenis van twee jaar.

De voetballer had eerder al laten weten in Amsterdam te willen blijven. "Ik heb altijd mijn voorkeur voor Ajax uitgesproken", verklaarde hij gisteren in het sportjournaal van de NOS-televisie, kort na afloop van de onderhandelingen. "Beide partijen zijn blij dat de zaak op deze wijze is afgerond."

Ajax heeft daarmee voorlopig in grote lijnen de selectie voor volgend seizoen rond. In de nacht van zondag op maandag bereikte Ajax overeenstemming met de Braziliaan Marcio Santos. De 26-jarige verdediger kwam het afgelopen seizoen uit voor Fiorentina.

Volgens technisch directeur Van Gaal is Santos niet direct de opvolger van de gestopte Rijkaard. De Braziliaan is meer een pure verdediger, heeft niet de opbouwende kwaliteiten van Rijkaard. Marcio Santos maakte deel uit van het Braziliaanse team dat de afgelopen zomer de wereldtitel veroverd.

Regering aan Kamer:Geen scherpe grenzen:

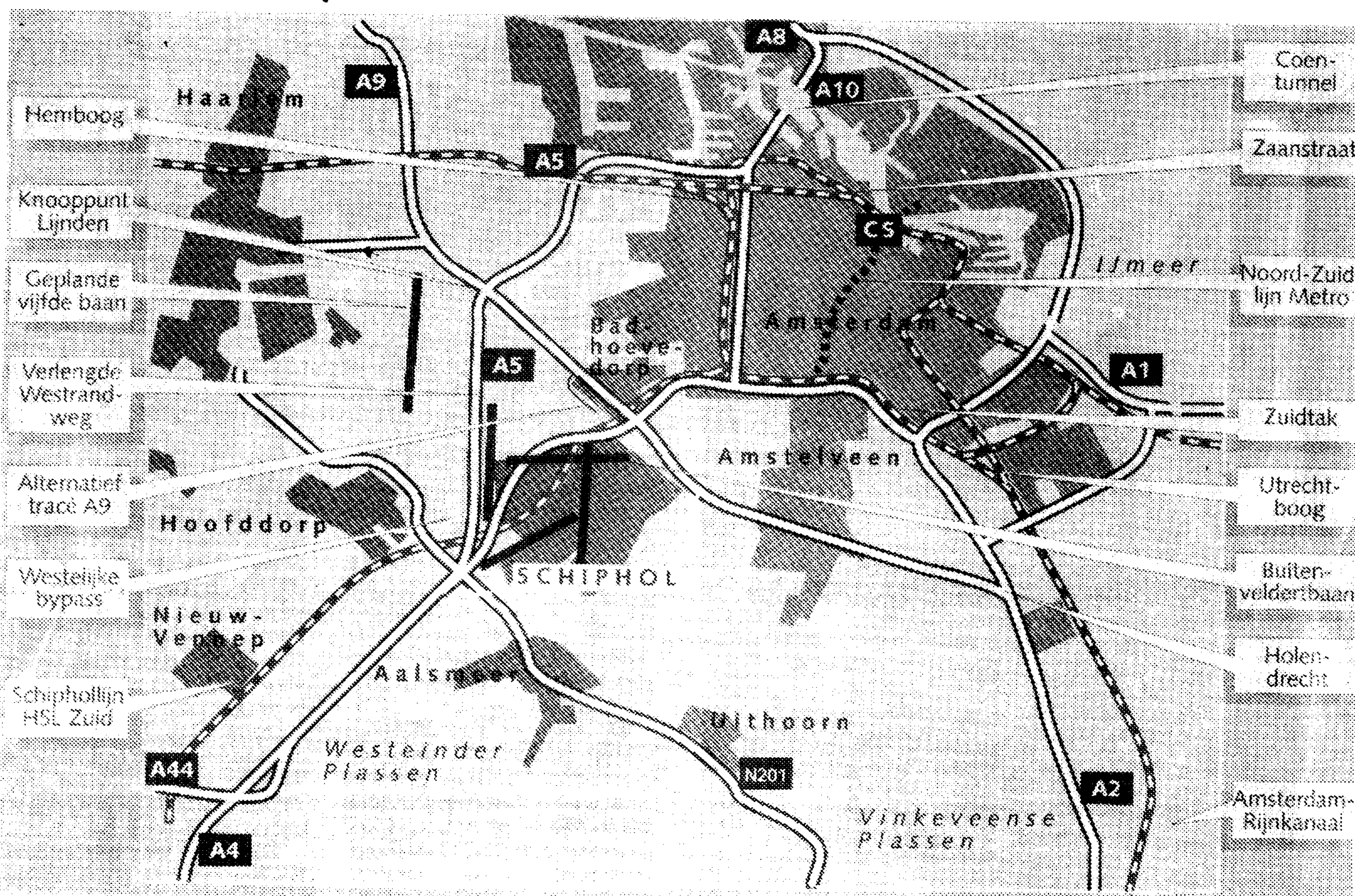
Schiphol kan uitbreiden

DEN HAAG - Schiphol kan geen belangrijke 'mainport' worden als de Tweede Kamer aan de groei van de luchthaven een strikte grens stelt van veertig miljoen passagiers per jaar of maximaal tienduizend woningen die veel geluidhinder ondervinden.

Dat stelden de ministers Jorritsma (Verkeer) en De Boer (Milieu) maandag tijdens het Kamerdebat over de uitbreiding van de luchthaven. Het kabinet verdedigde zijn keuze voor de aanleg van een vijfde start- en landingsbaan parallel aan de Zwanenburgbaan. Jorritsma reageerde fel op de wens van de regeringsfracties PvdA en D'66 alsmede een groot aantal kleinere fracties om aan de groei van Schiphol scherpere randvoorwaarden te stellen dan het kabinet wil.

Volgens het kabinet moet de regio Amsterdam er ernstig rekening mee houden dat uiteindelijk maximaal 10.900 woningen in hoge mate last zullen hebben van de groei van het vliegverkeer. De VVD steunt het kabinet in deze opvatting en meent dat 10.900 woningen dan ook de grens moet zijn.

Ongeveer de helft van de Kamer opteert echter voor hardere milieugrenzen. Het is echter nog onduidelijk of er ook een meerderheid is voor die gedachte, omdat een aantal fracties (onder meer de ouderen) ontbrak. De Kamer stemt wel in met het plan Schiphol voor in totaal 33 miljard gulden uit te breiden.



■ *DEN HAAG - De Nederlandse regering heeft de Tweede Kamer bezworen geen strenge grenzen te stellen aan de uitbreiding van Schiphol. Maandagavond werd over deze gevoelig liggende materie gedebatteerd in het parlement. De aantallen voor- en tegenstanders van begrenzing van de uitbreiding van Schiphol ontlopen elkaar niet veel.*

Beslissing bij Eurotop

EU nog verdeeld over hulp aan ex-koloniën

LUXEMBURG - Binnen de Europese Unie bestaat nog steeds onenigheid over de financiële steun via het Europees Ontwikkelingsfonds (EOF) aan voormalige koloniën in met name Afrika. De topontmoeting van de EU-leiders op 26 en 27 juni in Cannes komt daardoor onder druk te staan.

Het Franse voorzitterschap staat erop dat er hoe dan ook een oplossing komt, onderstreepte minister van Buitenlandse zaken De Charette na afloop van overleg met zijn collega's in Luxemburg. De lidstaten bereikten wel overeenstemming voor de steun aan de Oost- en Middeneuropese landen en het Middellandse- Zeegebied. Vooralsnog zal per jaar worden bekeken hoeveel geld ze precies zullen krijgen. Wel is op aandrang van Spanje met hulp van het Franse voorzitterschap een streefbedrag vastgesteld voor de komende vijf jaar voor de Mediterrane regio dat in eventwicht is met de uitgaven voor Oost-Europa. Voor de Midden- en Oosteuropese landen lag dat streefbedrag al op 6,7 miljard ecu en voor de Middellandse-Zeelanden komt dat op 5,16 miljard ecu (10 miljard gulden).

Alleen de Duitsers hebben nog een voorbehoud gemaakt. Ze willen het uiteindelijke compromis nader bestuderen.

HONGKONG - Een dievenbende heeft dinsdag een veerboot gekaapt die op weg was van Macau, een Portugese enclave in China, naar het Britse Hongkong. De daders hebben alle passagiers beroofd, aldus een Hongkongse regeringswoordvoerder.

Passagiers beroofd

Hongkongse veerpont met vakantiegangers gekaapt

De kapitein van de Jetfoil (Snelle veerboot) meldde in een noodsignaal dat dieven de stuurhut waren binnengevallen om het schip te kapen. Daarop was het radiocontact enige tijd verbroken. De overvallers beroofden de 129 opvarenden van hun bezittingen en verlieten het schip nabij de Chinese kust. De passagiers zijn ongedeerd.

Macau is een populaire bestemming voor Hongkongers die zich willen ontspannen omdat gokken in casino's daar is toegestaan. Verscheidene malen per dag varen de Jetfoils af en aan tussen de twee enclaves die zestig kilometer van elkaar af liggen.



■ *BARKAN - Joodse kolonisten bidden in de door hun bezette woningen uit protest tegen de terugtrekking van het Israelische leger uit het gebied. (AFP-satellietfoto).*

Woningen gekraakt door kolonisten

Protest tegen terugtrekken van Israëlische leger

BARKAN - Enkele honderden joodse kolonisten en andere tegenstanders van de Israelische toenadering tot de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie PLO hebben dinsdagmorgen vroeg dertien verlaten huizen bezet in de plaats Barkan, ten zuiden van Nablus op de bezette westelijke Jordaanoever.

De kolonisten wilden met hun actie protesteren tegen de plannen van de Israelische regering voor een gedeeltelijke terugtrekking van het leger van de westelijke Jordaanoever. Zij plantten vlaggen en begonnen aan het ochtendgebed. Eenheden van het leger waren aanwezig, maar grepen niet in.

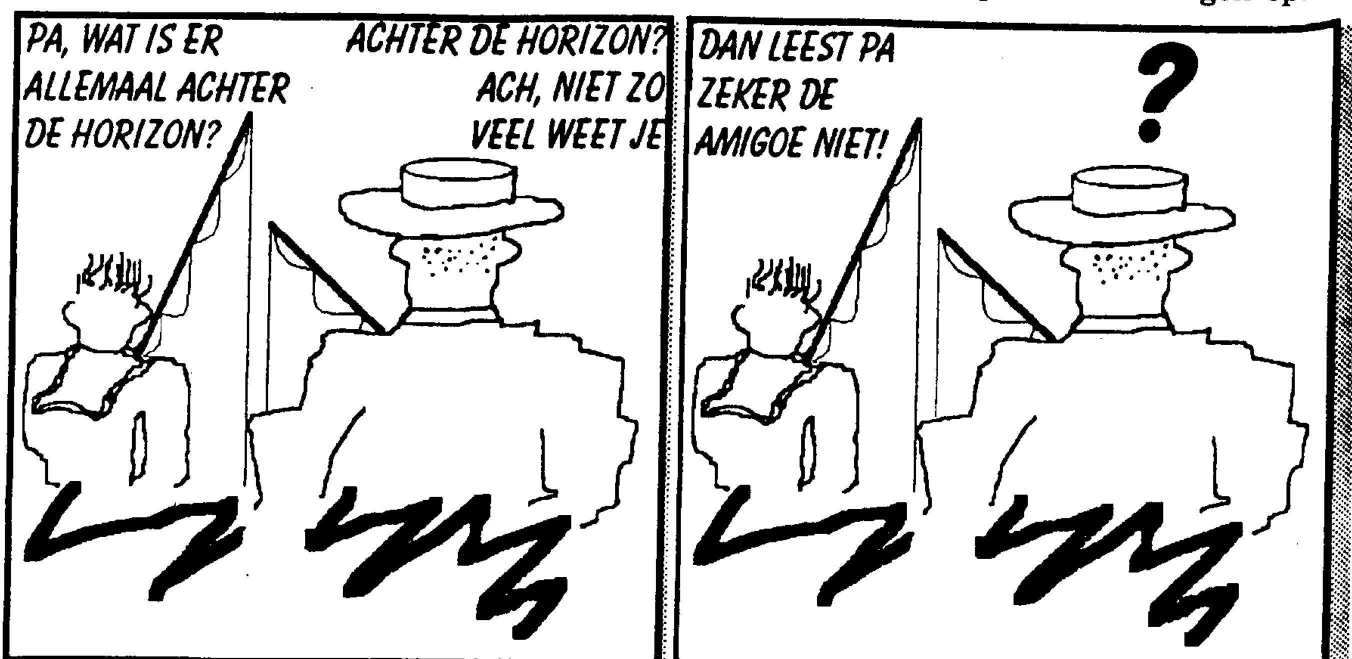
De bezette huizen waren enkele jaren geleden gebouwd door joodse zakenlieden met de bedoeling een nieuwe wijk te stichten. Het aantreden van de regering-Rabin had de plannen verhinderd. De huizen werden sindsdien gebruikt als onderkomen voor het leger.

Doden bij strijd Palestijnen in Libanees kamp

AIN EL-HILWEH - Bij gevechten in het grootste vluchtelingenkamp voor Palestijnen in Zuid-Libanon tussen voor- en tegenstanders van de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie PLO zijn meerdere doden gevallen.

De meldingen lopen uiteen van drie tot zes slachtoffers. Zestien tot dertig personen in het kamp Ain El-Hilweh liepen verwondingen op.





Franse troepen voor snelle interventiemacht aangekomen

EU wijst Bosnië-conferentie af

LUXEMBURG - De Europese Unie is niet geïnteresseerd in een nieuwe, grote conferentie over de oorlog in voormalig Joegoslavië onder auspiciën van de Verenigde Naties.

Het voorstel hiervoor van VN-topman Boutros -Ghali wordt volgens minister Van Mierlo (Buitenlandse zaken) "in diplomatieke bewoordingen" door de huidige EU-voorzitter Frankrijk afgewezen. De ministers van Buitenlandse zaken van de EU installeerden maandag in Luxemburg officieel de Zweedse ex-premier Carl Bildt als onderhandelaar van de Unie in het conflict over voormalig Joegoslavië. Bildt volgt de Brit Lord Owen op. Volgens Van Mierlo gebeurt dat op een moment dat er iets meer ruimte lijkt te zijn voor diplomatieke oplossingen in Bosnië. Ook Bildt zelf toonde zich optimistisch: "Het urgentst is nu de vrijlating van de gijzelaars. Ik ga er van uit dat dat zal gebeuren."

ONVERSTANDIG

Gezien de toegenomen politieke speelruimte is het volgens de Europese ministers van Buitenlandse zaken onverstandig nu een VN-conferentie over het conflict te organiseren. "We moeten de kansen op een oplossing niet krachteloos maken met een groots opgetuigde conferentie, maar Bildt naar voren schuiven om de mogelijkheden die er zijn uit te buiten", aldus Van Mierlo.

Hij vreest dat een VN-conferentie een te lange tijd van voorbereiding vraagt. Bovendien hebben de strijdende partijen de gewoonte in de aanloop naar zo'n bijeenkomst hun militaire positie te verbeteren, waardoor de oorlog nog verder oplaait. "Ik gooi het idee niet weg, misschien moet het ooit nog eens gebeuren, maar niet nu. En ik heb het gevoel dat mijn collega's daar net zo over denken", aldus Van Mierlo.

De EU-ministers hebben maandag het sein weer op groen gezet om de onderhandelingen met Kroatië te starten over economische samenwerking tussen Zagreb en de Unie. Het begin van die besprekingen was opgeschort omdat Kroatië een maand geleden een militaire bliksemactie hield in de door Serviërs gecontroleerde streek Krajina.

FRANSE TROEPEN

De eerste Franse troepen voor de snelle reactiemacht in Bosnië-Herzegowina komen dinsdag al aan in Kroatië. Het Franse ministerie van Defensie maakte maandag bekend dat een infanterie-eenheid met pantserwagens dan arriveert in Split. De soldaten maken deel uit van de snelle reactiemacht die de VN-vredesmacht in Bosnië moet beschermen. De eenheid bevindt zich nu nog aan boord van Franse oorlogsbodems in de Adriatische Zee. In totaal zullen circa tweeduizend Franse soldaten deelnemen aan de reactiemacht, waarvoor Nederland mariniers beschikbaar heeft gesteld.

CANADA OOK

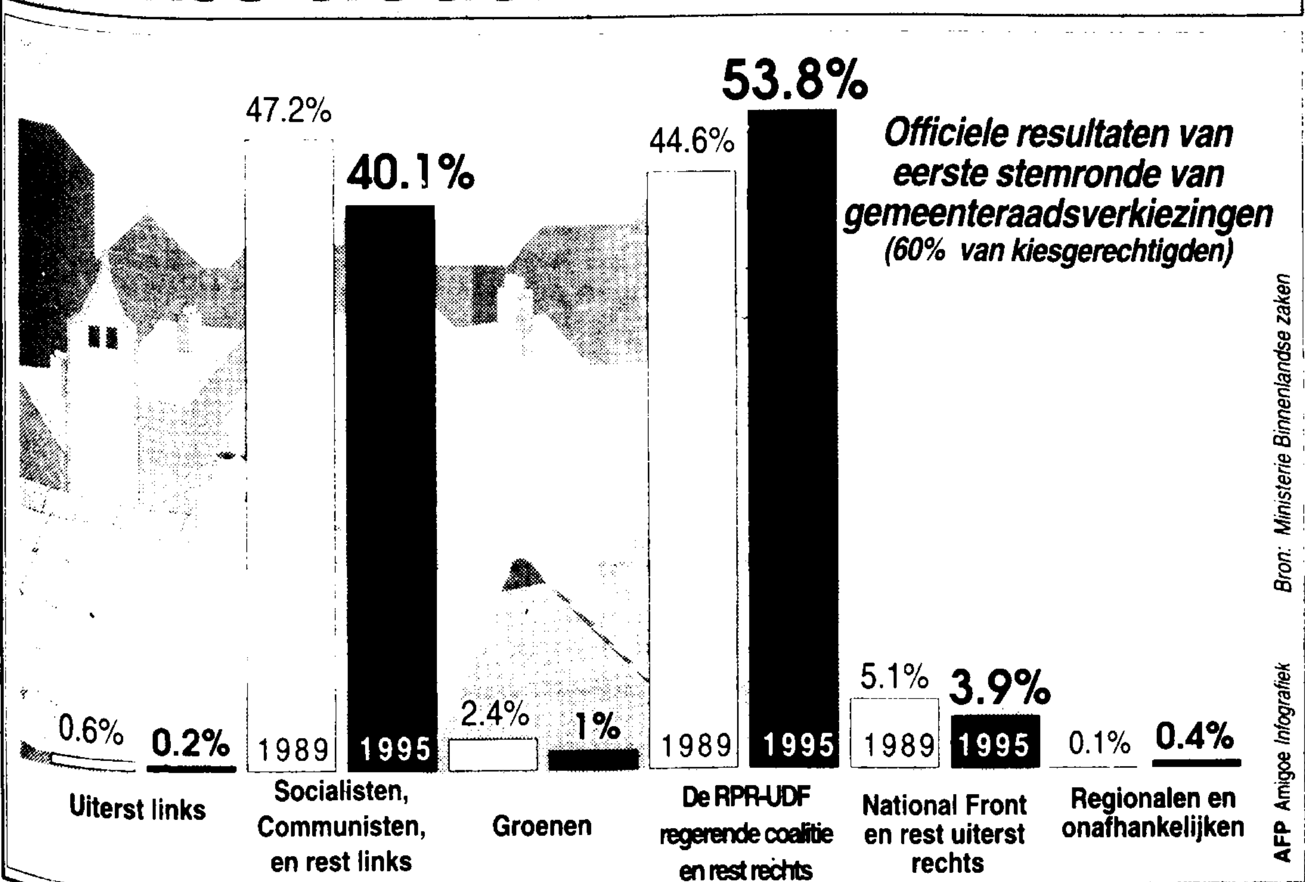
Volgens de leider van de Canadese Conservatieve partij, Jean Charest, neemt ook Canada deel aan de snelle interventiemacht. De Noordamerikanen zouden 65 militairen en twaalf voertuigen met anti-tankraketten leveren. Volgens Charest onttrekt Ottawa de militairen simpelweg aan de VN-vredesmacht.

Weizman: Golan in ruil voor vrede



■ *GOLAN HOOGTE - President Ezer Weizman (rechts) van Israël bracht een bezoek aan de Golan-hoogte waar hij een ontmoeting had met de commandant van Zuid-Libanon Antoine Lahat (midden) in Piriat Shmona. President Weizman was de eerste hoge Israëlische autoriteit die in het openbaar aankondigde dat Israël zich volledig terugtrekt van de Golan-hoogte in ruil voor vrede met Syrië.* (AFP-satellietfoto)

Franse steden: iets naar rechts



Vonnis VS-hooggerechtshof rem op Democratisch beleid

Voortrekken zwarten beperkt

WASHINGTON - Het Amerikaanse hooggerechtshof heeft maandag met een stem meerderheid besloten grenzen te stellen aan regeringsprogramma's die zwarten en minderheden voortrekken om hun achterstand weg te werken. Aangenomen wordt dat de uitspraken van het hof belangrijke beperkingen zullen opleggen aan een sinds dertig jaar gevolgde regeringspolitiek om minderheden te hulp te komen.

Met een meerderheid van vijf rechters tegen vier bepaalde het hof dat de regering scherpere grenzen moet trekken om te voorkomen dat positieve discriminatie van minderheden niet uitloopt op discriminatie van blanken. Namens de meerderheid schreef rechter Sandra Day O'Connor dat de regeringsprogramma's alleen kunnen als zij een "dwingend belang" dienen en als zij "nauwkeurig afgebakend" zijn. De uitspraak werd gedaan naar aanleiding van een overheidsprogramma dat contracten in de bouw gunde aan ondernemingen die door minderheden worden gedreven. Naar het zich laat aanzien zal de beslissing echter gevolgen hebben voor een groot aantal andere zogenoemde *"affirmative action programmes"* van de regering, waaronder programma's op het terrein van personeelsbeleid, huisvesting, en onderwijs.

DESEGREGATIE

De beslissing ging gepaard aan een andere uitspraak van het hof die de bevoegdheden van federale rechters beperkt om desegregatiemaatregelen op te leggen ten behoeve van scholen in minder bevoorrechte gebieden. In deze uitspraak, die eveneens met 5 tegen 4 stemmen werd gedaan, bepaalde het hof dat een rechter in Kansas City (Missouri) zijn bevoegdheden te buiten was gegaan door desegregatie te gelasten, omdat de resultaten van zwarte leerlingen te weinig vooruitgang vertoonden. Desegregatie wordt sinds dertig jaar toegepast in de VS en houdt in dat leerlingen van "blanke" scholen in de buitenwijken op "zwarte" scholen in het centrum van de stad worden geplaatst en andersom.

TEGENSLAG

De uitspraken betekenen een tegenslag voor de regering-Clinton en voor actiegroepen van zwarten en andere minderheidsgroepen. Ze werden echter toegejuicht door Republikeinen, onder wie de meerderheidsleider in de Senaat, Bob Dole. De Republikeinen zijn voorstander van het afschaffen van de *affirmative action programmes*. Volgens waarnemers weerspiegelen de vonnissen de huidige conservatieve samenstelling van het hooggerechtshof, dat met de benoeming van behoudende rechters door de vorige, Republikeinse presidenten Reagan en Bush flink naar rechts is opgeschoven.

Over regeringsexcuus voor oorlogsverleden

Japans kabinet overleeft motie

TOKYO - De Japanse regering van de socialistische premier Murayama heeft dinsdag een motie van wantrouwen van de oppositie gemakkelijk overleefd. De Shinshinto (Nieuwe-grenspartij) had die ingediend om te protesteren tegen het volgens haar ontoereikende excuus van de regering voor de Japanse agressie in de Tweede Wereldoorlog.

De regeringspartijen (socialisten, liberaal-democraten en de kleine Sakigake-partij) konden steunen op hun ruime meerderheid in het parlement, en wonnen de stemming met 290 tegen 189 stemmen. De motie kreeg de steun van de 171 afgevaardigden van Shinshinto en de kleine Communistische partij.

Shinshinto had bezwaar tegen de manier waarop de tekst van de regeringsverklaring over de Tweede Wereldoorlog vorige week was aangenomen. Het kabinet weigerde de amendementen van de oppositie op te nemen, waarop die de stemming boycotte. In omringende landen is kritiek gerezen tegen de tekst omdat het Japanse excuus niet ver genoeg zou reiken.

Ook wilde Shinshinto met de motie protesteren tegen de lakse hulpverlening van de autoriteiten na de aardbeving in Kobe en de aanval met gifgas op de metro in Tokyo eerder dit jaar. De tweede man van de partij, Tsutomu Hata, zei dat de motie nodig was "omdat men zich anders vragen zou stellen over de bestaansreden van de partij".

LISSABON/BONN - Een immigrant uit Angola is maandag aan de zware verwondingen bezweken die Portugese skinheads hem een dag eerder hadden toegebracht in het centrum van de hoofdstad Lissabon.

Het gaat om het ernstigste geval van racisme tot nu toe in het Zuideuropese land. Een groep van vijftig rechtsextremisten viel zondagochtend vroeg zonder enige aanleiding plotseling personen van Afrikaanse afkomst aan, aldus de politie. Twaalf slachtoffers moesten naar het ziekenhuis, onder wie de 19-jarige Angolees.

Lichaam van grote Noordkoreaanse kameraad Kim

Voor eeuwig opgebaard

TOKYO - De autoriteiten in Noord-Korea hebben besloten het gebalsemde lichaam van de 'grote leider kameraad Kim Il-Sung voor eeuwig op te baren' in de hoofdstad Pyongyang, zo heeft het Noordkoreaansepersbureau KCNA dinsdag gemeld.

Een beslissing daartoe is genomen door het Centrale Comité van de Communistische Partij en door andere burgerlijke en militaire organen, meldde KCNA. De in juli verleden jaar aan een hartaanval overleden oud-president zal in een glazen kist worden bijgezet in de Kumsusanzaal, die zal worden omgedoopt in 'Kumsusan herdenkingspaleis'. Dit gebouw zal verder onderdak bieden aan een permanente tentoonstelling van de verrichtingen van de overleden president, die in de 49 jaar die hij over Noord-Korea heerste volgens KCNA 'een onsterfelijke bijdrage heeft geleverd aan de zaak van de onafhankelijkheid van de volksmassa's'.

De beslissing om Kims lichaam te balsemen was al genomen kort nadat hij vorig jaar, 82 jaar oud, was overleden. Voor de balseming werd een beroep gedaan op Russische deskundigen die ervaring hadden opgedaan met het tegen bederf vrijwaren van het lichaam van Lenin. Wat er met Kims gebalsemde lichaam zou gaan gebeuren was tot nu toe echter onbekend. Sommigen namen aan dat het zou worden bijgezet in de vierduizend jaar oude tombe van Tangun, de 'stamvader' van alle Koreanen.

Veertien blijven nog gevangen zitten

Blauwhelmen vrij

PALE - De Bosnische Serviërs hebben dinsdagochtend op veertien na alle gegijzelde waarnemers en soldaten van de Verenigde Naties vrijgelaten. Dit heeft de Bosnisch-Servische leider Radovan Karadzic in Pale meegedeeld. Het gaat om 130 VN-medewerkers. De veertien kunnen 'om technische redenen' niet direct vrijkomen, aldus Karadzic tijdens een persconferentie. "Wij beschouwen deze crisis als voorbij en hopen dat het nooit meer zal gebeuren."

In totaal gijzelden de Bosnische Serviërs ongeveer vierhonderd VN-medewerkers, ter vergelding van de luchtaanvallen van de NAVO drie weken geleden. Zij lieten vorige week een groep gijzelaars vrij, na bemiddeling van de Servische president Milosevic. Een akkoord om de resterende VN-medewerkers vrij te laten werd maandag bereikt tijdens gesprekken tussen de Servische regering en Karadzic, meldde het Servische persbureau Tanjug.

Justitie onderzoek:

Fundamentalisten Arbeiders partij in Nederland

ARNHEM - Het Openbaar Ministerie in Arnhem start dinsdag met de politie in de Gelderse hoofdstad een gerechtelijk vooronderzoek naar de mogelijke strafbaarheid van de Fundamentalistische Arbeiders Partij (FAP).

Dat heeft de Arnhemse persofficier van justitie gezegd. De FAP is twee weken geleden opgericht door de aanhangers van extreem-rechts C. Kusters uit Arnhem, D. Hermsen uit Nijmegen en E. Homan uit Groningen. Justitie zal in eerste instantie het partijprogramma Manifesto van de partij opvragen om te kijken of hierin mogelijk strafbare uitlatingen staan. Kusters en Hermsen zeiden bij de oprichting van hun partij dat zij het programma door een jurist hebben laten doorspitten op met name overtredingen van artikel 137 van het Wetboek van Strafrecht, dat onder meer aanzet tot rassenhaat verbiedt. Volgens beide mannen 'heeft justitie geen poot om op te staan'.

Bombrief voor SPD in Lubeck: fractieleider gewond

LUBECK - In het kantoor van de fractie van de SPD in het stadhuis van Lübeck is dinsdagochtend een bombrief geëxplodeerd. Daardoor liep de fractieleider Thomas Rother verwondingen op.

De fractieleider werd met letsel aan een hand overgebracht naar een ziekenhuis, deelde de politie mee. Het stadhuis werd direct door de politie afgegrendeld. De landelijke recherche in Kiel is een onderzoek begonnen.

ZOEKERTJES

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

WEGENS VERTREK: Chevrolet Nova 1979, 4 deurs, gekeurd tot 06/96, NAf.2.350,- of elk redelijk bod; Sharp multisystem stereo k-tv, 21 inch, remote etc., 1 jaar oud, NAf.550,-. Tel.: 628312.

MITSUBISHI LANCER GLX 1991 (blauw), power steering, airco, automatic, nieuwe banden, nieuwe compressor, km. stand 72.000, vraagprijs f.16.500,-. Tel.: 672027 (na 6 uur).

CHEVROLET CAVALIER ABS 1992, 4 deuren, power brake, steering en lock, vraagprijs f.18.700,-. Tel.: 627920/694219.

BOSTON WHALER 13.4ft. incl. trailer, i.z.g.st., zonder motor, f.5.900,-. Tel.: 689296 (na 6 uur).

WEGENS VERTREK: Hyundai Excel LS ('92), automatic, airco, prijs n.o.t.k.; bankstel; tweepersoonsbedden + matrassen; radio; video; babyspullen. Tel.: 692902.

EEN NISSAN Sentra Super Salon, bouwjaar 1993, prijs t.e.a.b. Bellen: 601840.

1X BUITENDEUR VAN mahok met kozijn + slot f.550,-; 2x schuifraam 1.20x1.20 f.700,- p/s; 1x freezer + transformator f.450,-. Voor info.: 695144.

WEGENS OVERCOMPLEET: motorboot proline 21', 150 HP Johnson, walk around console, VHF radio, 4 wheel trailer with electric winch, 2-pers. cabine en nog veel meer. Voor inf. tel.: 378260 (na 6 uur).

1 SUBARU ST.WAGON, airco, 4 wd., 1989, f.10.900,-; 1 computer 386, 250 HD, 4 ram + windows excell, word etc., nu voor f.2.300,-; 1 computer 486, 420 HD, 4 ram, f.3.200,-; lasapparaat 120 V f.290,-; airco Mitsubishi, compleet, f.500,-; 1 multi media sound blaster cd rom. Bel 676955.

WEGENS VERTREK: antiek grenen vitrinekast f.1.100,-; antiek grenen secretaire f.2.200,-; antiek grenen commode f.750,-; oud grenen eethoek f.1.200,-; 2 nwe. luxe strandstoelen, samen f.160,-. Tel.: 375887.

LAATSTE KANS: duikset 'Sherwood', 10 mnd. oud NAf.1.000,-. Tel.: 674310.

WIT LEDIKANT 2.00x1.80 + 2 nachtkastjes f.500,-; dressoir wit f.550,-; klok grijs f.150,-; tuintafel + 2 kuipstoelen f.130,-; compleet huisalarm (nieuw) f.650,-; auto-alarm f.200,-; tuner Pioneer f.150,-; 3 home theatre boxen f.100,-. Voor informatie: 373653.

PUPPIES AM. Staffordshire terriër, 7 wkn,, ingeënt en ontwormd. Tel.: 627108 (na 17.00 uur).

BUICK REGAL V-6, bouwjr. '81, in zeer goede staat. Tel.: 627108.

WEGENS VERTREK: grote ronde eiken tafel met 5 eiken/rieten stoelen f.1.500,-; Whirlpool koelkast f.700,-; zwarte stellagekast met schappen f.250,-; moderne zwarte plafondfan f.125,-; boekenkast f.100,-; fauteuil f.75,-; salontafel f.40,-. Tel.: 673635.

STATIONCAR MAZDA 323, in goede staat, bouwjaar 1990, goede prijs, n.o.t.k. Tel.: 671908 of 376077.

GROTE WINDOW unit 48.000 BTU (General Electric), prijs n.o.t.k.; 5 zware geitenroosters, breed 70 cm., lang: 3 van 192 cm. en 2 van 170 cm., per stuk NAf.275,-. Tel.: 378575.

LAATSTE WEEK! Philips tv, 2 jr. oud f.475,-; stoomstrijkijzer 220 V f.45,-. Voor de liefhebber: oude multisystem tv en video f.50,- p. stuk. Tel.: 679003.

ROTTWEILER PUPPIES, Nederlandse stamboom, getatoeëerd, f.1.500,-. Tel.: 603384/372562.

TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

WONING, FLAT of appartement. Bel 366598.

PERSONEEL GEVRAAGD

SPOED: HULP in de huishouding, 2 à 3x per week. Bellen: 601840.

NOTICE OF AN EXTRAORDINARY GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS OF LAMARA FARMS HOLDINGS N.V.

An Extraordinary General Meeting of Shareholders of LAMARA FARMS HOLDINGS N.V. will be held on June 29, 1995 at 10.30 a.m. local time, at de Ruyterkade 62, Curacao, Netherlands Antilles. The agenda of the meeting reads:

1. the removal of each existing managing director of the Company;
2. the appointment of Curaçao Corporation Company N.V. as the local managing director of the Company and Sulaiman Alhumaidi and Fuad Alosaimi as additional managing directors of the Company;
3. changing the Company's registered address to de Ruyterkade 62, Curacao, Netherlands Antilles;
and
4. the transaction of such other business as may properly come before the meeting.

Proxy forms may be obtained at de Ruyterkade 62, Curacao, Netherlands Antilles.

Verandering van Huisarts

Geachte cliëntèle,

De Sociale Verzekeringsbank (SVB) deelt aan alle verzekerden mee, dat tot *30 juni 1995* de gelegenheid bestaat om een verzoek in te dienen om van huisarts te veranderen. Deze wijziging zal vervolgens per 1 juli 1995 van kracht zijn.

U dient zich bij wijziging van huisarts te wenden tot de SVB, Pater Euwensweg 9, Curaçao of Kaya Grandi 28, Bonaire, met Uw indentiteitsbewijs en inschrijvingsformulier, ondertekend door uw werkgever en uw nieuwe huisarts.

De Sociale verzekeringsbank
van de Nederlandse Antillen



Drs V. Servage
Directeur

Uw SVB is op de goede weg

NCM verrast buitenwereld met gehalveerd resultaat

AMSTERDAM - Het nettoresultaat van de kredietverzekeringsmaatschappij NCM Groep over 1994 is gehalveerd ten opzichte van het jaar daarvoor. NCM, houdstermaatschappij van onder meer de Nederlandsche Credietverzekering Maatschappij, boekte een nettowinst van Nf 17,6 miljoen tegen Nf 33,5 miljoen in 1993.

Vooral de tweede helft van vorig jaar moet het NCM flink tegengezeten hebben. Over de eerste zes maanden van 1994 meldde de maatschappij nog een resultaat van Nf 24,2 miljoen, al Nf 6,1 miljoen minder dan de Nf 30,3 miljoen over de eerste helft van 1993. Verrassend genoeg voerde NCM ook allerlei lasten, bijzondere kosten en voorzieningen op, die het resultaat deden wegsmelten.

De portefeuille van de NCM als geheel liet vorig jaar een technisch resultaat zien van Nf 53,5 miljoen, gelijk aan dat van 1993. Daarbij had de maatschappij het geluk voor het eerst het resultaat van NCM-UK te mogen meerekenen (Nf 21 miljoen). Het resultaat (ook wel resultaat directe tekening) bij NCM-NL daalde met Nf 21 miljoen (met 39 procent) tot Nf 32,5 miljoen. Bij dat Nederlandse resultaat gaat het volgens de NCM-systematiek van tekenjaren om schades uit 1990, toen de schadequote (uitgekeerde schade als percentage van de ontvangen premies) 60 procent bedroeg. Voor 1991 en 1992 zal die nog hoger zijn, respectievelijk 65 en 75 procent.

Opmerkelijk zijn de over 1994 geboekte bijzondere lasten ten bedrage van Nf 17,3 miljoen. Die voorziening had betrekking op onder meer het samenvoegen van computercentra (7,5 miljoen) en 'buiten gebruik stellen van software-applicatie'.

Ook voert de NCM-directie nog eens een post op voor 'geherwaardeerde investeringen' op automatiseringsgebied. Die herwaardering vond plaats 'in het licht van de internationale ontwikkeling van de NCM Groep, de herinrichting van de organisatie, met name op het terrein van informatietechnologie alsmede gewijzigde marktverhoudingen inzake softwareprodukten voor grote computersystemen', heet het. Kosten van deze 'prudente benadering': Nf 24,2 miljoen. Een sociaal plan kostte NCM nog eens Nf 7,5 miljoen in verband met 'onvrijwillige ontslagen'.

Het groepsresultaat werd behalve door NCM-NL en de veelheid aan bijzondere lasten ook zwaar gedrukt door de schadekosten, die de NCM via de internationale pool van verzekeringsmaatschappijen op haar bord kreeg. Dat resultaat 'indirecte tekening' was Nf 11,4 miljoen negatief.

NCM Groep, die zo'n 15 procent van de Nederlandse export verzekert, zag haar omzet stijgen van Nf 780 miljoen in 1993 naar Nf 899 miljoen in 1994. De conjunctuur trekt aan en daarvan denkt NCM een graantje mee te kunnen pikken. Tegelijk signaleert de onderneming een sterk groeiende en scherpe concurrentie in haar branche. Ook op de Nederlandse markt nam het aantal aanbieders van kredietverzekering sterk toe.

Voor 1995 verwacht NCM een 'duidelijk beter resultaat dan over 1994'. Daarbij tekent de assuradeur aan dat het in 1995 meegenomen tekenjaar 1992 slechte uitkomsten zal laten zien.

Effectenbeurs Wall Street fors hoger

NEW YORK - De effectenbeurs in New York heeft zich gisteren redelijk hersteld van de inzinking van eind vorige week. De Dow Jones-index sloot 22,47 punten hoger op 4446,46. De verhouding tussen de aantallen hoger en lager sluitende fondsen bedroeg 4 tegen 3. De omzet kwam uit op 287 miljoen aandelen.

Het herstel had volgens handelaren vooral een technisch karakter. Daar kwam bij dat de beurs steun had van de obligatiemarkt.

De technologiefondsen deden het gisteren goed. In deze sector profiteerde IBM, 's werelds grootste computerconcern, van het akkoord over overneming van softwarefabrikant Lotus.

Op de valutamarkt in New York lag de dollarkoers tegen het slot van de handel op Nf 1,5680 na een slotkoers van Nf 1,5665 in Amsterdam. Afgelopen vrijdag sloot de dollar in New York op Nf 1,5725.

DAMRAK

Beurskoers Akzo Nobel duikelt na schadeclaim door Amerikaans concern

AMSTERDAM - Op een prijshoudende Amsterdamse effectenbeurs was Akzo Nobel vanochtend in de aanbieding. De koers van het chemiefonds duikelde maximaal Nf 1,70 omlaag naar Nf 189,20. Rond het middaguur resteerde een verlies van negen dubbeltjes op Nf 190.

Aanleiding vormde het nieuws dat het Amerikaanse concern Integrated Waste een schadeclaim van 450 miljoen dollar overweegt tegen de Amerikaanse dochter van de Zweeds-Nederlandse multinational. Volgens handelaren had het fonds daar 'duidelijk last van'.

Akzo Nobel werd vanochtend massaal aangeboden. Rond het middaguur waren er al ongeveer 150.000 aandelen (dubbeltelling) verhandeld, aanzienlijk meer dan gisteren.

Daarmee was het chemieconcern een relatief sterke daler op een prijshoudende tot ietwat lagere beurs. Zowel op macro- als micro-economisch niveau waren er nauwelijks impulsen. Volgens een beurslid wachten veel beleggers de tweewekelijkse vergadering af van de Bundesbank. De Amsterdam EOE-index gaf om 12.00 uur 0,85 punt prijs op 431,13.

Het bestuur van de Duitse Centrale Bank vergadert morgen over de te varen monetaire koers. Normaliter komt de Bundesbank tweewekelijks op donderdag bijeen, maar donderdag is het sacramentsdag, een vrije dag in Duitsland. Op de financiële markten gaat men er vanuit dat de Buba nog voor de vakantie de rente zal verlagen. "Misschien gebeurt dat morgen", veronderstelde een handelaar. De obligatiemarkt herstelde zich gemiddeld twee dubbeltjes van de forse terugslag op vrijdag en maandag.

Op de aandelenmarkt moest Fokker drie dubbeltjes afstaan op Nf 12 na de forse winst van gisteren, toen nieuwe orders de koers acht dubbeltjes opstuwden. Unilever, dat een consumentenboycot wacht van een Amerikaanse religieuze organisatie, zakte dertig cent op Nf 201.30. Handelaren verwachten dat de boycot mogelijk vandaag op Wall Street nog effect zal hebben.

Elders in de markt was Borsumij-Wehry in de aanbieding. Volgens onbevestigde berichten bestaat er binnen het handelshuis de nodige weerstand tegen de overname door concurrent Hagemeyer. Borsumij kreeg vanochtend een advieskoers mee van Nf 29, liefst Nf 1,80 beneden het slot van gisteren.

*****

De verkoop van personenauto's in West-Europa is in mei ten opzichte van dezelfde maand van 1994 met 0,9 procent afgenomen tot 1,078 miljoen stuks. Over de eerste vijf maanden van dit jaar verminderde de verkoop met 0,2 procent tot 5,35 miljoen wagens. De cijfers hebben betrekking op achttien landen.

Nog steeds geen doorbraak in auto-overleg VS-Japan

GENEVE - Het lijkt onontkoombaar dat de Verenigde Staten hun dreigement uitvoeren om op 28 juni harde sancties te treffen tegen de invoer van luxe auto's uit Japan. De onderhandelingen, die de twee landen gisteren hielden over ruimere toegang voor Amerikaanse auto's en auto-onderdelen tot de Japanse markt, zijn afgesloten zonder uitzicht op een akkoord.

De Amerikaanse onderhandelaar Andrew Stoler maakte de mislukking gisteren bekend na zeven uur vergaderen achter gesloten deuren. "De afgesproken consultaties zijn voorbij. Er is geen teken van overeenstemming". Het overleg vond plaats bij de Wereld Handelsorganisatie in Genève, overeenkomstig de regels van de instelling voor het oplossen van geschillen.

Volgens Stoler is de Amerikaanse handelwijze 'volledig in overeenstemming' met de internationale handelsregels. Andere handelsmachten waaronder de Europese Unie, vinden echter dat de Amerikanen de WTO-bepalingen schenden als zij inderdaad eenzijdige sancties afkondigen.

De Japanse delegatieleider Kazuo Asakai zei dat zijn land pas serieus verder wil praten als de Amerikanen de sanctiedreiging van tafel halen. Er was gisteren geen aanwijzing dat Washington daartoe bereid is. Beide partijen lieten weten dat er geen plannen zijn voor nieuwe WTO-consultaties.

De Amerikaanse president Clinton en de Japanse premier Murayama ontmoeten elkaar donderdag bij het begin van de topconferentie van de G-7 in Halifax. Maar een woordvoerder van het Witte Huis verklaarde dat die bijeenkomst geen oplossing zal brengen voor het handelsconflict.

Duitsland kiest voor Euro-mark

MUNCHEN - De Duitse minister van Financiën Theo Waigel heeft een naam voor de gemeenschappelijke Europese munt. Dat is niet meer de ecu, zoals de papieren rekeneenheid nu heet. Waigel wil de namen van de nationale munteenheden zoals mark en gulden handhaven, met als voorvoegsel Euro-.

Zijn voorstel om af te stappen van de ecu als naam en op een of andere manier de nationale namen te bewaren, komt niet echt als een verrassing. De ecu heeft allesbehalve een 'harde' reputatie onder de Duitse bevolking, die de waardevaste mark koestert. Bij een peiling eind vorig jaar wilde één op de vijf duitsers dat de Europese munt Deutsche mark gaat heten.

Dollarkoers iets in waarde gedaald op Europese markten

AMSTERDAM - De koers van de dollar is vanmorgen op de Europese valutamarkten iets in waarde gedaald. Op de wisselmarkt in Amsterdam noteerde de Amerikaanse munteenheid om 10.00 uur Nf 1,5640. Aan het slot van de handel gistermiddag bedroeg de koers Nf 1,5665.

De dollar was op de Amerikaanse valutamarkten nog wat geklommen, maar tijdens de handel in Azië moest het groene biljet duidelijk achteruit. Beleggers gaven opdrachten tot verkoop over te gaan als de dollar onder een bepaald koersniveau zou zakken. Dat gebeurde en de Amerikaanse munteenheid gleed snel weg. Met het oog op de G-7 vergadering eind deze week waar de zeven grootste industrielanden wellicht met verklaringen over de valuta-onrust komen, wilden zij echter geen al te grote risico's lopen, waardoor de dollardaling uiteindelijk beperkt bleef.

Het pond sterling zakte veel sterker dan de dollar. De Britse munteenheid ging van Nf 2,5045 tot Nf 2,4965. De Franse frank moest eveneens achteruit: Van Nf 31,820 per honderd tot Nf 31,785. De lire kreeg ook vanmorgen weer een tik. De Italiaanse munteenheid belandde op Nf 0,9380 per duizend, na een slotkoers van Nf 0,9460 gistermiddag.

Op de effectenbeurs van Tokyo gingen vooral de koersen van de staalfondsen hard omlaag. De Nikkei-index van 225 fondsen zakte voor de vierde achtereenvolgende handelsdag. De belangrijkste beursmeter van Japan verloor 213,78 punten en belandde daarmee op 14.599,68.

Geen doorbraak in conflict KLM-piloten

AMSTERDAM - De Vereniging van Nederlandse Verkeersvliegers en de KLM hebben nog geen overeenstemming bereikt over de voorwaarden voor een onderzoek naar de kosten van vliegers. Dat hebben beide partijen rechtbank-president mr. Gisolf vanochtend laten weten. De KLM en vliegers hebben gisteren de gehele dag overleg met elkaar gevoerd, maar kwamen niet tot een redelijke oplossing. Volgens VNV-raadsman mr. Sandberg bestaan er nog vijf belangrijke geschilpunten.

De KLM wil nu al de afspraak dat de arbeidsvoorwaarden van de vliegers daadwerkelijk op concurrerend niveau worden gebracht. Voor de VNV is een dergelijke stap nog geen uitgemaakte zaak.

De KLM wenst volgens de vliegers slechts een vergelijking met twee vliegtuigtypen bij de twee goedkoopste maatschappijen. De KLM spreekt dat tegen. Volgens KLM-advocaat Wiersma is een vergelijking met Lufthansa en British Airways voorgesteld.

De te gebruiken modellen vormen eveneens een struikelblok. De zogeheten pakketvergelijking moet volgens de KLM worden uitgevoerd op basis van eerder ontwikkelde modellen. De vliegers willen juist een eenvoudiger onderzoek. Voor hen zijn de door de KLM ontwikkelde modellen te theoretisch. De angst bestaat dat de luchtvaartmaatschappij daarmee de uitslag al te gemakkelijk kan manipuleren.

Ook wenst de luchtvaartmaatschappij in tegenstelling tot de verkeersvliegers een bindend advies.

Voor de KLM is beheersing van de vliegerskosten juist nu van groot belang. De luchtvaartmaatschappij wenst de kosten van de vliegers met zo'n 30 procent te verminderen om beter te kunnen concurreren met andere maatschappijen in Europa. De vliegerskosten vormen overigens slechts zo'n 5 procent van de totale kosten die de KLM maakt. De VNV zal tot 15 juni geen nieuwe acties aankondigen.

CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK)
GELDIG OP DINSDAG 13 JUNI EN TOT NADER ORDER:

VALUTA	AANKOOP		VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.265	1.285	1.305
PND STERLING	2.775	2.830	2.880
NED GLD (per Nfl. 100)	113.34	114.06	114.86
ZW FRANCS (per Zw. frs. 100)	154.25	154.97	155.77
FR FRANCS per Fr. frs. 100)	34.93	36.03	36.73
DUITSE MARK (per Dm. 100)	126.96	127.68	128.48
IT LIRE (per It. lire 1000)	0.75	1.05	1.11
AR FLORIN (per Afl.100)	98.00	100.00	*100.20 / **100.00
JAPANSE YEN (per yen 10.000)	212.21	213.07	213.87
ECU (per Ecu 100)	-.-	235.96	236.75

*voor bankpapier
**voor overboekingen en bankcheques

Ingevolge artikel 12 van het Centrale Bank-statuut stelt de Bank van de Nederlandse Antillen de koersen vast voor het deviezenverkeer:

Disconto: 6%
Beleningsrente: 7%
CD rente 1 maand: 2.00%
Reserve requirement: 2%
Reserve period: 16 mei-15 juni
Indicatieve koersen overheidspapieren:
8.625% obl. 1990/1995 koers: 100.93% Eff. rendement 6.50 % Land
8.50 % obl. 1991/1996 koers: 101.67% Eff. rendement 7.30 % Land
7.875% obl. 1993/1996 koers: 100.76% Eff. rendement 6.75 % Land
8.50 % obl. 1992/1997 koers: 101.62% Eff. rendement 7.50 % Eiland
8.625% obl. 1992/1997 koers: 101.88% Eff. rendement 7.625% Eiland
8.625% obl. 1993/1998 koers: 102.17% Eff. rendement 7.70 % Eiland
8.00 % obl. 1993/1998 koers: 100.65% Eff. rendement 7.75 % Eiland
8.00 % obl. 1989/1999 koers: 100.44% Eff. rendement 7.875% Land
8.00 % obl. 1994/2001 koers: 99.45% Eff. rendement 8.125% Land
8.25 % obl. 1989/2004 koers: 99.22% Eff. rendement 8.375% Land

WALL STREET

NEW YORK	PREV	12-Jun	FRANKFURT	PREV	12-Jun	AMSTERDAM	PREV	12-Jun
DOW JONES	4423	4447	DAX INDEX	2121	2119	EOE	432.00	431.30
AM.EXP.	34.63	34.75	BASF	304.00	308.00	ABN AMRO	60.70	60.50
ATT	50.63	50.75	COMMERZBK	330.00	336.00	AEGON	53.70	53.30
ALZA CORP	21.88	21.13	DAIMLER B.	687.00	690.00	AHOLD	63.80	63.20
AMR CORP	71.13	71.63	DEUTS.BK	71.40	70.40	AKZO	191.10	190.80
APPLE COMP	43.88	44.00	MAN	370.00	366.00	AMEV	67.40	67.30
ARCHER	18.75	19.13	PREUSSAG	417.30	416.00	BOLSWESSANEN	33.00	33.10
BARRICK GOLD	25.75	25.50	SIEMENS	682.00	683.00	DSM	133.30	132.00
CITICORP	52.50	53.38	VW	385.50	386.00	ELSEVIER	18.20	18.00
COASTAL CO	30.75	30.75				GIST BROC.	38.40	38.30
COCA COLA	60.88	60.25	HONG KONG			HAGEMEYER	67.00	66.20
CORNING IN	32.13	32.88	HSI INDEX	9088	9121	HEINEKEN	221.00	222.00
DISNEY	57.38	58.00	CHEUNG KONG	37.20	38.00	HOOGOVENS	68.40	68.00
DUPONT	68.38	67.88	CITIC PACIFIC	20.30	20.35	HUNTER DOUGLAS	68.70	66.50
EAST.KODAK	58.88	58.63	HANGLUNG	12.55	12.85	ING	85.50	84.80
EXXON	70.63	70.25	HSBC	102.00	102.00	KLM	47.70	48.00
FERRO CORP	30.13	30.13				KNP-BT	48.80	48.00
FORD	29.63	29.88	TOKYO			KON. PTT NED.	54.00	54.30
GEN. ELECTRIC	56.63	56.75	NIKKEI DOW	14844	14914	NEDLLOYD	54.00	54.30
GEN. MOTORS	46.38	46.38	BRIDGESTON	1300	1240	NUTRICIA	103.20	102.00
HOMESTAKE	17.13	16.75	CANON	1320	1510	PHILIPS	63.80	63.30
IBM	90.25	90.13	HITACHI	828	798	POLYGRAM	93.00	93.00
MC DONALDS	38.63	38.63	HONDA MOT	1190	1180	ROBECO	102.30	102.30
MEAD	53.88	54.00	MAZDA	322	300	ROLINCO	106.40	106.80
MERCK	47.63	48.13	MITSUBISHI M.	706	686	RORENTO	86.00	86.10
MINNES. MINING	54.63	55.00	NIPPON STE	290	280	RODAMCO	40.20	40.10
MOBIL CORP	96.13	96.63	NOMURA SEC	1530	1510	ROYAL DUTCH	190.80	190.50
NOVEN	8.63	8.38	SONY	4140	4000	UNILEVER	201.40	201.80
PFIZER	86.00	86.13	TOYOTA	1640	1630	VAN OMMEREN	48.30	48.10
PHILIP MORRIS	70.38	71.00				VENDEX	42.00	42.00
QUAKER	34.88	34.00	CURRENCIES			VNU	190.90	190.80
TELE-COMMUN.	21.13	21.13	US$/YEN	84.33	84.03	TORONTO		
UNITED AIRLINES	121.38	122.5	US$/DMARK	1.41	1.40	TSE 300	4464	4467
UNC	5.00	4.88	GBP/US$	1.60	1.60	ALCAN	40.63	40.50
UP JOHN	36.88	36.75	US$/NLG	1.57	1.57	BANK OF NS	29.75	29.63
WESTINGHOUSE	15.25	15.25	ECU/US$	1.31	1.32	CANADIAN PACIFIC	23.25	23.38
COMMODITIES			CAN/US$	1.37	1.37	IMPERIAL OIL LTD.	52.13	52.13
GOLD	391.10	390.30				NORANDA	26.63	26.88
SILVER	5.44	5.38				PLACER DOME	36.00	36.13
CRUDE OIL	19.00	18.86				ROYAL BANK	30.75	30.88

Lotuseter gearresteerd

De Franse politie heeft gisteren in Castellane de leider van de **Sekte van de Gouden Lotus**, Gilbert Bourdin, gearresteerd. Ook andere sekteleden zijn voor verhoor meegenomen. Volgens bronnen bij de politie worden zij verdacht van ontucht met minderjarigen.

De 71-jarige Bourdin, die zich de 'kosmische planetaire messias' ofwel 'hogepriester van de ridders van de gouden lotus' noemt, stichtte zijn *'heilige stad'* in 1969 in het zuid-Franse Castellane. Sindsdien is de uit Martinique afkomstige sekteleider meermalen met de overheid en omwonenden in botsing gekomen over de beoogde uitbreiding van zijn tempelcomplex. De voorgenomen bouw van een reusachtige piramidetempel is vooral milieugroepen een doorn in het oog.

De sekte heeft in Frankrijk ongeveer 60 centra en telt naar schatting duizend aanhangers.



■ *WILLEMSTAD - Vorige week brachten de heren B. Klein (vertrekkend directeur), B. Denker (nieuwe directeur), G. van den Broek (lid van het bestuur van de Bearings Holding Company) en H. Cabell (deputy general manager) van de ING Bank een bezoek aan premier Miguel Pourier. Dit bezoek stond in het teken van het afscheid van de heer Klein.*

Padvinderij contra Charles

De Britse **padvinderij**, de grootste jeugdorganisatie in het land, gaat zijn traditionele eed op God en de monarchie afschaffen. Dit omdat kroonprins Charles overspel heeft bekend, wat volgens scouts-leiders zijn gezag ondermijnt.

Garth Morrison, leider van de Britse padvinderij, zei in de *Sunday Times* dat sommige mensen moeite hebben te beloven hun plicht te doen jegens een overspelige. "De monarchie belichaamt ideeën van patriottisme en trouw en het zal moeilijk zijn jonge mensen hiervan te overtuigen in het licht van prins Charles' gedrag en de aandacht die dit krijgt".

Onderzoek had al eerder aangegeven dat de traditionele eed, die stamt uit de tijd van padvinderij-stichter *lord Baden-Powell*, moderne jongelui niet meer aanspreekt. Voor de nieuwe bewoording wordt gedacht aan de belofte van scouts te zorgen voor de samenleving, het milieu te beschermen en God te beschouwen als 'hun vriend'.



■ *ORANJESTAD - Michael Maduro van Rollins Hudig Hall Aruba (die als sponsor optrad) heeft met succes voor de tiende maal meegedaan aan een marathon en wel aan de marathon van Rotterdam. Maduro liep onder andere ook in New York, Londen en Amsterdam. Op de foto ontvangt Michael Maduro van directie-lid Fred Hoeben zijn vliegticket alsmede een T-shirt met het logo van de bekende verzekeringsmakelaar.*

Mesdag's gestolen

Uit het museum **Panorama Mesdag** in Den Haag blijken afgelopen vrijdag twee schilderijen van H.W. Mesdag te zijn gestolen. De politie heeft geen idee van de waarde van de twee kleine schilderijen en wat zij voorstellen.

De diefstal heeft tijdens de openingsuren plaatsgevonden. De schilderijen zaten in een hangende vitrinekast die met een kunststof plaat was afgedekt. Die plaat is verwijderd waardoor de dieven bij de schilderijen konden komen.

Britten omarmen pils

De Britse traditionele **drinkgewoonten** veranderen onder invloed van Europa snel. Door de hogere belasting en het verouderde imago van Schotse whisky stappen veel jeugdige consumenten over op wodka, en het befaamde lauw te serveren *'bitter'* dreigt het af te leggen tegen Europese pils-merken.

Veel van de stoffig aandoende pubs in Groot-Brittannië veranderen mee en worden omgetoverd tot moderne bars met voornamelijk één specialiteit zoals wodka. Zo zijn er tegenwoordig meer dan 200 merken wodka met eigen smaken verkrijgbaar. Virgin-baas Richard Branson lanceerde al zijn eigen merk. Door de enorme reclame stappen vooral jongeren maar ook doorgewinterde whisky-drinkers over op de drank van Russische afkomst, mede omdat ze denken dat het beter is voor de *gezondheid*.

Ook de consumptie van de traditionele donkere bieren, vooral 'bitter', loopt terug. Begin jaren zeventig had pils een aandeel van 1 procent in de totale consumptie. Maar reclamecampagnes, ook door merken van het vasteland, hebben het imago van de pils-drinker grondig gewijzigd. Vandaag de dag wordt evenveel pils verkocht als 'bitter', een ontnuchterend feit voor de grote Britse brouwerijen.

Gouden Leeuw voor Kitaj & Hill

De Amerikaanse kunstenaars R.B. Kitaj en Gary Hill zijn bij de opening van de **Biennale van Venetië** dit weekeinde ieder onderscheiden met een Gouden Leeuw. Kitaj (1932) ontving de onderscheiding voor zijn schilderijen, Gary Hill (1951) voor zijn sculpturen.

De Gouden Leeuwen worden toegekend aan levende kunstenaars van wie werk in een van de onderdelen van de Biennale te zien is. Kitaj en Hill zijn vertegenwoordigd op *'Identita e alterita'* (Identiteit en verandering), de jubileumtentoonstelling ter gelegenheid van het honderdjarig bestaan van de tweejaarlijkse internationale kunstmanifestatie. De samensteller van de rijk geïllustreerde catalogus van 590 pagina's had kennelijk niet op Hills uitverkiezing gerekend. Van zijn werk is geen enkele illustratie opgenomen.

De internationale jury kende de landenprijs voor het beste paviljoen toe aan Egypte. Daarin worden werken getoond van architect Akram el Magdoub, van schilder/beeldhouwer Medhat Shafik en van beeldhouwer/schilder Hamdi.

De Prijs 2000 voor de beste kunstenaar onder de veertig jaar ging naar de Ierse Kathy Pendergeist (1958).

Hoogbejaarde burgervader

De oudste burgemeester van Frankrijk, de 95-jarige **Louis Philipon**, is zondag bij de gemeenteraadsverkiezingen voor de elfde keer herkozen. Philipon kreeg 133 van de 152 stemmen in het noord-Franse dorp Juvigny. Hij werd daar in 1929 voor het eerst tot hoofd van de gemeente gekozen.

Gala-diner voor O'Grady

De Amerikaanse president **Bill Clinton** heeft maandag in het Witte Huis een galadiner gegeven voor de piloot Scott O'Grady (29) die in Bosnië was gered nadat de Serviërs zijn toestel hadden neergeschoten. Ook het ministerie van Defensie eerde de soldaat, met een ceremonie voor het Pentagon.

"Hij heeft ons iets gegeven dat waardevoller is dan alles wat wij aan hem kunnen geven: Een herinnering aan het beste in ons land", aldus Clinton over de piloot. Voor het diner had de president veertig minuten met O'Grady gesproken. Vice-president *Al Gore*, die ook aanwezig was, stond zijn stoel af aan de held.

Alex opent IEC

Prins **Willem-Alexander** ver- richt vrijdag 16 juni in Rot- terdam de officiële opening van de nieuwbouw van het International Education Cen- ter (IEC).

De International School of Rotterdam biedt een onder- wijsprogramma dat op Ame- rikaanse leest is geschoeid. Kinderen van meer dan dertig verschillende nationa- liteiten krijgen er les. De voertaal is *Engels*.

Het IEC geeft scholing aan kinderen van werknemers bij internationale bedrijven en instellingen in de regio Rot- terdam. De opleiding, die thans 200 leerlingen telt, wordt financieel mogelijk gem- aakt door subsidies van de rijksoverheid, de gemeente Rotterdam en eigen bij- dragen.

Anti-inbraak e

De **Schotse politie** voert met 2,8 miljoen eieren actie tegen inbrekers. De gezags- dragers lieten op de uiterst breekbare zuivelprodukten de waarschuwing afdrukken: 'kan men uw woning net zo makkelijk bin- nenkomen?'

De bijna drie miljoen anti- inbraakeieren zijn twee weken in supermarkten te koop.



■ *WILLEMSTAD - Onlangs vierden Albert de la Chiques (assistent chef CRC) en Edgard Maria (duty station manager) het heugelijke feit dat zij 25 jaar geleden in dienst traden bij de ALM. Op de foto van links naar rechts manager reservations control John Vlaun, directeur financiën Philip Martis, de beide jubilarissen De la Chiques en Maria en John Smith, station manager Curaçao.*

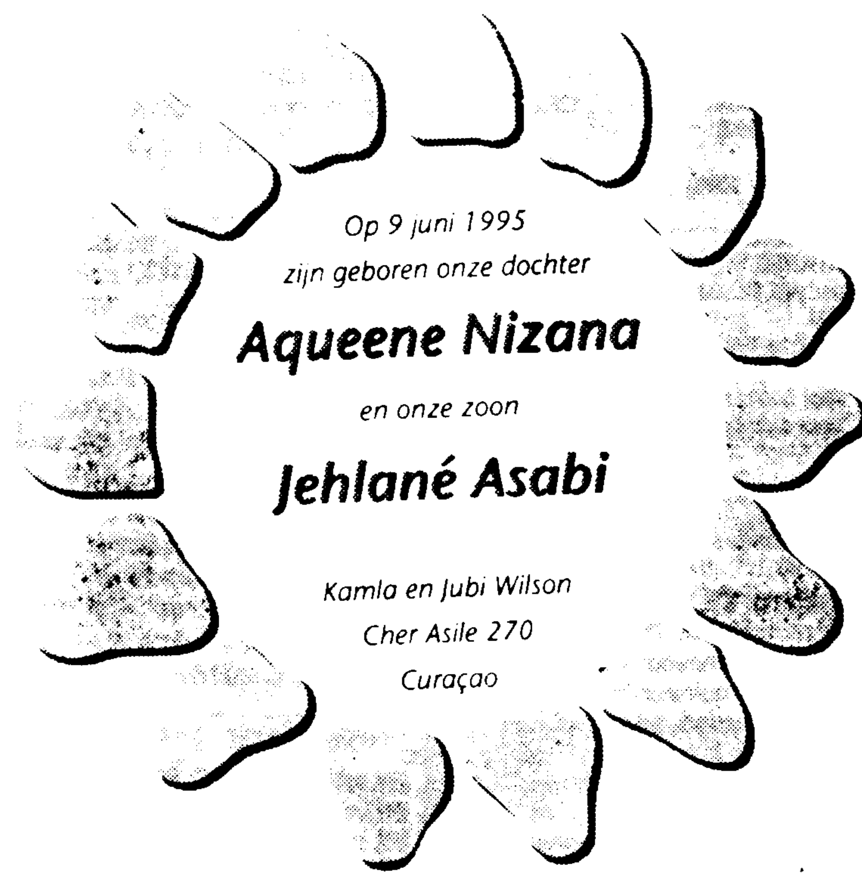
Michelangeli overleden

De Italiaanse pianist **Arturo Benedetti Michelangeli** is maandag op 75-jarige leeftijd in een ziekenhuis in het Zwitserse Lugano overleden. Hij leed al langere tijd aan hartproblemen.

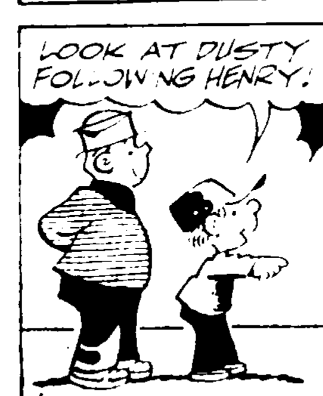
Michelangeli wordt beschouwd als een van de grootste pianisten van deze eeuw. De legendarische en exentrieke *'maestro in moll'* paarde een bijna volmaakte beheersing van de techniek aan een uiterst gevoelig gebruik van het pianocoloriet.

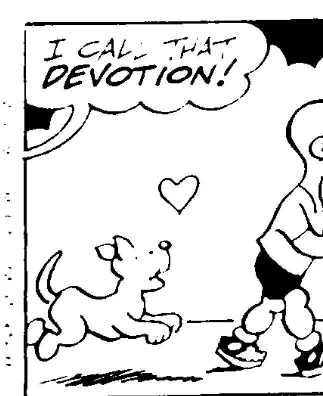
De als mannelijke diva omschreven Michelangeli was met legenden omgeven. Zo zou de perfectionist de Sonate opus 11 van Ludwig van Beethoven zolang hebben geoefend dat de vogels rond zijn huis haar meefloten. De steeds in het zwart geklede meester was tamelijk stroef in de omgang met collega's en publiek en kon op het allerlaatste moment concerten afzeggen omdat een kleinigheid hem niet beviel.

Op zijn tiende ging Michelangeli piano studeren aan het conservatorium **van** Milaan. In 1939 won **hij**, negentien jaar oud, de eerste prijs op het Internationale Piano Concours van Genève. Zijn interpretaties van Schumann, Chopin en Debussy worden als hoogtepunten in de piano-uitvoeringen van deze eeuw beschouwd.



HENRY By Dick Hodgins





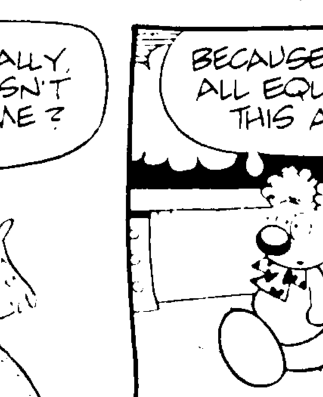




BONER'S ARK By Addison & Frank Johnson

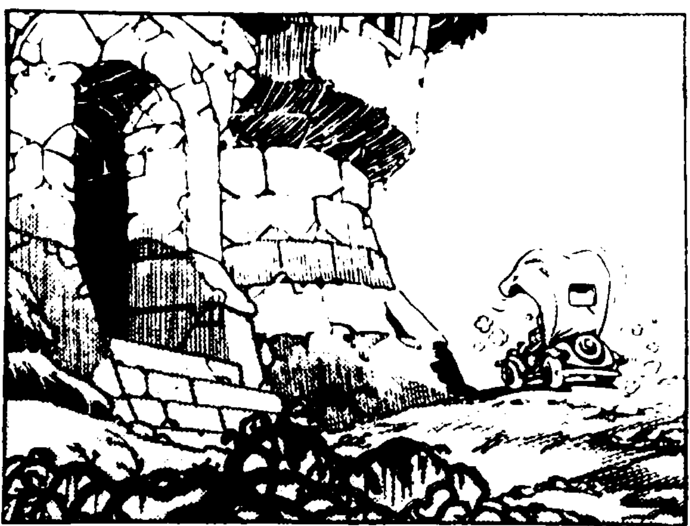








TOM POES EN DE GRAUWE


4745 — Hij wierp een steelse blik door de flarden, die het venster bedekten en verstijfde, terwijl zijn haren overeind gingen staan.
"Halfsleet!" mompelde hij. "Opgelapt dolgat!"
"Krottenkoker!" kraste de kraai ergens boven hem. "Krijg de teter!"

Zijn meester schonk nog steeds geen aandacht aan het dier. Hij knarste zijn tanden en zwaaide zenuwachtig met zijn lange armen, zodat de stofwolken opdwarrelden. Het was duidelijk, dat wat hij buiten zag hem hevig opwond.

Toch was dat in het geheel niet angstaanjagend; het was slechts de Oude Schicht, die vreedzaam voor het vervallen bouwwerk stilhield.

"Een akelig gebouw", sprak heer Ollie uitstappend. Hij liet zijn oog beklemd over de vervallen muren glijden en vervolgde: "Toch hebben hier heren gewoond, jonge vriend. Dat gepraat over monsters kan best overdreven zijn, wat jij?"

"Hm", zei Tom Poes. "Soms wonen monsters in de mooiste huizen, heer Ollie. We kunnen beter weer doorrijden."

Deze woorden prikkelden heer Bommel. Hij was van plan geweest na een vluchtige blik weer verder te gaan, doch nu bleef hij staan en keek talmend omhoog.

"Onzin, zei ik", hernam hij. "In mijn praktijk als heer heb ik reeds zo dikwijls met allerlei soorten figuren te maken gehad! Ik ben niet bang, dat moest je weten! Sterker nog; ik zou wel eens even binnen durven rondkijken."

BEETLE BAILEY By Mort Walker



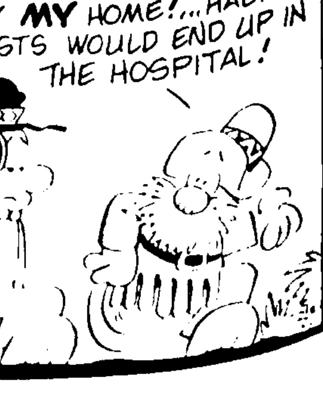





REDEYE By Bill Yates & Mel Casson





AMIGOE
Colofon

...VERIJ AMIGOE N.V.
...n (10 lijnen): 672000
...penheuvel z/n of postbus 577
...o N.A.
...40.000
...Amrobank rek. nr.: 11-07-313
...o & Curiel's Bank rek. nr.: ...325.10

...ctie:
...74084
...de Maayer-Hollander
...rd News Holding
...Rhodes (secretaresse)

...ctie:
...74744
...redacteur N. Hendrikse
...lokale redactie Hennie Harinck

...ge leden redactie:
...Dol
...van Dongen,
...n Heuvel
...Nederlof,
...Noort,
...Rens jr.,
...Tjin-Kon-Fat
...Jimenez (secretariaat),
...ge Isselt (opmaak)
...y Smiet (fotograaf)

...ging editor Aruba:
...Willemse
...ge leden redactie:
...Bongers
...Hermers
...van der Schoot
...o Tromp
...Franken (fotograaf)

...entie-afdeling
...74634
...: Viola Bernardus en
...Hollander
...e advertenties: maandag t/m
...g van 07.30-15.30 uur
...Clemencia (Aruba)

Correspondenten:
...e: Hubert Linkels - tel. 07-8627
...land: Jeannette van Ditzhuijzen

...agentschappen: ANP en AFP
...werkingsovereenkomst met The
...Herald, De Haagsche Courant,
De Brabant Pers. Foto's: AFP

...kkerij: Rotaprint nv.

AGENDA

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING 'PRINSES MARGRIET'

Santa Maria 17. tel. 682344/682947, 682412/682574. Kantooruren: 07.00-16.30 uur.

Wachtzuster na 17.00 uur tel. 603661.

Telefonisch spreekuur in ieder wijkgebouw dagelijks van **08.00-08.30/ 14.30-15.00 uur**

* Huize Halman Otrobanda: tel. 628288; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.
* Sta. Maria 17: tel. 682344; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
* Wijkgebouw Bonam: tel. 371865; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur. **Sokudi: tel. 367824.**
* Sentro Mediko Montagne Abao: tel. 673711; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.
* Kaya Fensu 9 (Koraal Specht): tel. 618577; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
* Wijkgebouw Suffisant: tel. 687707; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
* Wijkgebouw Sta. Rosa: tel. 671628; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur.
* **Inloopspreekuur** voor zuigelingen en kleuterzorg: vr. van 08.00-10.00 uur. Hoek Vondel-/Nilda Pintostraat; tel. 373582.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING

Kantoor Gosieweg 15, tel. 692231/ 692232; open van 07.00-17.00 uur.
Kantoor Bandabou: Silberie Kavel 16, tel. 649422; open van 08.00-16.00 uur.
Wachtbroeder vanaf 9 juni 17.00 uur t/m 16 juni 07.00 uur tel. 693291 of page 310-1179.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU

Fontein 35, tel. 648077/648387; open van ma. t/m vr. van 07.00-17.00 uur.
Wachtzuster tel. 642798 of 601760.
Consultatiebureau diabetici: elke wo. van 09.00-11.00 uur. Voor informatie tel.: 648077.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO

Schottegatweg Noord 43. Tel. 691838/ 692510. Fax: 691683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: elke do.van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: elke di. van 12.30-14.45 uur.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda: Union, Breedestraat 137. Tel.: 623575.
Punda: Popular, hoek Maduro-/Columbustraat. Tel.: 611269/612376.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	112
Politie:	114
Brandweer:	114
Hospitaal:	624900
Aidslijn:	128
Kodela:	135
Artsendienst Bandabou:	641658
SOS-lijn (psych. hulp):	127
RCC (nood op zee):	637911
Dierenasiel:	654300
Dierenartsdienst:	614000
Thorax Centrum:	685917
Medisch Centrum Blaauw: (24 uur bereikbaar)	695505 695547
Fundashon Lechi di Mama:	672289 375628 375023

STICHTING VERANTWOORD OUDERSCHAP

(Fundashon Famia Planea)
Assistentie geboorteregeling:
Kliniek Bitterstraat 1-A (tel. 611323): dagelijks open van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; dokter aanwezig op ma. en vr. van 14.00-16.00; di. t/m do. van 08.00-11.00 uur.
Kliniek Kas Chikitu (zuigelingenconsultatiebureau): open op wo. van 13.00-15.00 uur.

WOENSDAG

KERKDIENST

FORTKERK
12.30-13.00 uur oecumenische pauzedienst; voroganger mevr. M. Holland.

WEGA di number Kòrsou

1: 0780
2: 6916
3: 7111

TELECURACAO

DINSDAG 13 JUNI 1995

5.00 P.M. Atardi Hubenil
6.00 P.M. Tempu pa Dios: katholieke kerk
6.03 P.M. Siensia, Teknología i Salú
6.30 P.M. Nieuws in het Nedrlands;
6.50 P.M. Telenovela: Entre la Vida y la Muerte

Ariane 5

Hoogte: *50.5 meter*
Sectie raket-hulpdynamo: *27 m*
Gewicht: *725 ton*
Snelheid op, 50 km hoogte: *Mach 6.5 (7,800 km/u)*

Arianespace heeft al veertien bestellingen binnen voor de Ariane-raket welke al regelmatig is gebruikt voor het in de ruimte brengen van communicatie- en andere typen satellieten. Daarbij verzorgde de Europese ruimtevaart-organisatie (ESA) de lancering en alles wat daaraan vast zit.. Het Franse bedrijf Arianespace brengt nu zelf deze raket aan de man. De eerste moet lanceerklaar zijn eind 1996.

HET WEER

Weersverwachting geldig tot zondagmiddag 12:00 uur:
Half bewolkt en vandaag op de meeste plaatsen droog. In de nacht- en ochtenduren tijdelijk zwaar bewolkt met een plaatselijke bui.
Matige tot vrij krachtige, overdag af en toe krachtige tot harde oorselijke wind (tussen acht en dertig knopen).

Weeroverzicht:
Gedurende de afgelopen 24 uur is de activiteit van de intertropische convergentiezone sterk toegenomen boven het noorden van Venezuela en Colombia. Door de nabijheid van dit systeem zal de aangevoerde lucht van tijd tot tijd ook boven de Benedenwindse eilanden vochtiger worden.
Als gevolg hiervan zal tijdelijk vrij veel bewolking overtrekken waaruit plaatselijk enige neerslag zal vallen.

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	**Het weer**	**Max**	**Min**	**Neerslag mm**
Aruba	zwaar bewolkt	32	28	0.0
Bonaire	zwaar bewolkt	33	26	4.0
Curaçao	neerslag op afstand	32	27	10.4
Sint Eustatius	licht bewolkt	32	26	0.0
Sint Maarten	half bewolkt	31	26	2.4
Amsterdam	half bewolkt	16	05	0.0
Atlanta	licht bewolkt	26	14	2.3
Bogotá	zwaar bewolkt	23	10	0.8
Caracas	geheel bewolkt	29	21	12.0
Havana	licht bewolkt	32	25	0.0
Kingston	half bewolkt	34	27	0.0
Miami	zwaar bewolkt	31	25	33.8

TDS

WEDNESDAY JUNE 14, 1995

7:00 A.M. 75 **CBS This Morning** Scheduled: actress Irene Bedard ("Pocahontas"); photographer Bob Krist ("National Geographic Traveler"); a video to help children cope with cancer treatment that was made by other kids; author Clifford Stoll. (CC)
77 **ABC Good Morning America** Scheduled: actress Nicole Kidman, singer Celine Dion. (CC)
85 **NBC Today** ∩ (CC)
7:30 A.M. 79 **CNN Crossfire** (R)
8:00 A.M. 91 **LIFE What Every Baby Knows** The need for parents to establish limits while encouraging independence in their toddlers. (R)
9:00 A.M. 75 **CBS Maury Povich** From January: Homeless women discuss their plights and efforts to improve their situations. (R) (CC)
77 **ABC Live -- Regis & Kathie Lee**
79 **CNN Larry King Live**
85 **NBC Montel Williams** From February: men who are afraid to end relationships because of threats from their partners. (R)
10:00 A.M. 75 **CBS Marilu** From 1994: Celebrities are reunited with their best friends from childhood. (R)
77 **ABC Rolonda** From January: women whose adult sons have moved back into the family home. (R)
85 **NBC Leeza** From January: children whose lives changed because of plastic surgery. (R) ∩
11:00 A.M. 77 **ABC Mike & Maty** Scheduled: "Red-Hot Day"; actress-comic Vicki Lawrence. (CC)
85 **NBC Donahue** From 1994: a father who killed a young man he thought was responsible for raping his 14-year-old daughter. (R) ∩ (CC)
3:00 P.M. 79 **CNN Larry King Live** (R)
85 **NBC Rolonda** From January: women whose adult sons have moved back into the family home. (R)
4:00 P.M. 77 **ABC Oprah Winfrey** From 1993: follow-up on an amnesia victim profiled on a previous program, who now has an identity. (R) (CC)
10:00 P.M. 95 **SUR Jaime Bayly en Vivo**
11:35 P.M. 75 **CBS Late Show** Scheduled: news correspondent Dan Rather, singer Warren Zevon. ∩ (CC)
12:00 A.M. 87 **TOON Space Ghost: Coast to Coast**
12:05 A.M. 85 **NBC Tonight Show** Scheduled: actress Gail O'Grady. ∩ (CC)
1:07 A.M. 85 **NBC Late Night** Scheduled: author Jackie Collins. ∩ (CC)
1:37 A.M. 75 **CBS Late Late Show** ∩ (CC)
2:06 A.M. 85 **NBC Later** Guest host: Rosie O'Donnell. ∩
4:30 A.M. 77 **ABC Oprah Winfrey** From 1993: amnesia victims. (R) (CC)

TV

TeleCuraçao — **TDS**

TUESDAY EVENING — **JUNE 13, 1995**

	7:00	7:30	8:00	8:30	9:00	9:30	10:00	10:30	11:00	11:30
8 TELECURACAO	(7.15) Kushina di Oro: Barbekíu	(7.32) Fasetas	Telenotisia		Wega di Number Kòrsou (9.05) Studio Sport			(10.25) Showbiz (10.45) NOVA		
71 TBN	Charisma Magazine	Miracles	Behind the Scenes	Betty Jean Robinson	John Hagee		Praise the Lord			
73 A&E	Rockford Files "Lions, Tigers, Monkeys and Dogs" Rockford poses as a jet-setter when a princess employs him to protect her socialite friend (Lauren Bacall) from a hired killer.		Biography "Goebbels: Master of Propaganda" Nazi propagandist Dr. Joseph Goebbels manipulated popular entertainment to create a favorable image of the Third Reich.		Movie "Anna Lee: Dupe" (1994, Mystery) Imogen Stubbs, Anthony Newley, Brian Glover. The murder of a young woman puts the British sleuth on the trail of video pirates.				Law & Order A prep-school student becomes a pawn in a deadly game masterminded by one of his teachers, who wants to collect on her husband's substantial insurance policy.	
75 CBS	Inside Edition (CC)	Extra ∩ (CC)	Rescue 911 A teen-ager is hit in the head with a waterski; a paraglider crashes into a cliff; a toddler is shot; a police rookie pursues a vehicle. (R) ∩ (CC)		Movie ★★★ "Internal Affairs" (1990, Drama) (PA) Richard Gere, Andy Garcia, Nancy Travis. A corrupt cop uses his powers of manipulation against a fellow officer who is investigating his suspicious activities. ∩ (CC)				News	(:35) Late Show Scheduled: comic Steven Wright. ∩ (CC)
77 ABC	Jeopardy! (CC)	Wheel of Fortune (CC)	Full House "On the Road Again" (R) ∩ (CC)	Thunder Alley Bobbi tries to get Claudine and Jenny to stop fighting; Gil punishes Harry. (R) ∩ (CC)	Home Improvement Jill almost spoils Tim's chance at getting his hot rod featured in a major magazine. (R) ∩	Coach "The Kicker" (R) ∩ (CC)	NYPD Blue "In the Butt, Bob" Detective Solomon makes a power play against Simone; Sipowicz proposes to Sylvia Costas. (R) ∩ (PA) (CC)		News	(:35) Nightline (CC)
79 CNN	World News	Business Asia (R)	World News	Noticiero CNN	World News	World Business Today (R)	World News	O.J. Simpson Trial Daily Wrap-Up	World News	Noticiero CNN
81 ESPN	NBA Action	Stanley Cup Playoffs Eastern Conference Final Game 6 -- Philadelphia Flyers at New Jersey Devils. If necessary, from Meadowlands Arena. (Live)						Baseball Tonight	Sportscenter (CC)	
83 CINE	(6:15) Pelicula "Paris de Noche" (1988) Michael Gambon, Charlotte Rampling. Una mujer que ha dedicado su vida a la politica conoce a un hombre que le devuelve sus años perdidos.		Pelicula ★★ "Trama Asesina" (1991, Comedia-Drama) Bryan Brown, Veronica Cartwright, Teri Hatcher. Un abogado es sospechoso en el asesinato equivocado cuando su complice en el plan de matar a su esposa es encontrado muerto.			(:45) Pelicula ★★★★ "Persecucion y Asesinato de Jean-Paul Marat" (1967, Drama) Glenda Jackson, Dan Richardson, Patrick Magee. El Marqués de Sade dirije habitantes de un manicomio en una "recreación" del asesinato de Jean-Paul Marat.				(:45) Pelicula ★★ "Marcado Para Morir" (1991) Daniel J. Travanti, William Sadler.
85 NBC	Extra ∩ (CC)	Inside Edition (CC)	Wings Brian and Joe must search for a replacement when Faye announces her retirement. (R) ∩ (CC)	Something Wilder "Dr. Roof" ∩ (CC)	Frasier "Burying a Grudge" Frasier tries to help Martin and his ex-partner mend a long-held grudge. (R) (CC)	John Larroquette "Just Like a Woman" (R) ∩ (CC)	Dateline ∩ (CC)		News (CC)	(:35) Tonight Show Scheduled: actress Courteney Cox, animal expert Jim Fowler. ∩ (CC)
87 TOON	(:10) New Scooby Doo Movies		Flintstones (CC)	Jetsons	Bugs & Daffy		(:10) Tom and Jerry		New Scooby Doo Movies	
89 TBS	(:05) Who's the Boss? Plans backfire when Tony and Angela set activities for Billy. ∩ (CC)	Major League Baseball Atlanta Braves at Montreal Expos. From Olympic Stadium. (Live) (CC)						Movie ★★ "Harlem Nights" (1989, Comedy-Drama) Eddie Murphy, Richard Pryor, Redd Foxx. Time Approximate. The owners of an elegant 1930s nightclub are pitted against a local gangster threatening to move in on their business.		
91 LIFE	Designing Women "Getting Married and Eating Dirt" ∩ (CC)	Designing Women Mary Jo considers having breast enlargement surgery. ∩ (CC)	Unsolved Mysteries A Chicago boy's disappearance; an unusual money laundering scheme; viewer tips pay off in the arrest of a bail-jumper. ∩		Movie ★★ "Nothing but Trouble" (1991, Comedy) Chevy Chase, Dan Aykroyd, Demi Moore. A carefree jaunt to Atlantic City lands four yuppies in the clutches of a backwoods judge with an ax to grind.				Unsolved Mysteries A hitchhiker who allegedly assumed his murder victim's identity; a man searching for his lost brother; a missing heir. ∩	
93 TNT	(6:00) Pelicula ★★ "Lady From Yesterday" (1985) Wayne Rogers. Un ejecutivo de Houston enfrenta un cambio dramático cuando su amante del Vietnam regresa a buscarlo con su hijo.		Pelicula ★★★ "Yentl" (1983, Musical) Barbra Streisand, Amy Irving, Mandy Patinkin. Una joven europea se disfraza de hombre para poder alcanzar la educacion que era prohibida a las mujeres judías.					Pelicula ★★★ "Return of the Pink Panther" (1975, Comedia) Peter Sellers, Christopher Plummer, Catherine Schell. El Inspector Clouseau tiene que encontrar el diamante de la Pantera Rosa que fue robado de un museo.		
95 SUR	Telenoche	Telenoche	Noticiero de Colombia	El Noticiero (Venezuela)	Noticiero de República Dominicana	Noticiero Pat	Jaime Bayly en Vivo		Veinticuatro Horas	
97 PPV	Movie ★★ "The Specialist" (1994, Drama) Sylvester Stallone, Sharon Stone, James Woods. A woman enlists the aid of an explosives expert to take revenge on the Miami gangsters who murdered her parents. ∩ 'R' (CC)								Movie ★★★ "Stargate" (1994) Kurt Russell. An ancient artifact transports an Egyptologist and a military team to a distant planet populated by an alien's slaves. ∩ 'PG-13' (CC)	

Partido di Pueblo Arubano, AVP

ta anuncia cu onda pena e fayecimento di nos miembro y lider politico

JAN MADURO

Jan pa hopi aña tabata activo den politica y den nos partido AVP. Un persona trahador y serio, y cu un stimacion inmenso pa Aruba y su hendenan. Aruba a perde un bon jiu y su famia un bon esposo, tata y ruman. Nos a perde un bon amigo y luchador.

Cu Todopoderoso tuma Jan serca dje.

Pa medio di esaki nos ta pidi nos lidernan y miembronan pa asisti na e entiero di nos kerido Jan.

Partido di Pueblo Arubano, AVP

DANKBETUIGING

Namens mw. de weduwe Paulina Anna Zaandam-Warning, kinderen, kleinkinderen, overkleinkinderen, schoondochters en zwagers, danken wij een ieder die op de een of andere manier zijn medeleven heeft getoond bij het overlijden en de begrafenis van onze dierbare

ROËL ARTHUR ZAANDAM

in het bijzonder danken wij Dr. Heinze, Dr. Dennert, zusters en broeders van de afdeling heren chirurgie van het DR. Horacio Oduber Hospitaal.

Uw zorg, steun en medeleven was een grote troost voor ons.

Familie Zaandam

DANKBETUIGING

Voor de vele blijken van warme belangstelling tijdens ziekte, heengaan en teraardebestelling van mijn geliefde man, vader en opa

Hendrik Pieter Smouter

Onze hartelijke dank voor alle bloemen, telegrammen en donatie. Uw medeleven was een grote steun en zal steeds een dankbare herinnering voor ons blijven. Een speciale dank aan Dr. Anaya, Dr. Lin, Dr. Posner en alle verpleegsters van de 2e klas afdeling van Dr.H.O. Hospitaal voor de zorgzame behandeling.

Namens de familie Smouter-Lampe

Ku hondo pena nos ta partisipá fayesimentu di

Hannah Catharina Lourens

mama di nos kolega Sedley Lourens, ku ta traha komo Chef Personeel & Organisatie.

Akto di entiero ta tuma lugá riba djárason 14 di yüni 1995, saliendo 4'or di atardi, for di Posada Funebre El Señorial na Van Leeuwenhoekstraat na Otrobanda pa Santana Katóliko na Roodeweg. Promé ku entiero tin un Santu Sakrifisio di misa na Misa di Santa Famia. Despues di entiero no por risibi bishita di kondolensia na kas.

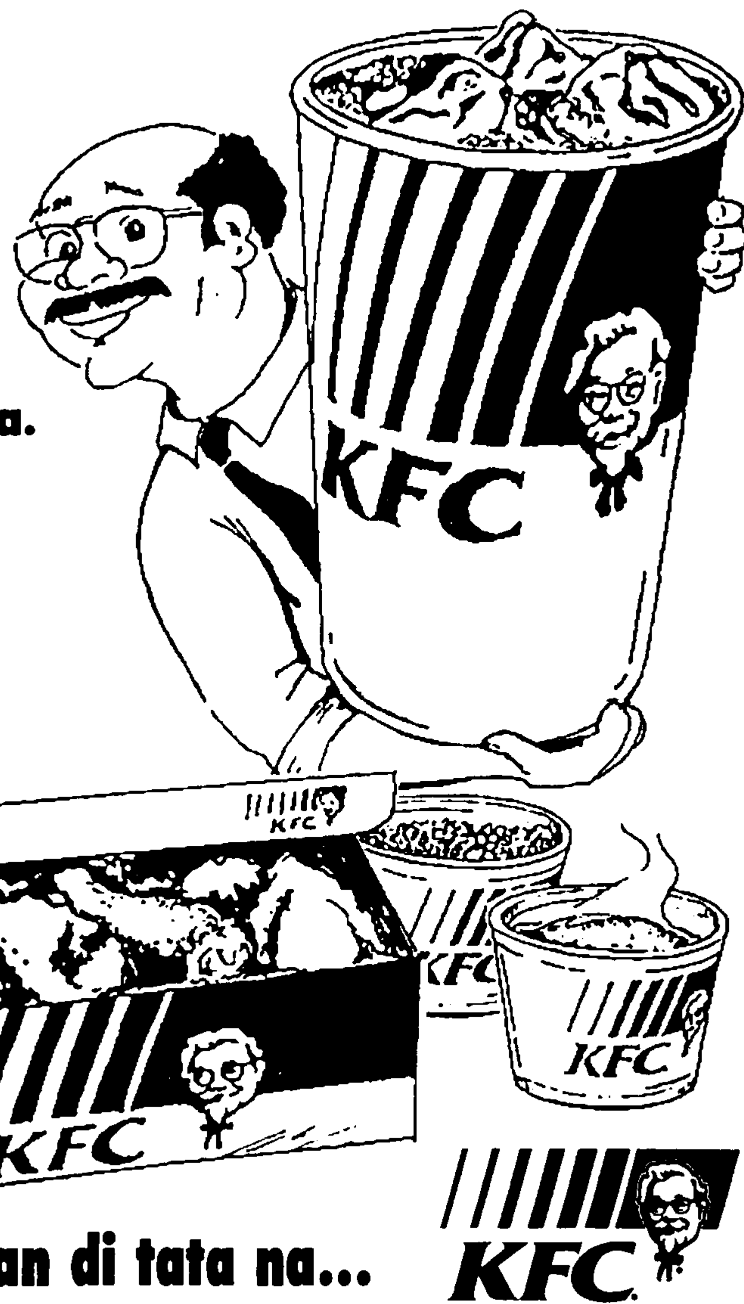
Nos mas profundo palabranan di kondolensia na famianan di e difuntu.

Gerensia i Personal di Setel N.V.

SETEL

Papai... nos ke trit!

Den siman di tata na kompra di un Thrift Box bo ta haña GRATIS: un Cole Slaw, un batata machiká i un liter di Pepsi òf un otro limonada.





19.75

PEPSI

Siman di tata na... KFC

***** CREA NOVA *****

Uw adres voor een

KWALITEITKEUKEN

MDF Korpus en fronten, Laminaat of Corian werkblad, Inbouw-apparatuur

Magdalenaweg 44 (nst Römerschool)
Tel. 378982

TE KOOP:

DAIHATSU FEROZA EL

bouwjaar 1992
two-seater/rood-wit
perfeckte staat/
42.500 km.
Vraagprijs: 27.500,-

Tel.: 649451

AMIG

FAXNUMM

Redactie: 67

Advertentie: 6

Youngland Boutique

Saliña 170
Met mode in beweging

Is volop gesorteerd met kleding uit Europa voor elke gelegenheid voor de mode bewuste dames van vandaag

---

TE KOOP

Betaalbare terreinen te Sta. Rosa
Grootte vanaf ± 700 m^2
Prijzen vanaf Ang. 49.800,-

Voor snelle beslissers extra voordeel!
Tevens financiering mogelijk.

Voor informatie: tel. 604200 / 366633
fax 366695

VACATURE

Alesie International N.V.
de management maatschappij van de Alesie Group of Companies zoekt, voor direkte indienst treding, een

Assistent
van de Financieel Controleur
voor het verrichten van boekhoudkundige en administratieve werkzaamheden.

Verlangd wordt:

- vaardigheid in gecomputeriseerd boekhouden
- bekendheid met " Grote Beer " (is een
- aanbeveling)
- beheersing van de Nederlandse en Engelse taal
- voldoende ervaring

Sollicitaties schriftelijk te richten aan:
Alesie International N.V., Postbus 3190 Alhier.

Vaderdag Champagne Brun

18 juni 1995

Aanvang 11.30 uur

Heeft u ook zo genoten van de Moederdag Champagne Brunch?

Dan is het zondag a.s. de dag om vader te verrassen met dit uitgebreide smulfestijn.

Met een champagne-toost brengt u pa in het Penthouse in hoger sferen en kunt u zich te goed doen aan al het lekkers, dat onze keukenbrigade voor u heeft klaargemaakt. Zoals bijvoorbeeld schitterend opgemaakte spiegels met gerookte zalm, garnalen, paling etc., diverse warme en koude gerechten en een uitgebreid dessertbuffet met o.a. taart en ijs. Het geheel wordt muzikaal omlijst met de vrolijke klanken van The Fantastic Three. En dat alles, inclusief een cadeautje voor vader, voor slechts nafl. 45,00 per persoon. Uw tafel is gereserveerd als wij uw vooruitbetaling hebben mogen ontvangen.

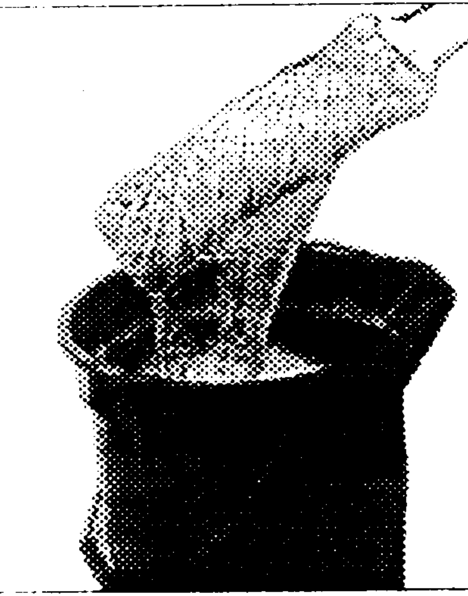
PLAZA HOTEL
RESTAURANT & CASINO

Doe (t) altijd iets bijzonders. Dus ook op vaderdag

THE NEW

Miracle Mop®

FEATURING SELF-WRINGING ACTION



GEEN ZEEMLEREN MOP, MAAR DE OUDE VERTROUWDE KATOENEN MOP

Uw vloer op gemakkelijke wijze GLANZEND SCHOON met deze revolutionaire mop!!

BUKKEN, UITWRINGEN en NATTE HANDEN behoren vanaf NU tot het VERLEDEN!



Deze magische mop is verkrijgbaar bij:

Provita N.V.
"AS SEEN ON TV SHOP"
Fokkerweg 46 D (naast Optica Kiwi)

tel. 623301 652755

Voor de Allerliefste Vader:

De aller-kleinste.....

En de aller-beste.....

ERICSSON AH237
Nafl. 1350,-

OKI 1325/1335
Nafl. 1245,-

polycom n.v.
RADIO COMMUNICATIONS

PUBLIC AUCTION

On **Thursday July 13th, 1995** at 10.00 a.m., in the presence of one of the civil-law notaries of the office of Smeets Thesseling & van Bokhorst, or one of their substitutes at their office at the Julianaplein 5 in Curaçao, a public auction will be held ex article 1203 of the Civil Code of the Netherlands Antilles, of the following properties:

1. a parcel of land with an area of 26.990 m^2 situated in the district of **COLE BAY**, Sint Maarten, Netherlands Antilles, described in certificate of admeasurement no. 213 of 1987, with all appurtenances thereto, **MINUS** the parcel of land with area of 10.110 m^2, described in certificate of admeasurement number 370 of 1988;
2. a parcel of land with an area of 467 m^2 situated in the district of **COLE BAY**, Sint Maarten, Netherlands Antilles, described in certificate of admeasurement no. 102 of 1979;
3. a parcel of land with an area of 334 m^2 situated in the district of **COLE BAY**, Sint Maarten, Netherlands Antilles, described in certificate of admeasurement no. 101 of 1979, locally known as the **FLAMINGO BEACH RESORT**.

All above parcels will be auctioned subject to all present existing time share interests of third parties.

The conditions of the auction may be inspected at the undersigned as from eight (8) days before the auction.

These conditions interalia include the right of the foreclosing mortgagees/creditors to require from the highest bidder a bank guarantee, covering his bid and the expenses, and in such form and from such bank as the foreclosing mortgagees/creditors deem proper; and furthermore the right to postpone or cancel the auction at anytime, without being obliged to give the reasons therefor.

SMEETS THESSELING & VAN BOKHORST
Julianaplein 5
Curaçao,
Netherlands Antilles,
Tel. : 599-9-655055
Fax : 599-9-655720/655730/652434

InnovatieCentrum Curaçao ICC

INNOVATIECENTRUM CURAÇAO

nodigt U hierbij uit voor een Lezing:

"DE ONTWIKKELING VAN MILIEUVRIENDELIJKE KOELMIDDELEN BEZIEN VANUIT DE INDUSTRIËLE KOELTECHNIEK"

Onderwerp:	Het onderwerp zal op een populaire wijze gebracht worden, zodat ook geinteresseerde niet-vakmensen de lezing kunnen volgen
Voertaal:	Engels
Gehouden door:	dhr William V. Richards MBA uit de USA, die een specialist is op het gebied van de industriele koeltechniek en actief in verscheidene koeltechnische organisaties in de USA, zoals: ILAR, ASHRAE, ASME
Datum:	Donderdag 15 juni 1995
Plaats/Tijd:	Aula van de UNA / 20:00 uur
Kosten:	Aan deelname zijn geen kosten verbonden.

Voor meer informatie gelieve contact op te nemen met het InnovatieCentrum Curaçao op Tel.nr. 371360 of Fax.no. 371491.

Every Thursday 21.00 - 23.00 hrs

live music with the band:

G - STRING

Live bands wednesday and thursday open daily from 5 pm - 3 am

happy hour

Fri.& Sat.

Tipsy CAFE

Junostraat 16 Saliña